



BITTEL

COURSE AUTOMOBILE

Le doyen raccroche

A 76 ans, après un bon demi-siècle de compétition, le Sierrois **Roger Rey** a décidé de poser son casque...11

LA PAGE SANTÉ DU JEUDI

Les faiseurs de bébés

Les couples en panne d'enfant peuvent aujourd'hui compter sur la procréation assistée médicalement...18

SPECTACLE

Interface suit son chemin

La compagnie sédunoise présente «L'enfant de Saturne», chez elle. En attendant Avignon...30

J.A. - 1950 SION 1 - N° 245 | Jeudi 21 octobre 2010 | CHF 2.50

jpr - mg - bru



Routes plus sûres

VIA SICURA ▶ Transmis hier par le Conseil fédéral, ce programme veut réduire d'un quart le nombre de morts et de blessés dans les accidents de la circulation...9

KEYSTONE

ENVOYEZ-NOUS VOS INFOS
alerte.info@nouvelliste.ch

RÉDACTION
13 rue de l'Industrie, 1950 SION
Tél. 027 329 75 11 - Fax 027 329 75 78
E-mail: redaction@nouvelliste.ch

MORTUAIRES
Fax: 027 329 75 24
E-mail: mortuaire@nouvelliste.ch

ABONNEMENTS
13 rue de l'Industrie, 1950 SION
Tél. 027 329 78 90 - Fax: 027 329 76 10
E-mail: abonnement@nouvelliste.ch

DISTRIBUTION Tél. 0800 550 807
PUBLICITÉ: PUBLICITAS Tél. 027 329 51 51



FRANCOPHONIE

Les choses sérieuses

Le XIII^e sommet de la Francophonie est entré, hier à Montreux, dans sa phase essentielle, lorsque la conseillère fédérale **Micheline Calmy-Rey** et le secrétaire général de l'OIF **Abdou Diouf** ont ouvert la conférence ministérielle...2-3

KEYSTONE



THERMALISME

Val-d'Illiez en eau claire

Thermes Parc était fermé depuis deux ans. Mais hier, le complexe touristique a rouvert ses portes au public, à la veille de la saison d'hiver. Des travaux doivent encore être entrepris, dont ceux d'un hôtel attendu dans toute la région...27

BITTEL

PUBLICITÉ



Au cœur des Alpes, le ressourcement

Adultes	19.-	Forfait du baigneur	32.-
AVS	17.-	(bains matin + après-midi + ass. du jour)	
Enfants (6-16 ans)	12.-	Ouverture	de 8h à 20h30

2 bassins extérieurs à 34/36°
whirlpool à 39°
1 bassin intérieur à 33°

Ovronnaz/VS | 027 305 11 00
info@thermalp.ch | www.thermalp.ch

THERMALP
LES BAINS
D'OVRONNAZ
wellness spa alpin

RÉSIDENCE HÔTELIÈRE

La langue française est-

SOMMET DE LA FRANCOPHONIE ► Nous avons demandé à deux chercheurs d'analyser l'état de notre langue,

ALINE JACCOTTET

«Keskufé, speed toi!» En d'autres mots: «Que fais-tu? Dépêche-toi!» Si vous n'avez pas compris du premier coup, c'est que vous n'êtes probablement pas au fait du français qui foisonne sur les forums internet et

professeurs, que le niveau soit toujours plus médiocre. «Mais tout le monde crie au loup comme si le problème venait d'apparaître. Or, si des études récentes montrent en effet des problèmes alarmants, rien ne prouve, faute de données claires,

gues sont parlées par moins de mille locuteurs, on comprend que les discours alarmistes au sujet du «bon français» sont un peu exagérés» sourit-elle.

Hors de l'orthographe, point de salut!

Si les locuteurs du français sont nombreux, ceux qui le maîtrisent parfaitement à l'écrit ne doivent pas être légion. Et pour cause: notre langue est loin d'être simple, la faute à sa structure orale qui rend la transcription ardue. «L'espagnol ne compte que cinq voyelles, l'italien, sept. Le français, lui, avec ses «ain» «en» «on» et j'en passe, en comptabilise... quinze!» souligne Christian Surcouf, maître (sans circonflexe selon les règles désormais en usage) d'enseignement et de recherche à la Faculté des Lettres de Lausanne. «Et notre alphabet, qui n'a que 26 lettres (plus quelques signes diacritiques), est insuffisant. Il faut donc inventer des combinaisons pour écrire.»

Et puis, il faut le savoir: plus l'écriture orthographique d'une langue est vieille, plus elle est compliquée, et... plus certains de ses locuteurs, conservateurs, sont attachés à ce qu'elle soit transmise telle quelle. «Mais l'orthographe, la syntaxe et la grammaire sont des prétextes évidents de discrimination. De quelqu'un qui écrit mal, on pensera forcément qu'il a un niveau de culture faible. Quand j'ai voulu appliquer les changements d'orthographe admis pourtant par l'Académie française, des collègues m'ont vraiment regardé de travers» s'amuse-t-il, avant de rappeler qu'il n'y a pas si longtemps que cela, seuls le curé, le pasteur ou le syndic savaient lire et écrire. Nous vivons donc dans une période privilégiée...

Et si le français est perçu comme aussi prestigieux dans un pays comme la France, c'est que son pouvoir centralisé a érigé le français comme seule langue praticable. Une langue, c'est donc aussi un outil politique. «Weinreich, un linguiste, a dit à juste titre: une langue, c'est un dialecte avec une armée!» souligne Christian Surcouf. Dictée rimera-t-elle avec dictature?

que c'était mieux avant. On peut même imaginer que c'était bien pire: l'Europe a longtemps été analphabète» rappelle-t-elle.

Et puis, marre de s'en prendre toujours aux jeunes, qui seraient hypnotisés par leur iPhone (sont-ils les seuls?) seuls responsables de la dégradation du français. «Le langage écrit et oral est avant tout un reflet des pratiques quotidiennes, en famille, à l'école... Il serait trop simple de dire que c'est la faute des SMS.» Trêve donc de discours sombres. «Maîtriser une langue soignée est capital pour la reconnaissance sociale, l'accès à l'éducation supérieure et au

travail. Mais bien communiquer passe surtout, et on l'oublie, par le geste, le regard, l'attitude.»

Quant à l'avenir du français, la professeur de linguistique ne se fait aucun souci. «Il va continuer de changer en étant vécu par des locuteurs au quotidien, et il n'est pas en danger. Quand on voit que des centaines de lan-

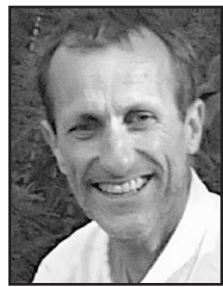


«Bien communiquer, ce n'est pas qu'une question formelle d'orthographe ou de grammaire»

SIMONA PEKAREK
UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

les téléphones portables. Et cette manière pour le moins originale d'écrire passionne Simona Pekarek Doehler, professeure ordinaire de linguistique appliquée à l'Université de Neuchâtel, qui interviendra demain dans le cadre du sommet.

Elle qui travaille principalement sur les modes d'acquisition et de pratique de la langue française, l'idée que les nouvelles technologies produisent un français exécutable la fait sourire. «Bien sûr, mails et SMS modifient la manière dont nous écrivons. Mais ces nouveaux moyens de communication ne font que compléter les outils dont on dis-



«L'orthographe, la syntaxe et la grammaire sont des prétextes évidents de discrimination»

CHRISTIAN SURCOUF
UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

pose déjà. Rassurez-vous, les jeunes écrivent toujours des dissertations littéraires à l'école et parleront toujours en face à face avec leurs parents!» ironise-t-elle.

Les SMS? Non coupables!

Parlons-en, des dissertations... qui fâchent. Car il semblerait bien, selon les dires des



Hier au Centre des congrès de Montreux, la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey a ouvert la conférence ministérielle du sommet de la Francophonie. KEYSTONE

CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE

Micheline Calmy Rey donne le coup d'envoi

Micheline Calmy-Rey a donné hier matin à Montreux le coup d'envoi de la conférence ministérielle chargée de préparer le sommet de la Francophonie prévu en fin de semaine. Le chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) préside elle-même cette conférence, qui se terminera aujourd'hui.

Les ministres des affaires étrangères de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) se rencontrent chaque année pour assurer la continuité politique entre les sommets, qui ont lieu tous les deux ans. Organisé pour la première fois en Suisse, le sommet de cette année s'est donné pour but de

faire le point sur les engagements de Bamako, pris en 2000, qui mettaient l'accent sur les droits humains et démocratiques.

Réunissant quelque 70 chefs d'Etat et de gouvernement, il fournira aussi l'occasion de contacts informels en marge des discussions. Côté suisse, outre la cheffe du DFAE, la présidente de la Confédération Doris Leuthard et le ministre de l'Intérieur Didier Burkhalter seront présents.

Trois thématiques

Trois thématiques figurent au menu: les relations internationales et la place de la Francophonie dans la gouvernance mondiale; les défis du développement durable, de la sécurité ali-

mentaire et des changements climatiques; et enfin la langue française et l'éducation dans un monde globalisé. Le sommet doit parvenir à une déclaration finale, qui sera annoncée dimanche.

Élément novateur cette année, un programme d'accompagnement thématique est proposé dès aujourd'hui aux participants et au public intéressé. Au total une douzaine de thèmes seront traités dans le cadre de tables rondes et de conférences, tels que «Le français et les langues africaines dans l'éducation: concurrence ou complémentarité?» ou «La gouvernance internationale du sport - un enjeu également francophone». ATS

L'INVITÉ

VINCENT PELLISSIER EPFL, INGÉNIEUR ET ÉCONOMISTE

Un monde passionnément complexe

Dans la mission que la population confie à ses élus, ceux-ci doivent s'efforcer d'anticiper les évolutions de la société. Cela est essentiel pour prendre aujourd'hui les décisions qui permettront de répondre aux enjeux de demain. Gouverner c'est prévoir, ont coutume de répéter les hommes et femme d'Etat. Mais c'est bien compliqué dans un monde complexe, me direz-vous!

Cette mission est un travail de tous les jours qui présente deux difficultés principales. La première réside dans le manque de décision. Non pas de vision, mais bien l'absence de prise de risque. Dans un modèle électoral comme nous le connaissons, le danger est grand de ne «pas faire» pour ne pas risquer de «faire faux». Une prolongation des législatures à cinq ans me semble une piste intéressante.

Il ne me semble également pas opportun de changer de tête lors de chaque élection en fonction des modes, ou pire encore, en fonction des opportunités partisans. La continuité permet en effet de garantir l'accomplissement de l'action politique dans la durée. La deuxième difficulté tient dans la force de conviction des idées. Dans le flot continu d'informations actuelles il est en effet bien difficile d'émerger. Combien de temps une idée, aussi brillante soit-elle, a-t-elle pour attirer l'attention face à la concurrence des images chocs qui inondent les médias? Puis ensuite, une fois lancée, il faut mener l'action au sein des institutions. J'ai entendu à l'EPFL à d'innombrables reprises: «Ce n'est pas possible, on n'a jamais fait comme cela ou alors ça va créer un précédent». Depuis une dizaine d'années, à

force de conviction, l'école a positivement évolué. Notre métier de tous les jours, c'est justement de créer des précédents, d'imaginer et de construire l'avenir. Et mon chef de rappeler: «Edison n'aurait jamais inventé l'ampoule électrique s'il avait seulement cherché à perfectionner la bougie.»

Contrairement à ce qui se dit régulièrement dans les médias, je suis persuadé que les lecteurs, auditeurs, internautes ou autres téléspectateurs sont curieux et intelligents. Ils perçoivent que le monde est complexe et que les solutions sont parfois plus compliquées qu'un slogan sur une affiche. Il y a certes du travail à fournir pour expliquer, convaincre et enfin, faire avancer les choses.

C'est peut-être bien compliqué dans un monde complexe, mais c'est passionnant!



LeNouveliste.ch

Découvrez

NOS BLOGS



Mon petit cinéma

Le bloc-notes interactif du rédac'chef
Jean-François Fournier

Chasse

En marche avec Jean Bonnard

Le Journal des Reines

La bible de notre expert ès-cornes Jean-Yves Gabbud

Made in USA

Le carnet de route de Christine Schmidt à travers les Etats-Unis d'Amérique.

► <http://blogs.lenouveliste.ch>

Les "Nouvelistes"

Lire le journal, surfer sur le siteweb, avec un iphone, un lecteur RSS

► <http://editions.lenouveliste.ch>

elle en danger?

son orthographe et la manière dont elle évolue à travers mails et SMS.



SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA FRANCOPHONIE

PRÉSIDENTE

Bonne humeur hier, lors de l'ouverture de la conférence ministérielle. Secrétaire général de l'Organisation internationale de la francophonie, Abdou Diouf s'adresse à l'assistance des chefs d'Etat et de gouvernement, en présence de la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey. KEYSTONE

SOUS HAUTE SURVEILLANCE

Six mille cinq cents personnes sur pied de guerre, une quarantaine de blindés, des vedettes, sans compter une couverture aérienne franco-suisse: on n'a pas lésiné sur les moyens pour assurer la sécurité du sommet de la Francophonie.



Au cœur de Montreux c'est l'état de siège.



Les eaux du Léman aussi sont sous surveillance.



Au Bouveret, l'armée a installé une station-radar.



La conseillère d'Etat vaudoise Jacqueline de Quattro a présenté à la presse le dispositif de sécurité que commande au sol le divisionnaire Jean-François Corminboeuf. KEYSTONE

TROIS QUESTIONS A...

Pierre de Cocatrix DIRECTEUR DE CABINET DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ABDYOU DIOUF.



L'Organisation internationale de la francophonie fête ses 40 ans. Sur quoi repose-t-elle?

Cette institution est avant tout fondée sur le partage d'une langue, le français, et de valeurs

communes. En effet, au fur et à mesure des sommets, l'Organisation, devenue toujours plus influente puisqu'elle réunit désormais 70 Etats soit le tiers des Nations-Unies, est devenue un espace de concertations politi-

ques et de solidarité qui a un message à relayer sur la paix, la démocratie, la gouvernance mondiale...

Le français connaît-il un déclin dans le monde?

Dans les organisations internationales (ONU, UE), oui: on lui préfère toujours plus l'anglais. Mais le nombre de personnes dans le monde qui souhaitent le parler et s'y intéressent a passé de 200 à 220 millions de personnes lors de ces dernières années. On ne peut donc pas parler de déclin.

Et sur la scène internationale se mobilisent des groupes d'ambassadeurs francopho-

nes, qui rappellent non seulement l'importance du français mais interviennent pour réaffirmer le respect des langues officielles.

Vous êtes originaire de Saint-Maurice. Quels liens conservez-vous avec le Valais?

Je n'y ai jamais vécu car mon père était actif à l'étranger. Je n'ai donc pas appris le patois, qui est pourtant un dialecte savoureux qui mériterait largement d'être largement pratiqué. Mes racines et mon cœur sont valaisans, alors qui sait? Je m'y mettrai peut-être un jour!

Propos recueillis par ALINE JACCOTTET

PUBLICITÉ

FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES SION

Après 25 ans de succès avec notre magasin de vente directe, nous ouvrons, le **VENDREDI 22 OCTOBRE dès 14 heures**, un 2^e magasin dans les locaux de la fabrique:

MAISON DE LA LITERIE

ACTIONS D'OUVERTURE: MAISON DE LA LITERIE (dans les locaux de la fabrique)

ACTIONS SPÉCIALES

à notre magasin de vente directe au prix de fabrique

DUVETS NORDIQUES:

• 90% duvet neuf d'oie pur blanc	• duvet 4 saisons, duvet neuf d'oie pur blanc 90%
- 160/210 cm 220.- 155.-	- 160/210 cm 270.- 195.-
- 200/210 cm 360.- 195.-	- 200/210 cm 430.- 260.-
- 240/240 cm 560.- 390.-	- 240/240 cm 700.- 490.-

NOTRE SUPER-CADEAU:

A l'achat d'un de ces duvets, nous vous offrons: **1 duvet microfibrés** 160/210 cm **valeur Fr. 55.-**



MATELAS - SOMMIERS LITS et TEXTILES

19 matelas de qualités différentes sur sommiers et lits sont à votre disposition pour être testés.

RABAIS DE PLUS DE 50%

- **MATELAS** mousse à froid, sans CFC, housse du matelas en fibres high-tech, avec fermeture éclair, déhoussable, lavable à 60°
90/200 cm 278.- **119.-**
- **LITERIE ÉLECTRIQUE** comprenant: 2 sommiers électriques 90/200 cm, 2 matelas 90/200 cm SINUS, mousse à froid, 7 zones, housse avec fermeture éclair 4 côté, lavable à 60°
2760.- **1350.-**

BLOC-NOTES

Frilosité sur le marché suisse

NADIA TRAVELLETTI
www.bcvsv.ch

Les indices boursiers recherchent désespérément une tendance. Aux Etats-Unis, le Dow Jones profite des bons résultats des sociétés. Boeing et Yahoo soutiennent l'indice. A contresens, Morgan Stanley inquiète. La perte nette s'affiche à 91 millions de dollars au terme du 3e trimestre. De plus, Bank of America subit toujours le poids des poursuites au sujet du rachat des titres adossés à des prêts hypothécaires. Par contre, Well Fargo renverse la tendance. Elle publie des chiffres satisfaisants. Les investisseurs se positionnent au jour le jour, et au gré des nouvelles, ce qui provoque des échanges erratiques sur les marchés.

En Suisse, du côté des sociétés

Les bancaires suisses sont en retrait. Elles publieront leurs résultats prochainement. Credit Suisse, aujourd'hui, et UBS, mardi prochain.

CLARIANT accentue sa présence en Chine. La direction prévoit une croissance du chiffre d'affaires de près de

30% dans ce pays. La part du chiffre d'affaires de l'ensemble du groupe dans la région «Greater China» s'élève à près de 8% actuellement.

SYNTHESES

Le titre est recherché. Les bons chiffres publiés la veille par son concurrent Stryker sont à l'origine de ce regain d'intérêt. Synthes publiera ses propres chiffres aujourd'hui.

ROCHE

Le parlement de Bâle-Ville a autorisé le plan de construction d'une tour de 175 mètres par le groupe Roche. Ce bâtiment servira de site principal de la société dans la ville rhénane. Le projet se monte à 550 millions.

PARTNERS GROUP

investit dans China Vogue Casualware Ltd pour ses clients. Le groupe veut soutenir la stratégie de croissance de China Vogue avec ses partenaires d'investissement TPG et ARC China.

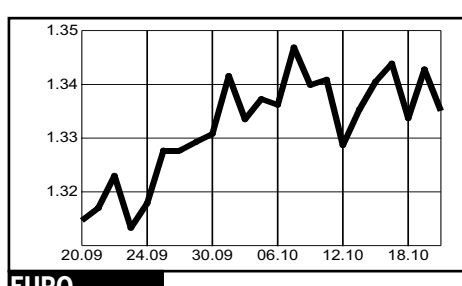
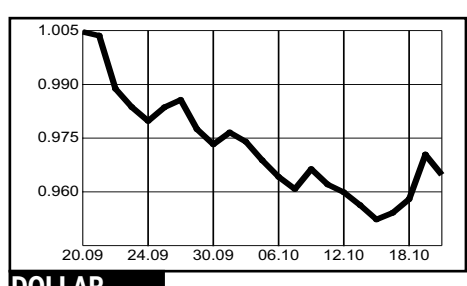
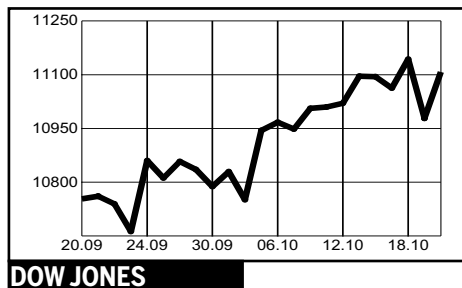
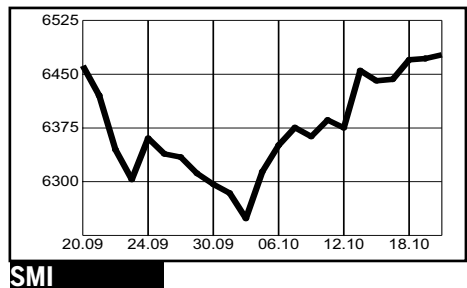
XSTRATA

approuve un projet de développement d'une fondrière de ferrochrome en Afrique du Sud pour un montant d'environ 510 millions d'euros. Les travaux débuteront au premier trimestre 2011 pour une mise en service dans la première partie de 2013.

GOTTEX

L'un des rares prestataires de fonds de hedge funds cotés en bourse au monde, annonce une hausse de 6,9% au terme du 3e trimestre des actifs rémunérateurs à hauteur de 7,76 milliards de dollars. La société se montre confiante pour les perspectives du groupe à condition que la relative stabilité actuelle se maintienne et que les investisseurs développent à nouveau un appétit au risque.

SWISS MARKET INDEX +0.08% 6477.2	SWISS PERFORMANCE INDEX +0.02% 5746.8	DOW JONES INDUSTRIAL +1.17% 11107.97	DOLLAR US/CHF -0.57% 0.9648	EURO/CHF -0.57% 1.3351
---	--	---	--	-------------------------------------



Les plus fortes hausses en %		Les plus fortes baisses en %	
u-Blox N	3.87	Valiant Hold. N	-10.38
Cytos Biotech N	3.79	Perrot Duval P	-6.18
IPS Inn Pack	3.74	Bachem N	-5.17
Xstrata N	3.41	Infranor P	-4.32
Acino N	3.29	CKW N	-3.63

TAUX D'INTERET

EUROMARCHÉ					
MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	0.03	0.06	0.07	0.14	0.42
EUR Euro	0.58	0.64	0.79	1.09	1.37
USD Dollar US	0.16	0.17	0.19	0.35	0.67
GBP Livre Sterling	0.47	0.53	0.64	0.88	1.32
JPY Yen	0.06	0.06	0.07	0.27	0.52

TAUX LIBOR					
MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	0.13	0.15	0.17	0.24	0.51
EUR Euro	0.76	0.81	0.95	1.19	1.47
USD Dollar US	0.25	0.27	0.28	0.45	0.76
GBP Livre Sterling	0.56	0.62	1.41	1.61	1.88
JPY Yen	0.12	0.15	0.19	0.40	0.64

MARCHÉ OBLIGATAIRE	
RENDEMENT (emprunts gouvernementaux)	Source
Etats-Unis 30 ans	THOMSON REUTERS
Royaume-Uni 10 ans	2.97
Suisse 10 ans	1.51
Japon 10 ans	0.89
EURO 10 ans	2.43

Indices

	19.10	20.10	Var. %
SMI	6471.96	6477.2	-1.04%
SLI	1001.95	1001.71	-0.16%
SPI	5745.16	5746.8	2.13%
DAX	6490.69	6524.55	9.51%
CAC 40	3807.17	3828.15	-2.74%
FTSE 100	5703.89	5728.93	5.83%
AEX	339.15	339.71	1.30%
IBEX 35	10895.3	10896.9	-8.73%
Stoxx 50	2550.77	2559.52	-0.75%
Euro Stoxx 50	2837.33	2851.52	-3.86%
Djones	10978.62	11107.97	6.52%
S&P 500	1165.9	1178.17	5.65%
Nasdaq Comp	2436.95	2457.39	8.13%
Nikkei 225	9539.45	9381.6	-11.04%
Hong-Kong HS 23763.73	23556.5	7.69%	
Singapour ST	3192.29	3179.15	9.71%

Blue Chips

	19.10	20.10	Var. %
ABB Ltd n	21.51	21.65	8.57%
Actelion n	52	52	-5.79%
Adecco n	54.6	55.9	-2.01%
CS Group n	43.45	43.34	-15.35%
Hölmim n	61.3	61.1	-24.09%
Julius Bär n	37.5	37.28	2.47%
Lonza Group n	86.45	86.45	18.42%
Nestlé n	51.85	52.1	3.78%
Novartis n	57.25	57.3	1.41%
Richemont p	47.06	46.8	34.75%
Roche BJ	143.7	143.9	-18.14%
SGS Surv. n	1556	1551	17.14%
Swatch Group p	361.7	362.5	38.41%
Swiss Re n	47.99	48.22	-3.38%
Swisscom n	395.5	395.2	-0.10%
Syngenta n	273	273.5	-9.91%
Synthes n	116.7	118.1	-12.71%
Transocean n	65.2	63.8	0.00%
UBS AG n	17.58	17.5	9.03%
Zurich F.S. n	236.9	236.3	4.32%

Small and mid caps

	19.10	20.10	Var. %
Addex Pharma n	11	10.9	-21.01%
Affichage n	140	138.6	-27.50%
Alpiq Holding n	379.75	380	-11.57%
Aryzta n	41.85	41.75	8.30%
Ascom n	12.9	12.75	30.76%
Bachem n	58	55	-17.10%
Bälöise n	91.55	91.6	6.44%
Barry Callebaut n	761	756	18.03%
Basilea Pharma n	69	70.4	9.23%
BB Biotech n	59.8	59.25	-22.70%
BCVs p	690	691	19.55%
Belimo Hold. n	1573	1562	35.82%
Bellevue Group n	30	30.45	-12.75%
BKW FMB Energie	66.7	66.85	-16.95%
Bobst Group n	43.3	43.55	16.13%
Bossard Hold. p	95.85	96.5	64.95%
Bucher Indust. n	158	157	39.80%
BVZ Holding n	458	415 d	3.75%
Clariant n	15.86	16.13	31.99%
Coltene n	53.05	53.4	-2.01%
Crealogix n	62.5	61 d	-0.81%
Day Software n	139	139	87.20%
Edipresse p	259	264	14.78%
EFG Intl n	12.6	12.4	-13.28%
Elma Electro. n	430	422 d	0.47%
EMS Chemie n	152.8	153.5	28.06%
Fischer n	411	406.75	55.39%
Forbo n	521.5	530	55.88%
Galenica n	480	483	28.80%
GAM n	15.8	16	27.08%
Geberit n	182.4	182.4	-0.59%
Givaudan n	1004	1002	21.23%
Helvetia n	343.75	343	6.93%
Huber & Suhner n	60.05	58.95	47.37%
Kaba Holding n	332.5	330	32.47%
Kudelski p	24.9	24.95	6.89%
Kühne & Nagel n	116.4	117	16.41%
Kuoni n	417.75	419	20.05%
LifeWatch n	10.85	10.65	-43.04%
Lindt n	27600	27540	8.40%
Logitech n	18.34	18.42	2.73%
Meyer Burger n	30.4	30.6	15.90%
Micronas n	8.14	8	102.53%
Nobel Biocare n	17.29	17.13	-50.74%
OC Oerlikon n	4.46	4.4	0.45%
Panalpina n	116.5	117	77.81%
Pargesa Holding p	76.7	76.35	-15.72%
Petropius n	12.8	12.61	-33.31%
PSP Property n	75.65	75.65	34.80%
PubliGroupe n	92	92.1	-2.02%
Rieter n	276.75	280	19.91%
Roche p	149.9	150	-17.12%
Schindler n	107.5	107.9	37.71%
Sika SA p	1954	1952	20.86%
Sonova Hold n	120.4	119.1	-5.09%
Straumann n	202	200.1	-31.58%
Sulzer n	116.7	115.7	42.66%
Swatch Group n	65.9	65.6	32.79%
Swiss Life n	121	121.3	-5.99%
Swissquote n	41.45	41.65	-19.12%
Tecan Hold n	67.5	68	-12.82%
Temenos n	30.9	31.1	15.82%
Vögele Charles p	47.6	48	29.72%
Von Roll p	5.34	5.33	-16.71%
Vontobel n	33.85	34.5	16.75%
Ypsomed n	52	52.4	-18.39%

Fonds de placement

20.10

BCVs Swisssanto

Internet: www.swisssanto.ch

Swisssanto (CH) Alternative Inv CHF	1040.5
Swisssanto (CH) Alternative Inv EUR	1422.04
Swisssanto (CH) PF Valca	263.01
Swisssanto (LU) PF Equity B	229.04
Swisssanto (LU) PF Income A	112.55
Swisssanto (LU) PF Income B	133.8
Swisssanto (LU) PF Yield A	135.41
Swisssanto (LU) PF Yield B	155.47
Swisssanto (LU) PF (Euro) Yield A	101.5
Swisssanto (LU) PF (Euro) Yield B	125.05
Swisssanto (LU) PF Balanced A	158.17
Swisssanto (LU) PF Balanced B	176.71
Swisssanto (LU) PF (Euro) Bal A	101.58
Swisssanto (LU) PF (Euro) Bal B	118.43
Swisssanto (LU) PF Green Inv Bal A	152.93
Swisssanto (LU) PF Growth B	213.93
Swisssanto (LU) PF (Euro) Growth B	106.52
Swisssanto (LU) MM Fund AUD	219.26
Swisssanto (LU) MM Fund CAD	188.23
Swisssanto (LU) MM Fund CHF	148.8
Swisssanto (LU) MM Fund EUR	105.02
Swisssanto (LU) MM Fund GBP	130.14
Swisssanto (LU) MM Fund USD	194.49
Swisssanto (CH) BF CHF	92.65
Swisssanto (CH) BF Conv Int'l A	102.51
Swisssanto (CH) BF Corporate H CHF	103.66
Swisssanto (CH) BF Opport. EUR	99.39
Swisssanto (CH) BF International	83.88
Swisssanto (LU) Bond Inv MT CHF A	102.74
Swisssanto (LU) Bond Inv MT CHF B	115.38
Swisssanto (LU) Bond Inv MT EUR A	103.34
Swisssanto (LU) Bond Inv MT EUR B	130.23
Swisssanto (LU) Bond Inv MT USD A	112.93
Swisssanto (LU) Bond Inv MT USD B	141.86
Swisssanto (LU) Bond Inv CAD A	133
Swisssanto (LU) Bond Inv CHF A	108.35
Swisssanto (LU) Bond Inv CHF B	124.24
Swisssanto (LU) Bond Inv EUR A	68.36
Swisssanto (LU) Bond Inv EUR B	86.29
Swisssanto (LU) Bond Inv GBP A	65.41
Swisssanto (LU) Bond Inv USD A	119.02
Swisssanto (LU) Bond Inv USD B	154.66
Swisssanto (LU) Bond Inv Int'l A	91.48
Swisssanto (LU) Bond Inv Int'l B	113.94
Swisssanto (CH) EF Asia A	84.63
Swisssanto (CH) EF Emerging Markets A	216.35
Swisssanto (CH) EF Euroland A	99.16
Swisssanto (CH) EF Europe	111.79
Swisssanto (CH) EF Gold	1359.48
Swisssanto (CH) EF Green Invest A	89.72
Swisssanto (CH) EF International A	119.99
Swisssanto (CH) EF Japan A	4332
Swisssanto (CH) EF North America A	216.92
Swisssanto (CH) EF SMC Switzerland A	372.67
Swisssanto (CH) EF Switzerland	267.78
Swisssanto (CH) EF Tiger A	96.41
Swisssanto (CH) EF Climate Inv B	71.55
Swisssanto (LU) EF Energy B	642.59
Swisssanto (LU) EF Sel Health B	350.33
Swisssanto (LU) EF Sel Technology	148.21
Swisssanto (LU) EF SMC Japan B	13145
Swisssanto (LU) EF Water Inv B	83.32
Swisssanto (LU) RE Fund Ifca	118.4

Credit Suisse

CS PF (Lux) Balanced CHF	165.41
CS PF (Lux) Growth CHF	154.21
Daimler AG	47.05
Deutsche Bank AG	42.18
Deutsche Börse	51.91
Deutsche Post	13.175
Deutsche Postbank	25.005
Deutsche Telekom	10.065
E.ON AG	22.305
Freisen Med. A	45.5
Linde AG	101.6
Man AG	79.74
Merck	60.92
Metro AG	48.225
MLP	7.69
Münchener Rückver.	108.5
Qjagen NV	13.285
SAP AG	37.405
Siemens AG	81.57
Thyssen-Krupp AG	26.085
VW	79.88

Lombard Odier

LO Swiss Cap (ex-SMI) CHF	343.32
LO Swiss Leaders CHF	100.5
LODH Invest - Europe Fund EUR	6.04
LODH Multifonds - Optimix CHF	87.65
LODH Treasury Fund CHF	8204.26

UBS

UBS (CH) BF-High Yield CHF	80.73
UBS (Lux) SF-Balanced CHF P-acc	1584.72
UBS (Lux) SF-Growth CHF P-acc	1761.98
UBS (Lux) SF - Yield CHF P-acc	1829.91
UBS (Lux) Bond Fund-CHF A	1148.08
UBS (Lux) Bond Fund-EUR A	127.31

Chouchouter ses employés, c'est rentable

MANAGEMENT ► Le patron de Texner, entreprise installée à Granges, vient de recevoir un prix pour sa manière de favoriser la vie familiale. Un effort tout à fait rentable.



Sylvia Mounir est l'une des employées qui bénéficient des souplesses de l'entreprise pour s'occuper de son enfant dans de bonnes conditions tout en travaillant à 70%. DR/NF

MARIE PARVEX

Stany Fardel est un patron heureux. Des employés efficaces, fidèles, motivés avec un taux d'absentéisme qui flirte avec le zéro... Que souhaiter de plus? «Je peux presque tout leur demander, y compris de travailler le week-end lorsque cela se révèle nécessaire.» Qu'a donc fait le patron de Texner pour mériter une telle idylle avec son équipe? Il s'investit pour leur rendre la vie plus douce.

Vainqueur du premier prix famille+ pour les petites entreprises décerné par l'Etat du Valais, le patron de Texner fait ce qui est en son pouvoir pour favoriser la conciliation entre vie de famille et vie professionnelle. «Il y a dix femmes sur quinze employés chez moi et la plupart sont mères. Dans notre secteur, il faut former chaque nouvel employé. C'est donc dans mon intérêt de faire ce que je peux pour les encourager à rester.» Stany Fardel n'a jamais conçu une politique de ressources humaines. Il réagit au cas par cas. Les temps partiels sont devenus monnaie courante dans son équipe. «Au début, cela paraît compliqué à organiser. Alors j'ai posé quelques règles de fonctionnement.»

La confiance comme socle

Les employés peuvent définir eux-mêmes leurs horai-

res de travail mais ils doivent les annoncer une semaine à l'avance. Ils doivent essayer d'être présents quelques heures tous les jours pour assurer le suivi des affaires avec leurs clients et surtout assurer qu'il y a quelqu'un à chaque poste tous les jours jusqu'à 18 h 30. Ils s'arrangent entre eux pour assurer ce service de base. Le travail à domicile a aussi été rendu possible pour une mère qui ne vou-



«Je suis gagnant. Les gens restent dans l'entreprise et ils sont contents»

STANY FARDEL
PATRON DE TEXNER

lait pas revenir tout de suite à la fin de son congé maternité. «Le plus important, c'est que cela fonctionne sur la confiance. Si un employé me ment, c'est un motif de licenciement.»

Soutien à la garde des enfants

En plus de cette souplesse, le patron investit financièrement pour les familles. «Nous avons mis en place une prime de nais-

sance de 1500 francs ainsi qu'une aide au paiement de la crèche de 100 francs par mois. J'ai fait ça le jour où en discutant avec une employée je me suis rendu compte du prix exorbitant des gardes d'enfant.» Une autre fois, c'est une maman dont la voiture est tombée en panne qui a changé un peu de la vie de l'entreprise. Comme elle n'avait pas les moyens de racheter une automobile, Stany Fardel a proposé de met-

tre à disposition des voitures que les employés peuvent louer. «Ils étaient nombreux à être intéressés, j'ai acheté cinq voitures d'un coup.» Il estime le coût de ces investissements à 35 000 à 40 000 francs par année.

Un grand cœur le patron? Sans doute, mais il garde la tête près du bonnet. «Je suis gagnant! Les gens restent dans l'entreprise et en plus ils sont contents. Ils s'investissent beaucoup dans

leur travail et sont très efficaces quand ils sont là. Ils ne sont presque jamais malades, prennent leurs rendez-vous chez le médecin en dehors des heures de travail, compensent leurs heures d'absence...» Une étude suisse réalisée en 2004 par le Département fédéral de l'économie et plusieurs entreprises confirme cette analyse. Le retour sur investissement se monte à 8% sans compter les bénéfices non quantifiables.

Une ambiance à entretenir

Pour maintenir une ambiance propice au travail, la petite équipe fait quatre sorties d'entreprise par année dont une avec conjoints et enfants. «Je rêverais même de créer une crèche ici, dans nos locaux. Je sais que les mamans travailleraient le cœur en paix et que je serais encore gagnant...»

Ces principes bénéficient aussi aux hommes et aux rares femmes sans enfant. «Je peux m'organiser comme je veux, c'est très bien», estime Létitia Rey, responsable de l'administration à plein temps. «J'ai le sentiment d'avoir une vie à côté de mon travail grâce à ces horaires souples. Mais nous avons dû apprendre à mettre les informations à disposition de tous afin

d'être complémentaires et remplaçables.»

Pas de tension pour l'heure au sein de la petite équipe. Tout le monde semble y trouver son compte. «Le désavantage c'est que l'on travaille beaucoup, que l'on se sent responsable de notre job. Du coup, on ne se couche pas tous les soirs avec la tête libre», estime encore Létitia Rey. Un point de vue corroboré par le patron: «Je suis quelqu'un qui demande beaucoup et notre travail est assez stressant. Il faut donc que je compense ces désagréments!» plaisante-t-il.

PORTRAIT EXPRESS

Texner est une entreprise spécialisée dans les textiles personnalisés et l'affichage événementiel. Des banderoles, des tentes, des vêtements de sport, de chasse ou encore des vestes au logo d'une entreprise sont autant de produits proposés par cette jeune entreprise, née il y a cinq ans. Créée par Stany Fardel, elle est un sponsor régulier d'événements sportifs. Trois commerciaux sont chargés de débusquer le client tandis que quinze employés travaillent à Granges à la réalisation des produits, au graphisme ou encore à l'administration.

EN BREF

MOBILITÉ Migros se lance dans l'électrique

Migros étend son activité au secteur de l'électromobilité. Le numéro un suisse du commerce de détail inaugure vendredi à Zurich son premier point de vente basé sur son concept «m-way». Les clients, particuliers ou entreprises, pourront notamment y louer 9 types de véhicules électriques.

Au niveau des tarifs, les clients ne doivent toutefois pas compter avec des prix Migros. Ainsi la petite voiture électrique, qui ne dispose que de deux places, coûte 46 500 francs. Pour la motocyclette Elmoto, il faudra déboursier 6500 francs et 6000 francs pour le scooter vRone, par exemple.

INFORMATIQUE Croissance chez Swisscom

Après deux années difficiles, Swisscom IT Services a renoué avec la croissance. Alors que les affaires de la filiale informatique de Swisscom diminuent avec les autres unités du numéro un suisse des télécommunications, celles réalisées avec des clients externes augmentent.

Durant le premier semestre 2010, les revenus engrangés avec des clients externes ont bondi de 30% à 240 millions de francs, a indiqué mercredi à Zurich Eros Fregonas, le patron de Swisscom IT Services. Cette croissance reflète pour deux tiers des acquisitions, le tiers restant étant lié à la croissance interne de la société.

TRANSPORT AÉRIEN Delta Air Lines décolle

La compagnie aérienne américaine Delta Air Lines a aligné un deuxième trimestre bénéficiaire d'affiliée, supérieur aux attentes des analystes. Elle attribue cette progression à la réussite de sa fusion avec sa concurrente Northwest Airlines. La compagnie, partenaire d'Air France et de KLM au sein de l'alliance Skyteam, a dégagé un bénéfice net de 363 millions de dollars (350,7 millions de francs) au troisième trimestre, contre une perte de 161 millions à la même période en 2009.

AVIATION Boeing revient dans le vert

Le groupe américain Boeing a annoncé un retour dans le vert. Il a dégagé un bénéfice net de 837 millions de dollars (809 millions de francs) au troisième trimestre, un an après les pertes dues aux retards sur le 787, et il a relevé ses prévisions.

PUBLICITÉ



PAMINFO.CH

S PROCHE
SO NAH

1640
AU LIEU DE 32.80

FILET DE CABILLAUD DANEMARK KG



-50%

MARTIGNY, ROUTE DE FULLY 63 / SION, RUE DE L'INDUSTRIE 16/CONTHEY, RUE DU COLLÈGE 30

LE CHIFFRE DU JOUR

1,3

C'est en million le nombre total de bulletins de vote qui ont été invalidés hier dans le cadre des législatives en Afghanistan.



LA PHRASE DU JOUR

«C'est le chaînon qui permettra aux Roms de faire le lien avec la société civile»

s'est félicité le secrétaire général du Conseil de l'Europe, Thorbjørn Jagland, à propos de la déclaration adoptée hier.

En état de siège

FRANCE ► Le gouvernement campe sur ses positions.



Les forces de l'ordre ont pour consigne de résister aux casseurs. AP

Le président français Nicolas Sarkozy a ordonné le déblocage de tous les dépôts de carburant occupés par des opposants à la réforme des retraites. Il a assuré hier que celle-ci irait à son terme, en dépit d'une contestation très forte, parfois entachée de violences.

Quelques heures après l'engagement du premier ministre François Fillon à ramener à la «normale» la situation dans les stations-service en «quatre à cinq jours», les forces de l'ordre sont intervenues dans la nuit dans trois dépôts de carburant dans l'ouest du pays.

Mise en garde

«S'il n'y est pas mis en terme rapidement, ces désordres qui cherchent à créer la paralysie du pays pourraient avoir des conséquences en

termes d'emploi en détériorant le déroulement normal de l'activité économique», a mis en garde le président.

Les douze raffineries françaises sont paralysées et plusieurs dépôts de carburant sont bloqués, parfois de manière temporaire, dans des actions qui sont devenues le principal moyen de pression dans le cadre du conflit sur les retraites.

A deux jours des vacances de la Toussaint, près d'un tiers des 12 500 stations-service du pays étaient toujours en rupture totale ou partielle de carburant, selon les distributeurs.

Le chef de l'Etat français a répété que la réforme irait «à son terme», en dépit d'une très forte mobilisation mardi, lors de la sixième journée d'action depuis la rentrée contre la réforme des retraites. Les syndicats se réunis-

sent à nouveau aujourd'hui pour décider d'une nouvelle journée de grèves et de manifestation, qui pourrait avoir lieu dès mardi.

Ouvrir le débat

Près d'un millier de lycéens ont manifesté dans une ambiance festive hier devant le Sénat, où la réforme a été discutée jusqu'au petit matin et où les présidents des groupes de gauche ont demandé à Nicolas Sarkozy de suspendre le débat et d'ouvrir une «très large concertation».

Selon le Ministère de l'éducation, 178 lycées étaient bloqués hier (4% des établissements). Les actions lycéennes ont été parfois marquées par des débordements violents, essentiellement du fait de casseurs extérieurs aux établissements.

Annonçant l'interpellation de «1423 casseurs en une semaine», le ministre de l'Intérieur Brice Hortefeux a averti: «Nous ne laisserons pas les voyous impunies». Les incidents ont été particulièrement impressionnants à Lyon, où des casseurs ont pillé des commerces et incendié des voitures. De nouvelles violences ont éclaté hier, en dépit d'un important déploiement de forces de l'ordre, dont un hélicoptère de surveillance. A Nanterre dans la banlieue parisienne, une voiture a été incendiée et un véhicule de CRS endommagé lors de heurts entre un groupe de jeunes et les forces de l'ordre. Une bavure a été signalée à Poissy, dans les Yvelines, où un proviseur a été projeté au sol et frappé par la police alors qu'il tentait de s'interposer pour protéger ses élèves. ATS/AFP

Sous les feux de la critique

ESPAGNE ► M. Zapatero procède à un important remaniement ministériel.

Le chef du gouvernement socialiste espagnol José Luis Rodríguez Zapatero a annoncé hier un profond remaniement de son gouvernement. Il espère imposer sa politique d'austérité face à la crise qui a fait plonger sa popularité et mener le pays jusqu'aux élections de 2012. Le ministre de l'Intérieur Alfredo Pérez Rubalcaba s'impose comme le nouvel homme fort du gouvernement, le «président bis» selon le quotidien «El País». Deux autres ministres emblématiques de l'équipe Zapatero, le chef de la diplomatie Miguel Ángel Moratinos et la vice-présidente Maria Teresa Fernández de la Vega, quittent en revanche l'Exécutif.

Ce remaniement surprise permettra de «mener à bien les réformes économiques et sociales nécessaires pour la reprise», a promis le chef du gouvernement alors que l'Espagne se débat avec un taux de chômage qui dépasse les 20%.

Ce remaniement est annoncé au moment où M. Zapatero tente de faire approuver au Parlement son projet de budget 2011, marqué par une importante cure d'austérité. Il s'est assuré pour ce faire une majorité absolue à la chambre des députés, en nouant des alliances avec des partis du Pays Basque et des Canaries, écartant le risque d'un rejet qui aurait probablement conduit à des législatives anticipées. Ce budget, qui a reçu hier un premier feu vert des députés, prévoit une réduction des dépenses de l'Etat de 7,9 %, soit 122 milliards d'euros. Fin sep-



Le chef du gouvernement veut relancer la dynamique politique. AP

tembre, les salariés espagnols étaient descendus dans la rue lors d'une première grève générale pour protester contre la politique de restriction. ATS/AFP

tembre, les salariés espagnols étaient descendus dans la rue lors d'une première grève générale pour protester contre la politique de restriction. ATS/AFP

Londres économise

FINANCES ► Les budgets sociaux sabrés.



M. Osborne a présenté son plan d'austérité. AP

Le Gouvernement britannique a livré hier ses arbitrages sur un plan d'austérité sans précédent. Près de 500 000 emplois publics seront supprimés, et des coupes drastiques seront effectuées dans les dépenses sociales dans l'espoir de venir à bout d'un déficit record.

Le ministre des Finances conservateur George Osborne a révélé devant la Chambre des Communes les secteurs où allaient tomber «les coups de hache» budgétaires. Ce plan d'austérité est indispensable pour «éviter la faillite» du pays et «l'éloigner du précipice», a assuré d'emblée M. Osborne, après des semaines de tractations au sein de la coalition conservatrice/libérale démocrate arrivée au pouvoir en mai, après treize années de règne travailliste.

M. Osborne a rappelé que son plan - le plus sévère des grands pays de l'Union européenne - visait à trouver 83 milliards de livres d'économies en moins de cinq ans.

Combiné à 30 milliards de livres (46 milliards de francs) de hausses d'impôts, il vise à faire tomber le déficit public de 10,1% du produit intérieur brut cette année à 1,1% en 2015. La mesure la plus spectaculaire

est la suppression de 490 000 emplois de fonctionnaires - sur environ six millions - en moins de cinq ans, pour la plupart par des départs naturels à la retraite. M. Osborne a insisté sur la volonté du gouvernement «de supprimer le gaspillage et de réformer l'Etat providence», annonçant des milliards de livres de coupes dans les budgets sociaux: allocations chômage, allocations logement ou aides aux handicapés seront sérieusement réduites.

La reine aussi. L'augmentation à 66 ans de l'âge du départ à la retraite, dont le principe était déjà arrêté, sera mis en œuvre dès 2020, plus tôt que prévu. Pour bien montrer que tout le monde sera mis en contribution, le budget de la Maison royale diminuera de 14%. Parmi les ministères les plus touchés figurent la Justice, l'Intérieur, l'Environnement et la Culture. Quant à la BBC, elle devra faire face à un gel de la redevance pendant six ans et financer elle-même son célèbre World Service radiophonique jusque-là pris en charge par le Ministère des affaires étrangères. Le gouvernement compte sur le secteur privé pour recréer les emplois perdus. ATS/AFP

EN BREF

BELGIQUE Mort dans le ciel

A l'issue d'un procès qui a passionné le pays, une Belge de 26 ans a été reconnue coupable hier d'avoir assassiné sa rivale en amour en sabotant son parachute peu avant un saut. Selon le droit belge, la peine sera prononcée à l'issue d'une seconde délibération, après une nouvelle plaidoirie de la défense et un nouveau réquisitoire du Parquet. ATS

FRANCE Triste bilan

L'Eglise catholique française a révélé hier que 9 prêtres étaient emprisonnés pour actes de pédophilie, 51 inculpés, alors que que 45 ont fini de purger leur peine. Le pays n'a pas connu de scandale à grande échelle ces dernières années. ATS/AFP

ITALIE La police frappe

La police italienne a annoncé hier l'arrestation à Naples au total de 16 mafieux présumés de la camorra. Trois sœurs, membres du clan Aprea qui contrôle le trafic de drogue dans une banlieue napolitaine, comptent parmi les personnes arrêtées. ATS/AFP

FRANCE Plus de peur...

Vingt et une personnes à bord d'un avion de Vietnam Airlines, qui a atterri à l'aéroport parisien de Roissy hier matin, ont été légèrement blessées dans des turbulences, a-t-on appris de sources aéroportuaires et auprès de la compagnie. Neuf d'entre elles ont été hospitalisées. ATS

ANGLETERRE Jugé coupable

La justice britannique a condamné hier à la prison à vie un petit-fils du roi Abdallah d'Arabie saoudite.

Il a été déclaré coupable du meurtre d'un de ses domestiques qu'il avait battu et étranglé dans un grand hôtel londonien. ATS

FRANCE En famille

Liliane Bettencourt a porté plainte contre sa fille Françoise pour violences morales au tribunal de Nanterre, a annoncé hier son entourage.

L'héritière de L'Oréal reproche en particulier à sa fille ses tentatives répétées de placement sous tutelle. ATS

FRAÎCHEUR MAXIMALE

PROFITEZ-EN MAINTENANT! OFFRES VALABLES DU 19.10 AU 25.10.2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

MGB www.migros.ch WIRZ



1.45
Endives
Suisse/Belgique/
France, les 500 g



40%
7.50
au lieu de 12.60
Filets de truite
M-Classic,
le lot de 3
fumés, d'élevage,
du Danemark,
3 x 125 g



2.10
Bananes Chiquita
Costa Rica/
Panama, le kg



33%
4.50
au lieu de 6.90
Haricots Bobby
de Suisse, le kg



40%
14.-
au lieu de 23.90
Jambon de devant
de Suisse, le kg



40%
11.90
au lieu de 19.90
La magie des roses,
Max Havelaar
le bouquet de 30



33%
2.45
au lieu de 3.70
Filet de saumon
de Norvège,
les 100 g



33%
2.50
au lieu de 3.90
Raisin Uva Italia
le kg

MIGROS

M comme Meilleur.

LE CHIFFRE DU JOUR

1,5

C'est en milliard de francs les dons faits par les Suisses à des fins charitables, soit 3,6% de plus que l'année précédente.



LA PHRASE DU JOUR

«Cette initiative, qui remet en question la libre circulation, préoccupe, au sein de l'UE»

a déclaré hier l'ambassadeur suisse auprès de l'Union européenne, M. Jacques de Watteville. Il a mis en évidence le fait que le contre-projet respecterait les accords internationaux.

Berne pragmatique

LOTÉRIES ▶ Les cantons verront leurs compétences confirmées.

De Berne

FRANÇOIS NUSSBAUM

Compétence confirmée des cantons sur les loteries, bénéfices affectés à des buts d'utilité publique: le contre-projet proposé par le Conseil fédéral reprend l'essentiel de l'initiative sur les jeux d'argent. «Mais on revient de loin», note Jean-Pierre Beuret. Le Conseil fédéral a, comme il le dit, «pris au sérieux» les craintes des auteurs de l'initiative «Pour des jeux d'argent au service du bien commun». Ces auteurs, proches de la Loterie romande, craignaient en effet que les loteries et paris professionnels soient livrés à des sociétés privées à but lucratif (comme les casinos) et que les cantons perdent leurs compétences sur les loteries, ainsi que sur l'affectation d'utilité publique des bénéfices.

Si le Conseil fédéral propose de rejeter l'initiative, c'est surtout pour des raisons formelles. Car le contre-projet direct qu'il a présenté hier reprend les deux revendications centrales. Il ancre dans la Constitution la compétence des cantons pour l'autorisation et la sur-

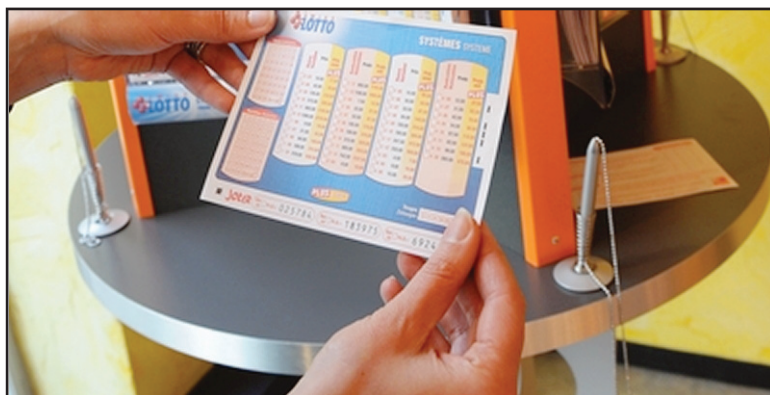
veillance des loteries, ainsi que pour l'affectation intégrale des bénéfices à des buts d'utilité publique, notamment dans les domaines culturel, social et sportif. En fait, c'est la confirmation de la pratique actuelle.

Des dons précieux

Mais c'est une pratique qui a bien failli disparaître, rappelle Jean-Pierre Beuret, président du comité d'initiative et de la Loterie romande. D'abord les maisons de jeu (casinos) ont été attribuées à des sociétés privées, alors que la Loterie romande avait postulé pour en exploiter à des fins d'utilité publique.

Puis les tentatives se sont succédées pour soumettre les loteries au même régime. Les bénéficiaires des dons de la Loterie romande et de Swisslos (côté alémanique) ont pu craindre le pire.

Des dons qui atteignent 550 millions de francs par an, au profit de milliers d'associations sportives, culturelles et œuvres sociales, dont la plupart disparaîtraient sans cet argent. Les projets de «privatisation» ont toutefois été suspendus



Les bénéfices des loteries continueront à être affectés à des buts d'utilité publique, culturel, social et sportif. LOTERIE ROMANDE

en 2004, en échange de quoi les cantons ont mis en œuvre une convention inter-cantonale, comme base légale pour l'exploitation des loteries. Un statut provisoire, le Tribunal fédéral étant assailli de recours concernant la nature de certains jeux. Mais le lancement de l'initiative, déposée en septembre 2009, a changé la donne. Présument que le peuple réserverait un accueil triomphal à ce texte, les autorités fédérales ont fait marche arrière. Le contre-projet est aujourd'hui parfaitement dans la ligne de l'initiative et, si le Parle-

ment et le peuple l'approuvent, les rêves de privatisation seront enterrés pour longtemps.

Par rapport à l'initiative, le contre-projet est plus rigoureux quant à la délimitation des compétences, à la définition des différents types de jeux d'argent et de la notion d'utilité publique. Seul point de divergence: le Conseil fédéral semble tenir à la possibilité d'amener les casinos à verser jusqu'à 80% de leurs recettes à l'AVS/AI. Peut-être parce que ce prélèvement se limite aujourd'hui à 52%, glisse Jean-Pierre Beuret.

Un salaire minimum

Les travailleurs domestiques protégés.



Trop souvent sous-payés. DR

Les travailleurs domestiques devraient toucher à l'avenir un salaire d'au moins 18,20 francs de l'heure. Face à la sous-enchère, le Conseil fédéral a fixé hier un salaire minimum pour cette branche. C'est la première fois qu'il recourt à cette mesure d'accompagnement à la libre circulation.

Le contrat type de travail (CTT) pour l'économie domestique entrera en vigueur le 1er janvier. Il sera applicable jusqu'à fin 2013 dans toute la Suisse, à l'exception du canton de Genève qui a déjà introduit un salaire minimum pour les travailleurs domestiques.

Trois barèmes différents sont prévus en fonction de la qualification des travailleurs. Le salaire minimum brut est de 18,20 francs de l'heure pour les employés non qualifiés sans expérience professionnelle. Il atteint 20 francs pour les personnes non qualifiées disposant d'au moins quatre ans d'expérience professionnelle et pour celles au bénéfice d'une formation de deux ans couronnée par une attestation.

Base horaire. Les travailleurs domestiques qualifiés au bénéfice d'une formation professionnelle initiale de trois ans et d'un certificat fédéral de capacité (CFC) doivent toucher un salaire minimum brut de 22 francs. Le salaire mensuel individuel se calcule sur la base de ces salaires horaires et en fonction du nombre d'heures de travail hebdomadaires fixées contractuellement. Le CTT ne s'applique pas aux emplois portant sur moins de 5 heures hebdomadaires auprès du même employeur. Il ne con-

cerne que les travailleurs domestiques occupés par des ménages privés. Les homes, les pensions, les hôpitaux ou autres ménages collectifs sont exclus du champ d'application de ce CTT. Certaines catégories d'actifs ne sont pas non plus concernées, en particulier les travailleurs en stage ou en formation et les personnes qui s'occupent essentiellement de la prise en charge d'enfants (mamans de jour et baby-sitters). Un CTT prévoyant des salaires minimaux ne peut être édicté que sous certaines conditions. Il faut en particulier qu'il y ait dans une branche ou une profession une sous-enchère abusive et répétée par rapport aux salaires usuels dans la localité et dans la profession ou la branche. Une étude menée par la commission tripartite fédérale pour l'exécution des mesures d'accompagnement dans le cadre de la libre circulation des personnes est arrivée à la conclusion qu'on rencontre «fréquemment dans l'économie domestique une nette sous-enchère par rapport aux salaires usuels dans la branche».

Les ménages privés emploient de plus en plus de personnes originaires des nouveaux Etats membres de l'Union européenne, où les salaires sont bas. La commission fédérale a demandé, en novembre 2008, au gouvernement d'édicter des salaires minimaux. Le Conseil fédéral s'y est donc résolu. Il n'avait jamais utilisé cet instrument depuis l'introduction des mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes en 2004. ATS

Un nouveau cardinal suisse

VATICAN ▶ L'ancien évêque de Bâle, Mgr Kurt Koch, sera nommé en novembre.

Le pape Benoît XVI va créer 24 nouveaux cardinaux lors du consistoire qui se tiendra du 19 au 21 novembre au Vatican.

Parmi eux figure l'ancien évêque de Bâle Kurt Koch, désormais à la tête du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens.

Agé de 60 ans, Mgr Koch, en poste à Rome depuis le

1er juillet, devient le neuvième cardinal suisse de l'histoire. Il rejoint trois compatriotes siégeant au sein du collège des cardinaux: le Genevois Georges Cottier, le Tessinois Gilberto Agustoni et le Valaisan Henri Schwery - le seul âgé de moins de 80 ans et habilité à élire le futur pape.

ATS



Mgr Koch, neuvième cardinal suisse. KEYSTONE

PUBLICITÉ

ACHAT

OR®

FAITES CONFIANCE À

L'EXPERT®

ESTIMATION GRATUITE

BON 100.-* CASH IMMEDIAT

BON 50.-* CASH IMMEDIAT

BON 20.-* CASH IMMEDIAT

* +100.- CHF pour 50 gr. - +50.- CHF pour 25 gr. - +20.- CHF pour 10 gr (bonus cumulables). Gagnez en cash. Compris dans le prix d'achat. Valable du 17.10.2010 au 30.11.2010

N° GRATUIT 0800 33 99 00 - WWW.GOLD-SWISS-SERVICE.CH

DELÉMONT - BIENNE - LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL - FRIBOURG - SION

Rendre les routes plus sûres

SÉCURITÉ ▶ Les mesures prévues par le projet Via Sicura permettront de combattre les dangers.

De Berne

SERGE GUMY

Les accidents de la circulation ont fait 34 morts et 4708 blessés graves l'an passé en Suisse. Avec son projet Via Sicura, confirmé hier, le Conseil fédéral ambitionne de réduire d'un quart le nombre des victimes de la route.

Après dix ans de débats passionnés, il soumet enfin au Parlement un paquet d'une quarantaine de mesures mariant répression et prévention. Un paquet, surtout, qui ne doit pas coûter un centime de plus à la Confédération. Tour d'horizon des principaux changements à venir.

▶ **Tour de vis contre les chauffards.**

En cas de délit grave, le véhicule d'un chauffard pourra être confisqué et revendu, voire détruit.

Lors d'excès de vitesse ou d'alcool (plus de 1,6 pour mille) importants, un examen médical et/ou psychologique sera ordonné pour déterminer si la personne est apte à la conduite.

La boîte noire

Un conducteur s'étant fait retirer son permis pour douze mois au moins pour excès de vitesse ne pourra quant à lui retrouver le volant que s'il équipe son véhicule d'une boîte noire durant les cinq années suivantes. Enfin, dans les cas graves d'alcool au volant, les personnes condamnées ne reprendront la route qu'après une thérapie et l'installation sur leur voiture, et pour 5 ans, d'un éthylomètre qui empêchera le démarrage s'il mesure un taux supérieur à 0,5 pour mille.

L'association de défense des victimes de la route, RoadCross saluait hier ce volet répressif.

▶ **Plus une goutte d'alcool pour les jeunes conducteurs.**

Le taux d'alcool sera fixé à 0,1 pour mille pour les personnes ayant un permis à l'essai (soit depuis moins de trois



Plus de 300 morts sur les routes helvétiques c'est encore trop. DR

ans), ainsi que pour les chauffeurs de camion et de bus.

▶ **Un permis à durée limitée pour les plus de 50 ans.**

Désormais, le permis ne sera valable que jusqu'à 50 ans. Par la suite, il sera prolongé de dix ans en dix ans à condition que le conducteur passe avec succès un examen de la vue.

Le Touring Club Suisse (TCS) approuve, pour autant que les tests de vue soient proposés à un prix abordable.

▶ **Plus de sévérité envers les seniors.**

Pour continuer à rouler, les 70 ans et plus devront, comme aujourd'hui, effectuer une visite médicale tous les deux ans.

Directeur de l'Office fédéral des routes, Rudolf Dieterle veut cependant «améliorer la qualité des examens d'aptitude à la conduite» effectués par les médecins de famille pour que «seules les personnes qui en sont capables prennent le volant.»

▶ **Le casque obligatoire pour les jeunes cyclistes.**

La mesure s'appliquera aux moins de 14 ans. Le TCS la juge «inapplicable». Pro Velo estime que sept jeunes sur dix portent déjà le casque. Pour les autres, son président Jean-François Steiert aurait préféré «miser sur la persuasion». Et pourquoi pas le casque également pour les adultes?

«On m'a dit que ces casques étaient si laids que l'attrait pour la bicyclette diminuerait si je les rendais obligatoires», explique Moritz Leuenberger. Par contre, il faudra un casque pour conduire un vélo électrique. Enfin, avant 7 ans, plus question pour les enfants de rouler à vélo sur la route.

▶ **Les annonces commerciales de radar interdites.**

Déjà en vigueur à la radio, l'interdiction est étendue à l'internet et aux systèmes de navigation. Mais ces annonces n'ont-elles pas une vertu de prévention? Au contraire, estime Moritz

Leuenberger: sitôt passé le radar, les automobilistes appuient sur le champignon.

▶ **Autres mesures en vrac.**

A signaler encore que les voitures devront rouler phares allumés le jour aussi. L'éthylomètre aura désormais valeur de preuve, et n'aura plus besoin d'être doublé d'une prise de sang.

Enfin, si l'auteur d'une infraction n'a pu être retrouvé, c'est le propriétaire du véhicule qui devra payer l'amende.

Pingrerie dénoncée

Faire sauter les points noirs. Dernier point fort de Via Sicura: le Conseil fédéral vise à éliminer les tronçons dangereux sur les routes. Mais pour ce faire, il ne dépensera pas plus que les 200 millions de francs déjà versés chaque année aux cantons pour l'entretien des routes.

Une pingrerie largement dénoncée hier et qui constitue le... point noir de son paquet.

Dix ans d'engagement

La satisfaction de Moritz Leuenberger.



Le conseiller fédéral sortant s'est accroché à son projet. KEYSTONE

Propos recueillis par

SERGE GUMY

Dix ans de bagarre. Il aura fallu dix ans à Moritz Leuenberger pour faire passer son programme de sécurité routière. Au fil des batailles, celui-ci a changé de nom – de «Vision zéro» à «Via Sicura» et a subi un régime minceur. Exit le bridage des motos à 80 km/h, la limitation à 110 km/h sur l'autoroute ou l'obligation de suivre un cours de perfectionnement tous les dix ans. Exit, aussi, les 300 millions de francs supplémentaires espérés via une augmentation des primes RC ou les amendes d'ordre. Malgré ces défaites et ces retraites, Moritz Leuenberger s'est dit «très content que Via Sicura voie le jour sous cette forme. J'ai rencontré parfois de vives résistances au Conseil fédéral. J'ai alors bien fait de retirer mon projet et d'attendre une nouvelle composition du gouvernement, plus féminine. Et même sous cette forme, nous pouvons atteindre une baisse sensible du nombre des victimes de la route.»

L'avis du TCS. Que pense le Touring-Club Suisse (TCS)? Moreno Volpi, son porte-parole répond. «Dans l'ensemble, ce paquet de mesures améliore la sécurité routière. Le Conseil fédéral se montre à juste titre sévère vis-à-vis des chauffards et des graves excès de vitesse ou d'alcool au volant. Nous regret-

tons par contre qu'il n'aborde pas la question des moyens financiers supplémentaires pour la prévention et l'élimination des points noirs sur le réseau routier. Ce sont des mesures qui coûtent mais qui sont rentables à long terme. Sans argent, Via Sicura ressemble à un catalogue de bonnes intentions. Au Parlement de voir s'il veut lui donner plus de substance.

Vous dénoncez les droits de regard supplémentaires offerts aux assureurs. Mais n'accrochent-ils pas la pression sur les conducteurs?

Leur donner accès au registre des mesures administratives constitue à nos yeux une violation de la sphère privée. Le TCS s'oppose aussi à l'obligation pour les assureurs RC de recourir contre les conducteurs en cas de négligence grave. Cela pourrait mener à des sanctions démesurées pour une simple inattention.

Le nombre de morts sur les routes suisses a diminué de moitié en dix ans. Peut-on aller plus bas?

349 morts en 2009, cela reste 349 morts de trop. Mais les résultats remportés sont déjà remarquables en comparaison internationale. On peut toujours aller plus loin, mais il faut raison garder. Car le seul moyen d'avoir zéro mort sur les routes suisses, c'est d'y mettre zéro voiture.

PUBLICITÉ

MARCHÉ DE L'AUTOMNE



PAMINFO.CH
MARTIGNY, ROUTE DE FULLY 63
SION, RUE DE L'INDUSTRIE 16
CONTHEY, RUE DU COLLÈGE 30

S PROCHE SO NAH

SAUCISSON FUMÉ
SUISSE
KG



-31%

1290
AU LIEU DE
18.90

LARD FUMÉ
SUISSE
KG



-50%

1125
AU LIEU DE
22.50

CARRÉ DE PORC FUMÉ
SUISSE
400 G



-29%

1980
AU LIEU DE
28.00

Immobilières location

Résidence "Les Coteaux" Chamoson

Spacieux et lumineux appartements
Grandes terrasses
Parking en sous-sol



4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2 pièces



au coeur du vignoble avec vue sur la plaine du Rhône ensoleillement optimal

www.ase-sa.ch

079 641 43 83



Dimanche 24 octobre 2010

17h00 | Eglise des Jésuites, Sion

**Jordi Savall,
Ferran Savall
et Pedro Estevan**

Le Temps retrouvé, variations et improvisations d'autrefois et d'aujourd'hui

SION
Eglise des Jésuites

Le Nouvelliste

Immobilières location

A louer à Vernayaz maison 5 1/2 pièces

totalemtent refaite à neuf, avec cachet, 2 salles d'eau. A visiter. Fr. 1800.- + charges. Tél. 079 567 69 26. 036-589140

A louer Av. Ritz 33 Sion 1 1/2 pièce

Fr. 800.- + charges. Tél. 027 323 27 88. 036-589083

Sion Vissigen proche Ferme-Asile appartements neufs Minergie janvier 2011, 4 1/2 p., 5^e étage, Fr. 1750.-

3 1/2 p., attique, Fr. 1600.-
4 1/2 p. attique, Fr. 1850.-
+ charges + garage individuel et place de parc Fr. 150.-
Tél. 079 517 90 36, le soir. 036-588421

A louer Av. Ritz 33 Sion 3 1/2 pièces

Fr. 1560.- + charges. Tél. 027 323 27 88. 036-589084

A louer à BRAMOIS jolie maison individuelle Excellente situation, 4 1/2 pièces, cheminée, garage, pelouse, Fr. 2200.- + charges. Libre janvier 2011 ou à convenir. Tél. 079 203 14 45 036-589224

Martigny A louer tout de suite ou à convenir **surfaces commerciales d'environ 100 m²**

Proches de la gare et de toutes commodités. Construction fin 2009. Loyer annuel de Fr. 14 000.- + charges 036-588837

027 722 63 21 www.ducsarrasin.ch

Offres d'emploi

Petit resto sympa à quelques km de Sierre Serveuse - Serveur

Débutant(e) accepté(e)

Le sourire est un atout

Entrée en service 1^{er} décembre 2010 Du mercredi au dimanche Salaire en rapport des compétences

Faire offre avec CV par mail à badet@net2000.ch ou tél. 079 204 12 72. 028-668550

NOUS CHERCHONS POUR LA SAISON D'HIVER 2010/2011

1 CUISINIER-PIZZAIOLO

Homme ou femme, merci de postuler avec CV, photo, et documents usuels. Passé sérieux et pas motivés s'abstenir.

1 RESPONSABLE DE BAR

Homme ou femme ayant le sens de l'accueil, des responsabilités et l'amour du travail, connaissance de langues étrangères souhaitée, allemand, anglais, merci de postuler avec CV, photo et documents usuels. Pas sérieux et pas motivés s'abstenir.

Postulation à envoyer

Restaurant LA DAMASSINE A l'att. de M. Pascal Rebetez Rue de Lhasa 1 3963 AMINONAVS

012-203924

Bureau d'ingénieurs civils à Martigny cherche **ingénieur HES en génie civil**

Entrée tout de suite ou à convenir. Nous attendons votre dossier de candidature à:

Atib Ingénieurs Conseils S.A. Place Centrale 6 Case postale 40 1920 Martigny. 036-589028

Immobilières location

Martigny A louer tout de suite ou à convenir

places de parc

A proximité de la gare.

Loyer mensuel Fr. 80.- 036-588838

027 722 63 21 www.ducsarrasin.ch

On cherche **local commercial**

Martigny, Fully ou environs. Achat ou location de 150 à 300 m².

Proposition sous chiffre L 012-204048 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 012-204048

Consultations Soins

SION Institut Fanny Massages relaxants et sportifs sur rendez-vous, par masseuse diplômée. Sauna privé et douche vapeur. 036-588706

Tél. 076 478 78 24.

Entreprise de carrelage établie dans le Valais romand

cherche

contremaître carreleur

Votre mission:
- gestion des chantiers du devis à la facturation;
- conduite des employés;
- conseil personnalisé à la clientèle privée et architectes.

Votre profil:
- brevet de contremaître carreleur ou connaissances équivalentes;
- sérieux et volontaire;
- capacité de diriger des employés afin de mener à bien les travaux dans les délais impartis;
- maîtrise de l'outil informatique;
- expérience dans un poste similaire serait un atout.

Permis de conduire indispensable

Si vous correspondez au poste, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature qui sera traité en toute confidentialité.

Ecrire sous chiffre P 036-588619 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 036-588619

Avis officiel

PUBLICATION DE TIR

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:

CN 1:50 000 feuille 272

Place de tir: La Rosseline s/Morcles

Centre de gravité 569300/118650

Jours de tir: Ve 05.11.10 2000 - 2200
Sa 06.11.10 0800 - 1600

Armes: infanterie

Référence: ordre de publication

Pour les détails, on se réfèrera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Demandes concernant ces tirs aux Nos de téléphone 024 486 93 02 / 93 16.

Cdmt Place d'Armes Saint-Maurice 005-780509

FUST votre spécialiste pour l'entretien des sols!

L'entretien des sols

seul. **59.90** avant 119.90 **-50%**

Flexible et maniable FUST PRIMOTECQ KST BLUE 635 • 1600 watts • Tuyau télescopique No art. 105156

avec bon seul. **149.90** avant 299.90 **-50%**

Puissant aspirateur de marque. PHILIPS Expression 2000W • Buse pour sols commutable • 10 m de rayon d'action No art. 230955

Aspirateur à accu

seul. **59.90** avant 79.90 **Economisez 25%**

BLACK&DECKER WD 6015 • Aspire l'eau et la poussière No art. 500193

Aspirateur sans sac

seul. **79.90** avant 159.90 **-50%**

Sans sac. FUST PRIMOTECQ Navy CST 500 • 2000 watts No art. 105175

seul. **479.90** offre spéciale

Aucune perte de puissance d'aspiration. dyson DC F29 Flatout • Système à tuyau télescopique unique No art. 106142

Aspirateur-robot

seul. **399.90** offre spéciale

Quelle propreté! FUST PRIMOTECQ mambo • Nettoie tout seul votre appartement pendant votre absence • Reconnait automatique les escaliers et les obstacles No art. 315030

Service de réparations toutes marques quel que soit le lieu d'achat! 0848 559 111 (tarif local), www.fust.ch

Fust - et ça fonctionne.
• Garantie de prix bas de 5 jours*
• Avec droit d'échange de 30 jours*

• Un choix immense des tout derniers articles de marque
• Occasions/modèles d'exposition
• Louez au lieu d'acheter

Commandez sur www.fust.ch *Détails www.fust.ch

Collombey, Centre Commercial Parc du Rhône, 024 475 70 30 • Contthey, Rte. Cantonale 2, 027 345 39 85 • Martigny, Marché PAM, Route de Fully 51, 027 721 73 90 • Montreux, Le Forum, Place du Marché 6, 021 966 03 30 • Villeneuve, Centre Riviera, 021 967 33 50 • Villeneuve, Route de Paquays, 021 967 31 23 • Visp-Eyholz, Fust Supercenter, Kantonsstr. 79, 027 948 12 40 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 (Tarif local) • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 (Tarif local) ou www.fust.ch

Le Nouvelliste MAGAZINE



NOUVEAU MAGAZINE

TERROIRS

Magazine de format tabloïd encarté dans le Nouvelliste et distribué auprès de nos 115'000 lecteurs

Parution: 10 décembre

Réservez votre espace d'ici au 5 novembre 2010.

PRINCIPAUX THÈMES TRAITÉS DANS L'ÉDITION DE DÉCEMBRE

Les décors de Noël
Les paniers du terroir
Le vin
L'agriculture

Hors contrat. TVA 7.6% en sus.

Sarah Maury Avenue de la Gare 34 - 1950 Sion Tél. 027 329 53 41 - Fax 027 323 57 60 sarah.maury@publicitas.com

www.publicitas.ch

publicitas Une société de PUBLIGroupe



SKI ALPIN

Lara Gut à nouveau sur pied

Après sa blessure à la hanche la saison dernière, la Tessinoise effectuera son retour à la compétition ce week-end à Sölden. Avec beaucoup d'envie... 12

«La course, c'est bien fini»

ROGER REY ► A 76 ans, le plus âgé des pilotes valaisans, véritable précurseur du sport automobile, a définitivement tiré le frein à main. Il a disputé plus de 900 courses et remporté une cinquantaine de grandes victoires.

CHRISTOPHE SPAHR

Plus de 900 courses au compteur, des victoires sur tous les circuits et routes en Suisse, et ailleurs, Roger Rey est une figure incontournable du sport automobile. Il a fondé l'écurie 13 Etoiles, organisé nombre d'épreuves et piloté une trentaine de voitures et autres monoplaces. A 76 ans, le Sierrois a décidé de tirer le frein à main et de sortir de l'habitacle. Définitivement. Et sans le moindre regret.

Roger Rey, à quand remonte votre décision de vous retirer?

Je l'ai prise juste avant la course de côte Châtel-Saint-Denis-Les Paccots, en septembre. Ensuite, j'ai encore pris part à deux épreuves: la course de Bas-Monsieur et le slalom de Drogens. Mon tout dernier départ remonte au 3 octobre dernier.

Qu'est-ce qui vous a poussé à cesser la compétition?

J'avais déjà levé le pied à partir de 2007. Avant, j'allais toujours pour gagner. Depuis là, je me contentais de participer. J'avais décidé de me raisonner quelque peu et de rouler moins vite. Cette année, j'ai ressenti une fatigue vis-à-vis des déplacements et, plus encore, de l'attente après les courses. Il faut savoir qu'une fois notre parcours bouclé, on doit patienter avec la voiture dans le parc fermé en cas de contrôle du véhicule ou de protêt. A Bière, j'avais réalisé un super temps. Mais à 19 heures, j'en ai eu marre et je suis parti. Ils m'ont déclassé...



D'ailleurs, vous étiez encore régulièrement devant dans votre catégorie...

Oui, j'ai gagné plusieurs courses ces dernières années. En 2010, je me suis encore imposé à Romont, à Châtel-Saint-Denis et à La Chaux-de-Fonds.

Qu'avez-vous ressenti au moment de prendre votre décision?

J'ai décidé mais je n'ai pas encore réalisé. D'ailleurs, je ne lâcherai pas le volant. En 2011, je piloterai toujours, mais uniquement des courses non-chronométrées à l'instar d'Ollon-Villars. Je veux encore me faire plaisir dans une voiture de course. Ma femme n'y croit pas vraiment. Elle pense que je repartirai en 2011. Mais je ne reviendrai pas sur ma décision.

Ne craignez-vous pas un grand manque en 2011?

Je continuerai à suivre les jeunes, Joël Grand et Joël Volluz en particulier. Je les vois comme mes successeurs. Je préparerai aussi leurs voitures, je réparerai les casses et réglerai les moteurs. Je ne peux pas tourner la page comme ça. J'ai encore quatre voitures. Je les prêterai aux jeunes. Je ne peux pas me

«J'ai décidé mais je n'ai pas encore réalisé»

ROGER REY

résoudre à quitter ce milieu. C'est une grande famille d'amis. D'ailleurs, je ne remercie jamais assez ma femme Marylou de m'avoir laissé vivre ma passion.

«En 1961, j'ai hésité entre l'achat d'une formule 2 ou d'une maison»

Quelle image gardez-vous de toutes ces années?

L'amitié que j'ai entretenue avec tant de pilotes. Les souvenirs, aussi, d'avoir côtoyé les meilleurs: Lauda, Prost, Regazzoni, Hill, Moos, Clark, Siffert ou Fangio.

Vous avez couru au côté de Prost...

En 1979, lors du Grand Prix de formule 3 du championnat d'Europe à Monza. J'avais le box à côté de lui mais il était resté dans son monde, sans même saluer. Lors du briefing, avant le départ, j'ai discuté avec les



Roger Rey a posé son casque. Mais il ne quittera pas son atelier pour autant. Il continuera à entretenir ses voitures qu'il prêtera aux jeunes. BITTEL

Italiens avec qui j'étais assez proche. J'ai compris que leur plan était d'empêcher à tout prix Prost de s'imposer en Italie. Ils avaient décidé de le sortir au premier virage. Et ça n'a pas manqué. Il s'est fait éjecter de la piste. Quand j'ai passé à sa hauteur, j'ai vu Prost dans le sable.

Avez-vous des regrets de n'avoir jamais piloté en F1?

En 1961, je voulais acheter une F2. Puis, après réflexion, j'ai opté pour l'achat d'une maison. A partir de là, j'avais pris la décision de pratiquer mon sport comme un hobby. Je n'ai pas voulu tout sacrifier pour la course automobile. Sans le moindre regret. Quelques mois plus tard, Renault m'a offert une voiture pour courir Ollon-Villars. Ils me l'ont livrée et ils sont venus sur place. En course, j'étais juste derrière une Fiat Abarth. Le représentant de Renault m'a fait remarquer qu'à un virage, j'avais levé le pied là où

on pouvait passer à fond. C'était vrai. Lors de la deuxième manche, je suis passé à fond et j'ai

«J'ai dû commencer par organiser des courses»

amélioré mon temps. Malheureusement, le pilote qui me précédait a aussi fait mieux pour quelques dixièmes. C'est à ce moment-là que le dirigeant français m'a avoué que si j'avais été plus rapide que mon concurrent, j'aurais été pilote officiel Renault... Je lui ai répliqué qu'il m'avait confié une voiture et que je la lui avais rendue en état. Et vous savez ce qu'il m'a répondu?

Dites-nous...

On en construit 2000 par semaine. Ils n'étaient pas à une

voiture près. Ce qu'ils voulaient, c'était gagner... Je ne sais pas si j'aurais accepté l'offre.

Vous n'étiez pas seulement un pilote. Vous êtes aussi un véritable précurseur des courses automobiles en Valais...

Quand j'ai commencé, il n'y avait plus de courses en Valais. J'ai donc commencé par les organiser: des rallyes et des courses de côte. Le rallye de Martigny, notamment, qui est devenu le rallye du Vin puis le rallye du Valais. La plus grande difficulté à laquelle je me heurtais, régulièrement, c'était pour obtenir les autorisations. Ensuite, j'ai fait la maîtrise fédérale de mécanique. J'ai donc toujours entretenu et préparé moi-même mes voitures.

Vous souvenez-vous de votre première victoire?

C'était à Crans-Montana, en 1956. Je roulais avec une Renault 4 chevaux. J'avais telle-

ment honte de piloter une si petite voiture que j'avais refusé de poser pour les photographes, avec cette Renault. Je leur ai dit qu'elle était déjà au garage... Mes adversaires roulaient en Aston Martin, en Porsche ou en Alfa.

Et la dernière?

La course de Bas-Monsieur, à La Chaux-de-Fonds, fin septembre. J'ai remporté ma catégorie.

Quelle victoire vous rend le plus fier?

Massongex-Vérossaz, en 1992. Quelques mois plus tôt, mon fils Alain nous avait quittés. Je voulais courir pour lui. Et j'ai gagné.

EN CHIFFRES

- 15** Les courses de côte ou les rallyes qui ont vu le jour grâce à Roger Rey.
- 30** A l'une ou l'autre près, les voitures qu'il a pilotées et entretenues durant sa carrière.
- 50** Le nombre approximatif de victoires en scratch, soit le meilleur temps de la journée toutes catégories confondues.
- 55** Le nombre d'années en compétition. Il a commencé à piloter à l'âge de 21 ans.
- 76** C'est l'âge de Roger Rey. Il était de loin le plus âgé des pilotes encore en activité.
- 150** Le nombre de victoires dans sa catégorie.
- 900** Le nombre approximatif de départs en course.



Roger Rey au volant de sa dernière voiture lors de l'une de ses dernières courses. LDD



Pour sa course de rentrée en Coupe du monde, Lara Gut s'exprime, mais avec beaucoup de prudence, sur ses attentes. KEYSTONE

Lara Gut a «hâte d'en découdre»

COUPE DU MONDE 2010-2011 ► Victime d'une luxation de la hanche, l'hiver dernier, la Tessinoise effectuera son retour à la compétition, ce week-end, à Sölden. Elle se réjouit, mais ne se fixe aucun objectif précis.

DAVID BERNOLD/SI

Forfait l'hiver dernier en raison d'une luxation de la hanche, Lara Gut fêtera son retour à la compétition samedi à l'occasion du géant de Sölden (Aut), épreuve inaugurale de la Coupe du monde 2010/2011. Parfaitement rétablie, la Tessinoise de 19 ans dit avoir «hâte d'en découdre à nouveau». Interview.

Lara Gut, quelles sont vos attentes pour votre come-back?

Je ne me fixe pas d'objectif précis. J'agissais déjà de la sorte avant ma blessure. Toutefois, après une si longue absence, il ne faut pas s'attendre à des miracles.

Votre retour engendre de nombreuses attentes dans le camp suisse, où vous faites figure de leader. Votre structure privée TLG (Team Lara Gut) dépend aussi de vos résultats. Comment supportez-vous cette pression?

Je peux très bien vivre avec ces attentes. Je skie pour moi, et pour personne d'autre. La seule pression que je ressens est celle que je me mets moi-même sur les épaules.

Si je fais un bon résultat, j'essaie de confirmer lors de la course suivante. Et si je me rate, je profite de la prochaine épreuve pour prouver que je vaux mieux que ça. Voilà ma façon de fonctionner.

Comme à votre habitude, vous avez préparé la saison avec votre propre structure, en dehors des cadres de Swiss-Ski. N'est-il pas difficile de s'entraîner en solo?

Il est vrai que j'étais presque toujours toute seule sur la route. De même, je ne me suis pas rendue en

Nouvelle-Zélande ou en Argentine comme les autres coureurs de Swiss-Ski. Mais j'ai quand même eu plusieurs contacts, notamment avec des collègues étrangers.

En vitesse, je me suis par exemple entraînée avec Patrik Järbyn (Su), Hans Olsson (Su) et même avec Bode Miller

«Je veux participer à toutes les courses»

LARA GUT

SKIEUSE DE L'ÉQUIPE DE SUISSE

(EU). En slalom, j'ai profité des conseils de Giorgio Rocca (It) et j'ai pu notamment me froter à Reinfried Herbst et au reste de l'équipe d'Autriche.

Vous vous êtes entraînée principalement avec des hommes. Ne vous manque-t-il pas des repères face à vos adversaires de l'hiver?

Cela ne joue aucun rôle. Les entraînements et les courses sont deux choses diamétralement opposées. Le géant de Sölden constituera mon premier repère par rapport à mes rivales, voilà ce qui importe.

Comment allez-vous fonctionner vis-à-vis de l'équipe de Suisse?

Durant ma préparation, je n'ai côtoyé les autres Suissesses que quelques jours. La semaine dernière, je me suis par exemple entraînée avec les slalomeuses. Toutefois, après Sölden, je serai à nouveau intégrée dans l'équipe de Suisse.



Lara Gut retrouvera la course, samedi, à Sölden. KEYSTONE

Vous allez retrouver votre ancien coach privé Mauro Pini, nouvel entraîneur en chef de l'équipe féminine. Comment se sont déroulées vos retrouvailles?

Nous nous sommes jusqu'ici que brièvement revus. Mais cela n'était pas différent ces dernières saisons avec l'ancien entraîneur Hugues Ansermoz. Notre collaboration sera bien plus intensive cet hiver.

Vous avez aussi travaillé avec Karl Frehsner, l'entraîneur à succès de Pirmin Zurbriggen et Cie durant les années 80. Que vous a-t-il apporté?

Nous avons passé trois semaines ensemble à Zermatt. Il est mon conseiller dans les disciplines de vitesse.

Avec son expérience, il peut me donner une solution à chacun de mes problèmes.

Sur quelles disciplines allez-vous mettre l'accent cette saison?

Mon intention est de participer à toutes les courses, même aux slaloms. Pour le premier slalom, je devrai toutefois passer par des sélections internes, puisque nous serons huit Suissesses pour six places.

Par rapport aux dernières saisons, je me suis entraînée plus intensivement en slalom, mais sans que les autres disciplines en pâtissent. Nous sommes simplement parvenus à mieux planifier ma préparation.

GÉANT MESSIEURS Justin Murisier sera au départ



Justin Murisier a obtenu son billet pour le géant de dimanche.

KEYSTONE

Le coup d'envoi de la Coupe du monde de ski alpin 2010-2011 sera donné, ce week-end, sur le glacier de Sölden, en Autriche. Deux géants, un féminin et un masculin, figurent au programme. L'équipe messieurs, qui prendra part au slalom géant, sera menée par le vainqueur du classement général de la saison dernière, Carlo Janka, et par le troisième, Didier Cuche. Le Neuchâtelois avait obtenu sa place pour la première course de la saison avant la pause estivale déjà alors que le champion olympique et du monde de slalom géant se classait 3e. Outre Carlo Janka (1er) et Didier Cuche (9e), deux autres skieurs classés dans le top 30 de la liste de départ de Coupe du monde seront de la partie, à savoir Sandro Viletta (18e) et Marc Berthod (21e). Silvan Zurbriggen, Beat Feuz, Marc Gisin et Christian Spescha - en tant que vainqueur de la Coupe d'Europe 2009/2010 celui-ci dispose d'une place fixe en Coupe du monde - prendront également le départ. A la lutte avec son «pote» de Bagnes, Ami Oreiller, Justin Murisier a obtenu les faveurs des entraîneurs. Ce sera donc lui qui complètera la liste des partants.

Le géant des dames du samedi sera disputé côté suisse par Lara Gut, qui fera son retour après un an et demi d'absence pour cause de blessure, Fabienne Suter, Andrea Dettling, Kathrin Fuhrer ainsi que Wendy Holdener (17 ans seulement) qui disputera sa première course de Coupe du monde. SI

CAMP JUSKILA 2011 Il reste des places pour les enfants valaisans

Le traditionnel camp de ski de la jeunesse permet aux enfants de vivre une semaine gratuite de sports de neige et d'expérience communautaire à Lenk. Du 2 au 9 janvier 2011, 600 jeunes prennent la direction du Simmental bernois sur l'invitation de Swiss-Ski. Il reste encore de nombreuses places vacantes dans le canton du Valais! Les jeunes de 13 ou 14 ans (nés en 1996 et 1997) peuvent encore s'inscrire jusqu'au 22 octobre en appelant simplement le numéro 031 950 61 16. Les chances d'être tiré au sort pour participer au plus grand camp J+S de Suisse n'ont jamais été aussi grandes! SI

Davantage d'informations sur www.juskila.ch

occasions auto

avec  **UPSA | AGVS**

Union professionnelle suisse de l'automobile
Unione professionale svizzera dell'automobile
Auto Gewerbe Verband Schweiz
www.upsa-vs.ch

Des engagements qui tiennent la route, les garagistes UPSA tiennent leurs engagements

Centre automobile
Hediger & D'Andrès SA
Agence Mercedes-Benz - Smart
Route d'Italie 37 - Sion
027 322 01 23 - www.dandres-hediger.ch

Mercedes-Benz CLK 230	1999	138 000	16 900.-
Mercedes-Benz C 240 4 matic	2004	110 000	22 900.-
Mercedes-Benz E 240	2003	125 500	20 900.-
Mercedes-Benz CLS 350	2005	43 000	47 500.-
MERCEDES-BENZ C 220 CDI	2009	15 500	49 900.-

GARAGE Mistral
Martigny SA
Av. des Grandes-Maresches 102
1920 Martigny, 027 721 70 00
concessionnaire Citroën, Hyundai, Alfa Romeo
www.garage-mistral.ch

ALFA ROMEO 156 2.4 JTD Impulso TI	2005	93 000	13 700.-
ALFA ROMEO GT 1.9 JTD Distinctive	2005	60 700	19 900.-
ALFA ROMEO 147 1.6 16V Lifestyle	2006	92 000	11 900.-
ALFA ROMEO 159 SW 1.8Tbi TI	2010	8 000	51 500.-
ALFA ROMEO 159 2.2JTS Distinctive	2006	88 000	20 800.-
BMW 320i	2000	104 000	14 800.-
CITROEN C3 1.4i 16V Chic	2010	7 500	21 300.-
CITROEN C4 1.6i 16V T VTS	2009	35 000	22 500.-
CITROEN C2 1.1i X	2004	35 400	9 900.-
CITROEN C6 2.7 HDi V6 Exclusive	2006	24 900	39 900.-
DAIHATSU Sirion 1.3 eco-4WD	2006	65 000	13 900.-
FIAT 500 1.3 JTD Sport	2008	23 000	19 900.-
HYUNDAI Atos Prime 1.1 GLS	2005	85 000	5 800.-
HYUNDAI i10 1.2 Style	2009	25 000	14 200.-
HYUNDAI i30cw 1.6 Style	2009	18 700	20 500.-
HYUNDAI i30 1.6 Style	2009	29 200	19 200.-
HYUNDAI i10 1.2 Style	2009	15 200	14 600.-
HYUNDAI Santa Fe 2.2CRDI Swiss4WD	2010	7 000	45 900.-
HYUNDAI i20 1.6 Premium	2010	1 800	21 500.-
LANCIA Ypsilon 1.4 16V Sport	2009	10 600	20 900.-
MAZDA 3 1.6 16V Exclusive	2008	72 000	15 900.-
OPEL Astra 1.9 CDTI 16V Sport	2005	44 000	15 900.-
PEUGEOT 307 SW 1.6 HDI Premium	2004	125 000	11 800.-
TOYOTA Auris 2.0 D-4D Linea Sol	2007	53 000	20 900.-
VW Touran 2.0 TDI High	2004	48 500	20 500.-

Feel the difference
Ecœur Automobiles SA
Rue des Dents-du-Midi 60, 1868 Collombey, 024 473 47 47
wecoeur@collombeyford.ch, www.wilyecoeur.ch
Rue du Simplon 27, 1890 St-Maurice, 024 486 22 22
admin.st-maurice@collombeyford.ch

CITROEN C3 1.6i 16V Exclusive	2004	91 000	9 500.-
FORD Fiesta 2.0 16V ST	2006	110 000	10 900.-
FORD Focus 2.5 Turbo ST	2005	118 000	15 500.-
FORD Fiesta 1.4 16V Trend	2009	37 000	16 000.-
FORD Fiesta 1.6 16V Mahara	2005	129 000	7 900.-
FORD Focus 2.5 Turbo ST	2008	52 000	25 500.-
FORD Focus 1.6i VCT Carving	2009	11 000	21 900.-
FORD Focus 1.6 16V Plus	2006	94 000	11 000.-
FORD Fusion 1.6 16V Plus	2005	82 000	14 900.-
FORD C-Max 1.8 Carving	2009	17 800	24 900.-
FORD Fiesta 2.0 16V ST	2005	101 000	11 500.-
FORD Fiesta 2.0 16V ST	2005	115 000	10 500.-
FORD Mondeo 2.0i Trend	2001	127 000	8 900.-
FORD Mondeo 1.8i Carving	2009	12 000	24 500.-
FORD Mondeo 2.0i Ghia	2005	69 000	16 500.-
FORD KA 1.6 Sportka	2004	56 500	10 500.-
FORD KA 1.2 Titanium	2009	8 000	15 900.-
FORD Focus 2.0i 16V Trend	2000	210 000	6 500.-
FORD Mondeo 2.5T Titanium	2007	41 000	28 900.-
FORD Focus 1.8i 16V Ghia	1999	155 000	7 800.-
FORD Focus 1.6i VCT Trend	2005	71 000	13 900.-
HYUNDAI Elantra 2.0 16V Swiss Ed.	2004	114 000	8 500.-
HYUNDAI Santa Fe 2.7 V6 Navigator	2006	63 000	16 900.-
HYUNDAI Santamo 2.0 16V GLX 4x4	2000	221 000	7 500.-
KIA Picanto 1.1i Style	2009	9 000	12 500.-
KIA Rio 1.5 LS	2005	90 000	8 500.-
MERCEDES-BENZ A 170 Avantgarde	2005	185 000	12 500.-
MITSUBISHI Colt 1.3 16V Intense CTec	2009	17 800	19 500.-
NISSAN Micra 1.4 tekna	2005	98 000	10 500.-
OPEL Astra 1.6i 16V Comfort	2002	96 000	8 500.-
PEUGEOT 206 SW 1.6 16V XS	2002	103 000	8 900.-
RENAULT Scénic 2.0 16V Dynamique	2007	84 000	14 500.-
SEAT Ibiza 1.6 Sport	2009	4 000	20 900.-
SEAT Ibiza 1.4 Sport	2009	42 000	19 900.-
SEAT Leon 1.6 TDI Good Stuff	2010	8 000	26 900.-
SEAT Exeo ST 1.8 T Style	2009	5 000	31 900.-
SMART pulse	2000	120 000	5 500.-
SUBARU G3X Justy 1.5 AWD	2005	59 000	13 900.-
SUZUKI Swift 1.3i 16V GL Top 4x4	2007	86 000	14 500.-
SUZUKI Ignis 1.3 16V GL Top 4WD	2000	154 000	7 500.-

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SION MARTIGNY
Avenue de France 52 - Sierre - 027 452 36 99 - www.garageolympic.ch

Audi A2 1.4 TDI	2001	140 300	9 900.-
Audi A3 1.8 T Ambiente	2000	56 000	11 900.-
Audi A3 Sportback 2.0 TFSI	2006	50 500	31 000.-
Audi A3 1.4 TSI	2009	16 000	29 900.-
Audi A4 2.0 TDI	2008	83 000	29 900.-
Audi A4 Avant 1.8 T	2003	162 500	15 000.-
Audi A4 Avant 1.8 T	2004	88 000	21 900.-
Audi A4 Avant 2.4 V6	2002	11 7850	18 500.-
Audi A4 Avant 3.0 TDI Quattro	2005	82 200	37 700.-
Audi A4 Avant 3.0 V6 Quattro	2004	111 000	19 800.-
Audi A4 Avant Quattro	2001	155 900	29 900.-
Audi A6 V6 2.4	2004	104 300	27 300.-
Audi A6 V6 2.4 Multitronic	2006	29 800	33 800.-
Audi A6 3.0 TDI Quattro	2008	14 500	57 900.-
Audi A6 Avant V6 3.2 FSI Quattro	2005	113 000	32 900.-
Audi A8 4.2 TDI Quattro	2006	108 000	49 500.-
Audi Q7 3.0 TDI Quattro	2006	52 400	67 500.-
Audi TT 2.0 TFSI Quattro	2007	28 900	39 900.-
VW Golf 1.4 TSI Comfort	2009	24 600	28 500.-
VW Golf 1.6 TDI Comfort	2009	24 300	28 800.-
VW Golf 1.6 TDI Trend	2009	22 300	27 900.-
VW Golf 1.9 TDI Comfort	2008	47 400	22 500.-
VW Golf 1.9 TDI Comfort	2008	11 000	27 800.-
VW Golf Variant 1.9 TDI BlueMotion	2009	23 100	27 900.-
VW Golf Variant 1.4 TSI Comfort	2009	10 000	29 400.-
VW Golf 2.0 TDI Comfort	2009	10 000	33 900.-
VW Golf GTI 2.0 TFSI	2008	41 000	27 500.-
VW Golf R32	2007	70 300	27 500.-
VW Bora Variant 2.3 High	2003	73 000	15 900.-
VW Touran 2.0 TDI Trend	2009	22 500	35 700.-
VW Touran 1.8 Comfort	2000	164 500	8 300.-
VW Passat Variant 1.8 TSI Comfort	2008	29 300	32 900.-
VW Passat 2.0 TDI Comfort	2009	23 000	34 900.-
VW Passat CC 2.0 TDI	2009	6 500	47 000.-
VW Polo 1.4 Comfort	2009	19 100	19 700.-
VW EOS 1.4 TSI	2009	14 700	33 900.-
VW Sharan 1.8 T Sportline	2008	30 100	36 700.-
SEAT Altea 1.9 TDI	2009	9 600	25 500.-
SEAT Altea XL 1.8 T Stylance	2007	29 600	22 800.-
SEAT Leon 2.0 TDI Stylance	2006	67 000	19 800
SEAT Exeo 1.8 T Style	2009	7 000	37 800.-
SEAT Exeo ST 2.0 TDI Style	2009	8 000	41 600.-
BMW 330 Coupé XD	2007	8 300	54 500.-
BMW M5	2005	99 200	53 500.-
BMW X3 3.0 D	2006	65 500	43 900.-
Mercedes C200 Kompressor	2001	93 000	15 900.-
Mercedes C220 CDI Avantgarde	2005	184 250	19 900.-
Peugeot 207 1.6 Turbo XSI	2007	59 000	15 900.-
Opel Vivaro 1.9 CDTI	2005	67 200	24 900.-
Lexus RX 400 H	2007	71 000	42 500.-
Porsche Cayman S Design Edition 1	2008	10 000	79 500.-
Porsche 911 Carrera	2002	55 800	55 800.-
Porsche 911 Carrera 4S	2009	18 500	145 000.-
Porsche Cayenne Turbo	2007	55 000	82 000.-

HYUNDAI Francis Richoz
Garage Auto-électricité
Agence Hyundai
Rue des Rasses 8 - 1895 Vionnaz - 024 481 19 20
fax 024 481 45 49 - fg.richoz@bluewin.ch

SKODA Superb 2.8 V6 Elegance	2004	41 000	17 500.-
HYUNDAI i30 1.6 Style	2008	58 000	16 500.-
SUBARU Outback 2.5 Image	2001	125 000	11 800.-
FIAT Panda 1.1 Young	2006	77 000	8 900.-
HYUNDAI Accent 1.6 Fun	2005	80 000	8 900.-

Les garages UPSA:

- Garantie de confiance!
- Partenariat sans faille!

Garage des Alpes SA
Clip Automobiles SA
Agence Mitsubishi
Service de dépannage 24 sur 24
Route Cantonale 32, 1964 Conthey
027 346 16 28

Mitsubishi Lancer Sedan 1.5 Inform	2010	53	22 000.-
Volvo XC70 Summum	2006	196 000	18 500.-
Mitsubishi Colt 1.3 16V Aut.	2010	1 200	18 000.-
Mitsubishi Outlander 2.0 DID	2007	75 000	23 000.-
VW Polo 125 GTI	2000	160 000	6 500.-

Garage Kaspar SA
Feel the difference
Rue du Tunnel 22 - Sion / Rue du Simplon 36 - Martigny
Grégory Jollien - Sion 027 327 72 88 / Eric Vergères - Sion 027 327 72 87
JJ Philipoz - Martigny 027 722 63 33

FORD KA 1.2 Titanium 3 portes	2010	5 200	14 500.-
FORD FIESTA 1.4 Trend 5 portes	2006	45 000	11 600.-
FORD FIESTA 1.4 Trend 5 portes	2009	6 300	18 200.-
FORD FIESTA 1.4 Trend 5 portes	2010	6 000	19 500.-
FORD FOCUS 2.0 ST170 5 portes	2002	144 869	7 900.-
FORD FOCUS 1.6 VCT Carving 5 portes	2006	67 000	15 300.-
FORD FOCUS 2.0 Titanium	2008	72 647	18 900.-
FORD FOCUS 2.0 ST 5 portes	2006	43 673	19 900.-
FORD MONDEO 2.5 RS 5 portes	1999	151 100	6 200.-
FORD MONDEO 2.5 Ghia autom. 5 p.	2005	64 164	16 900.-
FORD MONDEO 2.0 Carving STW	2008	16 179	27 600.-
FORD MAVERICK 2.0 4x4	2002	125 432	9 500.-
FORD MAVERICK 3.0 4x4 automatique	2009	74 801	16 400.-
FORD KUGA 2.0 TDCi 4x4 Carving	2006	14 000	35 500.-
FORD GALAXY 2.8 Ghia monospace	2001	141 768	9 900.-
FORD RANGER 2.5 4x4 XLT Pick-up	2006	80 120	23 600.-
FORD TRANSIT 3005 Ch.-cab. + pont	2002	90 245	16 600.-
AUDI A2 1.4 5 portes	2001	133 073	10 200.-
AUDI A4 Avant 3.0 V6 Quattro STW	2003	45 600	21 600.-
FIAT STILO 1.8 Swiss 3 portes	2004	103 950	8 600.-
HONDA FR-V 2.0 Confort monospace	2006	61 170	19 900.-
MAZDA 6 2.0 Exclusive STW	2005	89 000	16 900.-
MAZDA MX-5 1.8 Confort cabriolet	2007	34 200	20 500.-
PEUGEOT 207 1.6 XT Premium 5 portes	2006	57 157	13 800.-
RENAULT SCENIC 1.9 TDCi Privilège	2002	96 854	10 500.-
RENAULT MEGANE 2.0 Dynamique STW	2005	73 830	14 200.-
SUBARU G3X JUSTY 1.5	2005	65 585	13 400.-
TOYOTA RAV4 2.0 4x4 Linea Luna	2004	61 032	19 500.-

Prochaine parution:
JEUDI 4 NOVEMBRE

L'automobile et les plaisirs

Il n'y a rien de paradoxal, ni d'antisocial, à marier le plaisir et l'automobile.

L'automobile est une source de plaisirs dans le sentiment de liberté, dans le prolongement de la puissance du corps. Toutefois, avec les contraintes imposées par les lois contraignantes, si ce n'est castratrices, le plaisir de la vitesse ne trouve plus sa satisfaction, mais d'autres demandes émergent, dont celle du confort lié à la transformation de la voiture en second chez soi.

Du fait de ces lois contraignantes, il s'est produit chez l'automobiliste un éclatement des plaisirs beaucoup moins linéaires. Cela complique certes la situation mais ne ferme pas les portes. Il y a différentes réponses aux différentes demandes. Bricoler la vitesse donne des envies différentes à bord. La voiture s'est féminisée. On ne se tue plus avec panache en voiture. La voiture est devenue une « bulle », une bulle de confort et de chez soi, bulle de tranquillité et bulle artistique. En effet, les contraintes ont fait avancer les designers, qui déplacent le véhicule d'objet physique et sculptural en un objet artistique et sensoriel.

Selon les philosophes, la massification par la démocratisation de l'automobile a imposé des contraintes et bridé la liberté d'usage, mais a laissé intactes les aspirations. L'habitat du véhicule est désormais conçu comme confort, plus que comme performance. L'on passe, selon eux, d'une alchimie de la vitesse à une gourmandise de la conduite. Que cela plaise ou non aux aigris écologistes intégristes, le véhicule vivra longtemps !



UPSA | AGVS

Union professionnelle suisse de l'automobile
Unione professionale svizzera dell'automobile
Auto Gewerbe Verband Schweiz

www.upsa-vs.ch

Retrouvez des véhicules présentés dans cette page et bien d'autres sur



Destins croisés

AS ROMA - BÂLE ▶ Sur le banc du champion de Suisse, Thorsten Fink poursuit avec succès son apprentissage du plus haut niveau. Claudio Ranieri, son homologue romain, s'appuie sur son passé.

DE ROME
STÉPHANE FOURNIER

Claudio Ranieri se lève pour quitter la salle de conférence de l'Olimpico. L'officiel de l'UEFA lui lance un regard désapprobateur. Il n'approuve pas l'au revoir prématuré de l'entraîneur de l'AS Roma. Soupire et retour sur le siège en cuir pour un technicien contraint de supporter la traduction en allemand de ses déclarations. Dans le couloir qui sort de la pièce, Thorsten Fink répond à chaque sollicitation. Il enchaîne les déclarations sans rechigner face aux journalistes après la victoire de son équipe (3-1). «Je ne sais pas s'il s'agit de ma plus grande victoire. Ce genre de considération ne m'intéresse pas, l'important est l'expression collective de l'équipe», confie-t-il.

du club autrichien après l'obtention de son diplôme UEFA en 2005. Le responsable du groupe professionnel s'appelait Giovanni Trapattoni, un orfèvre en matière de réalisme pur et dur. Fink a su moderniser les leçons du Trap et donner un visage offensif à son football. «L'engagement de Samuel Inkoom lorsqu'il a marqué m'a beaucoup plu. Il n'a pas eu peur de se présenter en phase offensive malgré son poste de latéral.» Ranieri, qui a fêté mercredi ses 59 ans sur un siège éjectable, tolère moins ces initiatives. «C'est un entraîneur à l'antique», assène Piero Torri, plume réputée du quotidien sportif romain «Corriere dello Sport». «Une grande équipe développe son jeu quel que soit l'adversaire. Vous avez entendu Ranieri»



«Nous restons le petit qui peut créer la surprise, elle sera simplement moins grande»

THORSTEN FINK
ENTRAÎNEUR DE BÂLE

La Roma comme porte-bonheur

Fink se transforme en cauchemar pour les Romains. Il avait inscrit deux buts sous le maillot de Karlsruhe pour éliminer l'AS de la coupe UEFA en 1996. Il devient le premier entraîneur d'une équipe suisse victorieuse à l'Olimpico. «Je ne sais pas si la Roma me porte chance. Ce que j'ai réussi personnellement ne compte pas, je veux parler du présent.» Les questions de l'assistance le confrontent à une phrase lâchée devant les caméras de la télévision. «Oui, j'estime que notre performance de l'an dernier était supérieure même si nous avions perdu. Nous avions mieux contrôlé le match, nous avions eu plus d'occasions de but. Le critère de jugement définitif est toujours la victoire ou la défaite. L'histoire retiendra donc le résultat de mercredi. Nous avons été plus concrets cette année, plus efficaces tant en phase offensive qu'en phase défensive.»

L'efficacité, Fink l'a rencontrée à Salzbourg lors de ses débuts sur un banc de touche. Il avait dirigé la deuxième équipe

ri? Il dit lui-même que la Roma ne possède pas un schéma-type. Il convient bien pour une formation à reconstruire, mais il ne gagne pas de titre. C'est un splendide second.»

La sentence accroît le contraste entre les deux techniciens avec le respect de la dimension des clubs et des championnats respectifs. A 43 ans, Fink a signé le doublé dès sa première saison à la tête du FC Bâle, il reconduit l'équipe rhénane à un succès attendu en Ligue des champions depuis 2003 contre la Juventus à Saint-Jacques (2-1). Une qualification pour les huitièmes de finale effacerait définitivement les ombres de l'épopée de 2002 qui avaient conduit les Bâlois de Christian Gross en deuxième phase de poules. «La hiérarchie ne change pas dans le groupe. Nous restons le petit qui peut créer la surprise, elle sera simplement moins grande si nous la concrétisons. Le passage en Europa League est un objectif minimal désormais.» Lors du match retour le 3 novembre à Saint-Jacques, son voisin de banc ne s'appellera pas forcément Claudio Ranieri.



Shakiri (à gauche) et les Bâlois jubilent. Joli coup. KEYSTONE



Au début novembre, au stade Saint-Jacques, le Bâlois Thorsten Fink (à gauche) sera présent. Le Romain Claudio Ranieri... pas sûr. KEYSTONE

VALENTIN STOCKER

BLESSÉ À UN PIED

Coup dur pour le FC Bâle. Valentin Stocker (à g. avec Totti) s'est blessé au pied gauche mardi lors du match



de Ligue des champions remporté par les Rhénans sur le terrain de l'AS Rome (1-3). L'international suisse, qui devra se soumettre à des examens pour connaître la nature exacte de sa blessure, craint un problème ligamentaire. SI

ALEX FREI

BUTEUR FÂCHÉ

Le dernier point de satisfaction pour Fink a, bien sûr, été l'ouverture du score d'Alexander Frei, très critiqué depuis plusieurs semaines. «Alex a montré toute sa force mentale et tout son talent de buteur. Oui, il peut encore marquer des buts fantastiques dans la plus grande compétition européenne.»

Si la presse helvétique est dure avec le capitaine de l'équipe de Suisse, son homologue italienne est elle conquise par la prestation du no 13 bâlois. «La Gazzetta», qui a beaucoup aimé Yapi et Shaqiri (note 7), rend également hommage à Frei (6,5). «Avec son petit gabarit, il est une sorte d'Alexandre le Grand», écrit le journal avant de relever le «grand travail» abattu par le joueur, qualifié encore de «rapace des surfaces».

Le principal intéressé ne s'est pas attardé après la partie, se contentant simplement de répondre à deux ou trois questions d'ordre général. Frei affichait le masque des mauvais jours, lui qui aurait très peu goûté un article de la presse de boulevard zurichoise de mardi, photos à l'appui, au sujet de sa nouvelle compagne. SI

EUROPA LEAGUE

SPARTA PRAGUE - LAUSANNE (CE SOIR, 21 H 05)

La dernière chance vaudoise

Pour espérer passer la phase de poules de l'Europa League, le Lausanne-Sport doit impérativement ramener un résultat de Prague. Après une élimination prématurée de la Coupe de Suisse qui lui avait ouvert, l'année dernière, les portes de l'Europe, le LS veut tout de même continuer à rêver après ses deux prochains matches face au Sparta dans le groupe F.

Malgré ses deux défaites initiales contre le CSKA Moscou (0-3) et à Palerme (1-0), Lausanne croit encore (un peu) en ses chances de qualification pour les seizièmes de finale. Pour cela, il va impérativement falloir venir à bout du Sparta Prague ce jour, avant de récidiver dans deux semaines à La Pontaise. «Si on n'y croyait pas, ce serait quand même dommage», indique Jocelyn Roux. «On joue un peu notre va-tout contre les Tchèques, c'est vrai. C'est notre dernière chance dans ce groupe. On est vraiment ici pour essayer de faire un résultat».

Un ton en dessous. Le Sparta est clairement un ton en dessous des deux précédents adversaires des Vaudois. Il n'en reste pas moins que l'actuel troisième du championnat tchèque est d'un calibre supérieur au leader de Challenge League. «Dire que c'est l'adversaire le plus faible du groupe, c'est un bien grand mot» rigole Roux. «Mais c'est vrai qu'il est censé être un peu moins bon que le CSKA Moscou ou Palerme. C'est une bonne opportunité pour nous de cueillir notre premier point dans cette poule. Ce serait vraiment super pour tout le groupe.»

Avec le vétéran Tomas Repka (36 ans/ex-Fiorentina et West Ham notamment) en défense, l'ancien Marseillais Stepan Vachousek et Libor Sionko (passé par les Glasgow Rangers) au milieu, ainsi que la petite pépite Vaclav Kadlec (tout juste 18 ans) devant, il est vrai que le Sparta est bien armé à tous les niveaux. Mais les récentes prestations des Lausannois à ce niveau de compétition laissent augurer d'une confrontation équilibrée.

«Comme Bâle». Alain Joseph, lui, y croit. «On va essayer de faire la même chose que Bâle mardi soir (réd: victoire 1-3 à Rome en Ligue des champions), c'est-à-dire revenir dans la poule. C'est important pour nous et la suite de ce mini-championnat. Ce serait bien de rentrer à Lausanne avec quelque chose et je crois que l'équipe est prête pour ça», lâche le vice-président du LS. A condition toutefois de trouver une solution au récurrent problème de finition rencontré face aux formations supposées meilleures.

Le LS a en effet connu en Coupe de Suisse face à Bellinzona (0-2) le même souci que lors des premiers matches dans ce groupe européen. Il joue bien, mais n'est pas efficace. «On a analysé cela à la vidéo pour voir ce qu'on pouvait faire afin de changer ça et d'être un peu plus percutants. On va travailler cela à l'entraînement et il faudra bien que ça passe, une fois, en match...», analyse le no 9 du LS. Alain Joseph pense pour sa part qu'«on doit jouer les coups encore plus à fond». SI

YOUNG BOYS - ODENSE (19 HEURES)

Pour une confirmation

Les Young Boys doivent confirmer leur regain de forme ce soir en Europa League face à Odense (19 h/TSR 2). Une victoire sur les Danois au Stade de Suisse est indispensable aux Bernois pour espérer décrocher un ticket pour les 16es de finale.

Les hommes de Vladimir Petkovic visent un deuxième succès d'affilée à domicile sur la scène continentale, après la victoire convaincante fêtée le 30 septembre face à Getafe (2-0). Ils partent favoris face à une équipe d'Odense battue lors des deux premières journées du groupe H (2-1 à Getafe puis 1-2 face au VfB Stuttgart).

Odense, qui a changé tout son staff technique le mois der-

nier, n'aborde pas cette confrontation dans les meilleures dispositions. Pas à l'aise en Europa League jusque-là, la formation danoise ne fait pas non plus forte impression dans son championnat national. Elle pointe au 4e rang après 12 journées à 15 longueurs du leader, le FC Copenhague. Odense reste même sur un cuisant échec (0-5) subi le week-end dernier face au club de la capitale.

Le «Odense Boldklub», dont le dernier des trois sacres nationaux remonte à 1989, ne possède pas le moindre international danois dans son effectif. Son joueur le plus célèbre, l'ancien défenseur du Milan AC Thomas Helveg (108 sélections



Petkovic et YB: sereins. KEYSTONE

avec le Danemark), est actuellement blessé. YB se méfierait cependant du duo d'attaquants composé de Hans Henrik Andreassen et de Peter Utaka, auteurs de 14 des 19 réussites d'Odense en championnat cette saison. SI

CHAMPIONS

GROUPE A

Inter-Milan - Tottenham Hotspur	4-3
Twente Enschede - Werder Brême	1-1

Classement

1. Inter Milan	3	2	1	0	10-5	7
2. Tottenham Hotspur	3	1	1	1	9-7	4
3. Twente Enschede	3	0	2	1	4-7	2
4. Werder Brême	3	0	2	1	3-7	2

GROUPE B

Lyon - Benfica	2-0
Schalke 04 - Hapoel Tel Aviv	3-1

Classement

1. Lyon	3	3	0	0	6-1	9
2. Schalke 04	3	2	0	1	5-2	6
3. Benfica	3	1	0	2	2-4	3
4. Hapoel Tel-Aviv	3	0	0	3	2-8	0

GROUPE C

Glasgow Rangers - Valence	1-1
Manchester United - Bursaspor	1-0

Classement

1. Manchester United	3	2	1	0	2-0	7
2. Glasgow Rangers	3	1	2	0	2-1	5
3. Valence	3	1	1	1	5-2	4
4. Bursaspor	3	0	0	3	0-6	0

GROUPE D

Barcelone - Copenhague	2-0
Panathinaïkos - Rubin Kazan	0-0

Classement

1. FC Barcelone	3	2	1	0	8-2	7
2. FC Copenhague	3	2	0	1	3-2	6
3. Rubin Kazan	3	0	2	1	1-2	2
4. Panathinaïkos	3	0	1	2	1-7	1

EUROPA LEAGUE

GROUPE H

19.00 VfB Stuttgart - Getafe	
19.00 Young Boys - Odense	

Classement

1. Stuttgart	2	2	0	0	5-1	6
2. Young Boys	2	1	0	1	2-3	3
3. Getafe	2	1	0	1	2-3	3
4. Odense	2	0	0	2	2-4	0

GROUPE F

21.05 Palerme - CSKA Moscou	
21.05 Sparta Prague - Lausanne-Sp.	

Classement

1. CSKA Moscou	2	2	0	0	6-0	6
2. Sparta Prague	2	1	0	1	3-5	3
3. Palerme	2	1	0	1	3-3	3
4. Lausanne-Sp.	2	0	0	2	0-4	0

1^{RE} LIGUE

Mercredi	
Naters - Baulmes	2-1
Meyrin - Malley	2-0

Classement

1. Meyrin	11	9	1	1	22-10	28
2. Malley	11	7	3	1	26-7	24
3. Et. Carouge	11	7	2	2	25-11	23
4. Naters	11	5	3	3	21-21	18
5. Grd-Lancy	11	4	5	2	22-18	17
6. Guin	11	5	2	4	22-23	17
7. Chénôis	11	5	2	4	16-18	17
8. Fribourg	11	4	4	3	18-15	16
9. Le Mont	11	3	4	4	23-22	13
10. Terre Sainte	11	3	4	4	13-17	13
11. UGS	11	4	1	6	14-20	13
12. Echallens	11	4	1	6	15-23	13
13. Martigny	11	3	2	6	15-19	11
14. Y. Boys M21	11	2	4	5	15-19	10
15. Baulmes	11	2	1	8	13-20	7
16. Sion M21	11	1	1	9	12-29	4

HOCKEY

1^{RE} LIGUE

St-Imier - Franches Montagnes	4-3
-------------------------------	-----

Classement

1. Villars	6	5	0	0	1	24-13	15
2. Red Ice	4	4	0	0	0	26-5	12
3. Guin	6	4	0	0	2	26-17	12
4. Yverdon	6	4	0	0	2	25-22	12
5. Fr-Montagnes	6	3	1	0	2	26-21	11
6. St-Imier/Sonc.	6	3	0	0	3	30-34	9
7. Sion	5	2	1	0	2	24-24	8
8. Bulle-La Gruyère	6	2	0	0	4	26-35	6
9. Star-Lsanne	5	1	1	0	3	21-24	5
10. Saastal	5	1	0	1	3	17-29	4
11. Tramelan	6	1	0	1	4	17-31	4
12. Uni. Neuchâtel	6	1	0	0	5	22-28	3



Première action du match, et Zanetti ouvre le score pour l'Inter. Gallas et Tottenham ont été laminés d'entrée. Avant de réagir. KEYSTONE

De 4-0 à 4-3...

INTER MILAN - TOTTENHAM 4-3 ▶ Les Milanais font le trou d'entrée et les Anglais, à dix, marquent trois fois par le Gallois Bale.

Gareth Bale sera sans doute l'un des grands footballeurs de demain. Le Gallois a, en effet, réussi un singulier exploit à San Siro: inscrire un hat-trick parfait alors que son équipe évoluait à dix contre onze. Mais cet exploit fut inutile, l'Inter Milan s'imposant 4-3.

Les Milanais n'ont pas vraiment mouillé leur chemise pour cueillir les trois points. Les tenants du titre ont, en effet, la partie trop facile en première mi-temps. Déjà bien vulnérable au Stade de Suisse contre les Young Boys lors du barrage, la défense des Spurs a très vite pris l'eau à San Siro. Avant le premier quart d'heure, l'Inter menait déjà 3-0 grâce à une réussite de son capitaine Zanetti (2e), un penalty d'Eto'o (11e) et un but de Stankovic (14e).

Dans cette tourmente, Tottenham avait le malheur de perdre son gardien Gomes, expulsé pour une faute de dernier recours sur Biabiany qui a pro-

voqué le penalty transformé par Eto'o. A dix contre onze et menés 2-0, les Londoniens n'avaient plus rien à espérer dans cette rencontre qui venait à peine de commencer. Seulement, le show de Gareth Bale en seconde période peut leur donner du courage pour la suite de la compétition. Irrésistible sur son flanc gauche, le Gallois, qui avait causé bien des tourments à Lichtsteiner la semaine dernière au Parc St-Jacques, a mené deux percées fantastiques sur son flanc gauche pour inscrire ses deux premiers buts avant d'ajuster Julio Cesar dans le temps additionnel pour le 4-3.

Pauvre Gallas

Le quatuor défensif formé de Hutton, Gallas, Bassong et Assou-Ekotto a vécu une véritable cauchemar. Transfuge d'Arzenal à l'intersaison, Gallas a été dépassé par la malice d'Eto'o. L'ancien défenseur de l'équipe de France a toujours

accusé un temps de retard sur le «lion indomptable», comme sur l'action du 4-0 de la 35e.

Même s'il est sans doute un peu osé de parler de «révolution», le jeu de l'Inter est métamorphosé par rapport à l'organisation très rigide voulue la saison dernière par José Mourinho et qui fut couronnée de succès. Rafael Benitez s'efforce d'insuffler de la fraîcheur à son équipe avec les titularisations sur les côtés du Français Biabiany et du Brésilien Coutinho.

Mais la mesure la plus heureuse de l'ancien entraîneur de Liverpool est d'avoir exaucé le souhait de Samuel Eto'o. Après avoir passé la plus grande partie du printemps à défendre sur le flanc gauche, le Camerounais désirait reprendre sa place à la pointe de l'attaque. En inscrivant six buts lors des trois premiers matches de l'Inter dans cette Ligue des Champions 2010/2011, Eto'o a retrouvé peut-être l'insouciance de ses premières années dans

la Liga. A la faveur de cette victoire, l'Inter a pris le large dans le groupe A. Les Milanais comptent désormais trois points d'avance sur Tottenham et cinq sur Twente Enschede et le Werder Brême qui ont partagé l'enjeu (1-1) au Pays-Bas. SI

4 INTER MILAN	(4)
3 TOTTENHAM	(3)

San Siro. 40 000 spectateurs. Arbitre: Skomina (Slo). Buts: 2e Zanetti 1-0. 11e Eto'o (penalty) 2-0. 14. Stankovic 3-0. 35e Eto'o 4-0. 52e Bale 4-1. 90e Bale 4-2. 91e Bale 4-3.

Inter Milan: Julio Cesar; Maicon, Lucio, Samuel, Chivu (62e Pandev); Zanetti, Stankovic (50e Santon); Biabiany (75e Cordoba), Sneijder, Coutinho; Eto'o.

Tottenham: Gomes; Hutton, Gallas, Bassong, Assou-Ekotto; Lennon, Huddlestone (80e Palacios), Jenas, Bale; Modric (10e Cuidicini); Crouch (67e Keane).

Notes: 8e expulsion de Gomes (faute de dernier recours).

CORRUPTION À LA FIFA: DEUX MEMBRES SUSPENDUS «PROVISOIREMENT»

Juste un petit coup de balai

La FIFA a décidé de frapper fort. La Fédération a suspendu provisoirement deux membres de son comité exécutif soupçonnés de corruption pour la désignation de la ville-hôte de la Coupe du monde 2018, son président valaisan Joseph Blatter exigeant le respect des règles pour tout le monde.

«On a dû prendre la décision de suspendre deux membres du Comité de la FIFA», le Nigérian Amos Adamu et le Tahitien Reynald Temarii, a annoncé le président de la commission d'éthique, Claudio Sulser, lors d'une conférence de presse tenue mercredi soir à Zurich.

«J'attends de tous les membres (...) de la famille de la FIFA qu'ils se comportent de manière honnête et sincère. Tout le

monde doit respecter les règles», a de son côté affirmé Joseph Blatter, selon lequel «la société est pleine de démons».

La commission d'éthique a également suspendu provisoirement quatre officiels (Slim Aloulou, Amadou Diakite, Ahongalu Fusimalohi et Ismael Bhamjee) «en relation avec le processus de désignation des villes hôtes pour les Coupes du monde en 2018 et 2022», selon un communiqué.

Ces mesures, à effet immédiat, sont «provisoires» et sur une «durée limitée» de 30 jours qui peuvent être prolongées de 20 jours supplémentaires, a ajouté Claudio Sulser. La commission d'éthique a pris cette décision «à l'unanimité», estimant qu'elle avait une «tolé-

rance zéro» pour la violation du code d'éthique de la FIFA.

Le quotidien britannique Sunday Times avait mis le feu aux poudres avec une enquête titrée «Coupe du monde: des votes à vendre». Amos Adamu, membre nigérian du comité exécutif de la Fifa, aurait réclamé 570 000 euros (740 000 francs) pour soutenir une candidature. Reynald Temarii, vice-président de la FIFA, aurait demandé 1,6 million d'euros.

Le secrétaire général Jérôme Valcke a précisé que la commission avait obtenu du Sunday Times «l'intégralité» de l'enregistrement et qu'elle avait visionné le document mettant en cause les deux officiels.

«Je suis 100% certain de mon intégrité. Je prouverai que je suis un honnête homme», avait pourtant affirmé mardi matin M. Temarii.

Joseph Blatter, qui a tenu à rappeler que dans le football «il y a les bons joueurs et les mauvais joueurs», s'est félicité de la rapide réaction de son organisation. «Le bon côté (dans cette affaire) est que nous avons réagi immédiatement» aux allégations de corruption, a dit le Valaisan. «Tout le monde doit respecter les règles», a ajouté le président de la FIFA qui a rappelé que, en cas de non-respect, son organisation «dispose des outils nécessaires pour intervenir. C'est ce que nous avons fait aujourd'hui». SI

EN BREF

TENNIS Wawrinka attend Federer

Stanislas Wawrinka (ATP 21) attend désormais Roger Federer à Stockholm. Le septième duel entre les deux hommes est agendé à demain à condition, bien sûr, que le Bâlois s'impose ce jour lors de son entrée en lice contre l'Américain Taylor Dent (ATP 101) pour son... 900e match sur le Circuit.

Stanislas Wawrinka a dû rester près de 2 h 30' sur le court pour valider son billet pour les quarts de finale. Le Vaudois s'est imposé 7-5 6-7 (6/8) 6-4 devant le Néerlandais Robin Haase (ATP 68). Après avoir galvaudé quatre balles de match dans le deuxième set, Wawrinka a eu la bonne idée de réussir le break d'entrée dans la manche décisive.

TENNIS Bacsinszky perd, Schnyder passe

Timea Bacsinszky (WTA 41) a cédé d'entrée le titre conquis l'an dernier au Luxembourg. La Vaudoise de 21 ans a été battue 7-5 6-1 en 95' par la Tchèque Barbora Zahlavova Strycova (WTA 57) au 1er tour dans le Grand-Duché.

De son côté, Patty Schnyder (WTA 43) a prouvé qu'elle tenait la forme en cette fin de saison. Finaliste dimanche à Linz (Aut), la Bâloise a signé une «perf» pour son entrée en lice au Luxembourg en évinçant 6-4 6-4 la Belge Yanina Wickmayer (WTA 20), tête de série no 3 et victorieuse le week-end dernier du tournoi ITF de Thourout (Be).

GYMNASTIQUE La Russie sacrée

Les Russes ont été sacrées championnes du monde par équipes, en devançant à Rotterdam les Américaines et les Chinoises. Depuis la chute de l'URSS, c'est la première fois que la Russie remporte la couronne mondiale par équipes.

GOLF Egypte: Clément 2^e

Julien Clément a parfaitement débuté l'Open d'Egypte, avant-dernière étape du Challenge Tour 2010 (2e division). Après le premier tour sur le Mirage City Golf du Caire, le Genevois occupe la deuxième place avec un score de -5, à deux coups du leader italien Alessandro Tadini.

FOOTBALL FIFA: la Suisse perd deux places

La Suisse a perdu deux places dans le classement de la FIFA, où elle figure désormais en 23e position. Championne du monde et championne d'Europe, l'Espagne pointe en tête devant les Pays-Bas.

Classement de la FIFA au 20 octobre: 1. (classement précédent: 1.) Espagne 1881. 2. (2.) Pays-Bas 1683. 3. (4.) Brésil 1493. 4. (3.) Allemagne 1481. 5. (5.) Argentine 1320. 6. (6.) Angleterre* 1205. 7. (7.) Uruguay 1167. 8. (8.) Portugal 1123. 9. (11.) Croatie 1086. 10. (25.) Russie 1061. 16. (13.) Italie 901. 18. (27.) France 888. 23. (21.) Suisse 842. 26. (40.). SI



Elton Monteiro fait valoir son grand gabarit dans les seize mètres. Des deux côtés. LDD

«Le jeu va très vite»

ELTON MONTEIRO ► A 16 ans, le Sédunois découvre le football anglais avec les M18 d'Arsenal. Titulaire en défense centrale, il a inscrit son premier but face à Sunderland. De la tête, bien sûr.

CHRISTOPHE SPAHR

«Si j'en crois mes entraîneurs, je leur donne satisfaction.» A l'autre bout du fil, Elton Monteiro doit esquisser un sourire entendu en évoquant ses premiers pas dans le football anglais. Certes, il a posé ses valises à Arsenal depuis huit mois. Mais il ne profite véritablement et pleinement de sa nouvelle vie que depuis quelques semaines. Le Sédunois a en effet vécu quelques moments difficiles lorsqu'il a débarqué à Arsenal, en février dernier, à l'âge de 16 ans. D'une part, la barrière de la langue – il ne maîtrisait pas très bien l'anglais – n'a pas facilité son intégration. D'autre part, il a souffert d'anémie au printemps, un souci de santé qui ne lui a pas permis d'exploiter tout son potentiel. «Je n'avais pas d'endurance, je me fatiguais très vite», déplore-t-il. «Mais depuis, je prends des médicaments et je me sens beaucoup mieux.»

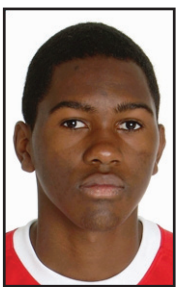
Intégré dans l'équipe M18, Elton Monteiro est toujours aligné en défense centrale, à son poste de prédilection. Il est régulièrement titulaire quand bien même la concurrence est féroce à tous les postes et que l'équipe compte une vingtaine de

joueurs. Tous affamés de ballons, tous désireux de se faire une place au soleil. Mieux. Il a profité de la venue de Sunderland, lors de la deuxième journée de championnat, pour inscrire son premier but. «J'ai repris de la tête un corner», explique-t-il. «Il y a une rotation dans l'équipe. Quand on n'est pas convoqué pour un match, on doit s'entraîner avec la réserve. Mais pour l'instant, je suis très content de mon temps de jeu.»

Arsenal affronte Manchester City, Aston Villa, Fulham ou Chelsea. «La formule de championnat est assez spéciale puisqu'on rencontre des équipes qui ne sont pas forcément dans notre groupe. Arsenal est souvent opposé à des formations londoniennes. Le niveau de jeu correspond à ce que j'attendais. Le jeu va très vite. Mais il est surtout très physique. J'ai le sentiment d'avoir progressé techni-

quement et physiquement. J'ai gagné en endurance.»

Si sa taille – 191 centimètres – constituait déjà un atout précieux, il lui reste encore à prendre de la masse musculaire. «A l'exception du vendredi, nous avons tous les jours une séance en salle de force», explique-t-il. Sinon, ses journées sont rythmées entre les cours d'anglais et les entraînements. «Le matin, j'ai les cours jusqu'à 10 h 30. Ensuite, c'est l'entraînement. Je reprends les cours l'après-midi. Le mardi, nous avons droit à une deuxième séance sur le terrain.



«J'ai une grande liberté offensive pour monter sur les corners»

ELTON MONTEIRO ARSENAL

L'année prochaine, j'envisage d'intégrer le collège.»

Elton Monteiro vit dans une famille d'accueil, à l'extérieur de la ville. Il n'est pas bien loin du

stade, là où il retrouve notamment deux autres Suisses: le Zurichois Martin Angha et l'ancien Grasshopper Sead Hajrovic, lequel a précédé ses deux compatriotes de quelques mois. «Nous nous parlons essentiellement en anglais, c'est plus facile que l'allemand», sourit-il. Le Sédunois, cap-verdien d'origine, ne regrette donc pas d'avoir traversé la Manche. Il vit son rêve, poursuit sa progression et peut rentrer régulièrement en Valais. «Dès qu'il y a un week-end sans match, je rends visite à mes parents. Je reste à Sion deux ou trois jours. Sinon, c'est eux qui viennent. Mais c'est plus rare.»

Sur le terrain, Elton Monteiro s'en sort donc plutôt bien. «Je dois travailler mon pied gauche et mon placement. Dans les seize mètres, je joue beaucoup de la tête. En-dehors, je dois davantage m'imposer. C'est ce que me disent mes entraîneurs qui m'invitent aussi à davantage parler avec mes coéquipiers. Ils m'encouragent à prendre ma chance offensivement. Ils apprécient quand je monte sur les corners pour m'imposer de la tête. A les entendre, je peux ambitionner d'intégrer l'équipe réserve des «Gunners» la saison prochaine.»

COURSE À PIED

CORRIDA D'OCTODURE

Inscrivez-vous

Le samedi 13 novembre prochain, les rues de Martigny verront à l'œuvre les participants jeunes et moins jeunes, populaires, amateurs ou coureurs chevronnés à l'occasion de la 35e édition de la Corrida d'Octodure. Cette course en ville se déroule en six volets. De 12 h 15 à 13 h 55, la rue Centrale est dévolue aux écoliers, écolières, cadets et cadettes sur des distances allant de 1107 mètres à 3219 mètres.

A 14 h 30, les populaires, dames régionales et dames «vétérans» se dévoueront sur 5035 mètres.

De 15 h 05 à 15 h 25, le parcours sera réservé aux classes primaires de Martigny et des environs sur 1107 mètres avec un classement par équipes.

A 15 h 35, la course à «trottinette», sur 1107 m, fera la joie des petits et grands. Des prix tirés au sort récompenseront certains concurrents en plus du prix souvenir remis à chacune et à chacun.

A 15 h 45, les hommes A + B et vétérans se lanceront à l'assaut du parcours pour en effectuer huit



Les inscriptions à la course sont ouvertes. BERTHOUD

tours soit 7759 mètres.

A 16 h 50, la course des As Dames, juniors et cadets A se déroulera sur 5035 mètres et deux minutes après les As hommes donneront leur pleine mesure sur 7759 mètres.

Renseignements et inscriptions sur le site internet de l'organisateur www.corridadocodure.ch ou auprès de Jean-Pierre Terretaz au tél. 079 606 26 53.

COURRIER

Continuons de rêver...

Le 13 octobre 2010, «Le Nouvelliste», à la page 13, parle une énième fois de la question de déposer à nouveau une candidature pour les Jeux olympiques futurs. Loin de moi de faire le rabat-joie de service, je me dois cependant de relativiser certains propos. Pour avoir fréquenté la famille olympique pendant cinq ans, ceci en tant que président du CO du FOJE (Festival olympique de la jeunesse européenne) tenu à Monthey en janvier 2005, je me crois autorisé à faire quelques remarques quant à l'évaluation des chances de succès d'une candidature.

Tout d'abord, il y a lieu de se rappeler la campagne de dénigrement contre le CIO (Comité international olympique) le lendemain de la défaite de la candidature de Sion. Certains journalistes oublient toujours encore que le siège du CIO est dans notre pays, à Lausanne. Saluons le «know-how» que ce siège a apporté à la Suisse et à ses habitants et laissons de côté les querelles autour des impôts, etc. On ne peut espérer organiser des Jeux olympiques et, en même temps, critiquer l'autorité qui les attribue. Au contraire, il faut tout faire pour se montrer agréable à l'égard de la famille olympique.

Quel est le constat qui s'impose? La Suisse est, depuis quelques années, jalouse sur le plan politique, en Europe surtout, de sa réussite économique et aussi dans le concert olympique, à cause de ses privilèges (nombre de membres suisses au CIO, siège de ce dernier, etc.). Afin, dans ce contexte, de se mettre dans une bonne lumière, il y a lieu de faire

des efforts d'intégration et être plus performant au niveau du «réseautage» dans le concert olympique. Tel n'est pas tout à fait le cas, car on n'est pas toujours présents à toutes les manifestations auxquelles on est conviés et où il faudrait être présents. Ce déficit, on ne peut, lors d'une candidature, rattraper les six derniers mois. Sion 2006 a dû l'apprendre à ses dépens, alors que le dossier technique a bien été le meilleur.

Dans les coulisses, on nous a confié que les Suisses devaient commencer par organiser des manifestations plus modestes telles que le FOJE, qui des jeux européens sont devenus des jeux mondiaux. Ces derniers pourraient être à la taille du Valais et être assumés tout seuls. Devoir se profiler avec une grande cité ne rime à rien, elle n'utiliserait le Valais que pour sa propre mise en valeur. Chacun voudrait en tirer des avantages financiers et oublierait la répartition du déficit.

Alors, Monsieur le conseiller fédéral Maurer, je tente de vous enlever un rêve et n'ai nullement l'intention de vous préparer un cauchemar. Votre présence annoncée au championnat d'Europe de curling à Champéry en décembre me donnera, je l'espère, l'occasion de vous en persuader de vive voix. Le Valais, et spécialement la région de Monthey, voulait un développement durable du FOJE. Il a réussi, puisque le président du CO de la manifestation précitée n'est autre que M. Enrique Caballero, secrétaire général du FOJE.

RENÉ KÜNZLE, Monthey, président CO FOJE

HOCKEY SUR GLACE

POSTFINANCE TROPHY

Du hockey pour les jeunes

Le 28 octobre, à Engelberg, sera donné le coup d'envoi de la quatrième édition de la PostFinance Trophy, le grand tournoi national de hockey sur glace des écolières et écoliers. Le tournoi dure jusqu'en mars 2011 et permet aux enfants et adolescents de faire leurs premiers pas sur la glace.

Dans 25 lieux de Suisse, PostFinance met des équipements à disposition des classes. Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances dans la pra-

tique du hockey. Le plaisir de jouer et de goûter à ce sport prime.

L'an dernier, 2300 écolières et écoliers y avaient participé. 25 tournois de qualification auront lieu dans toutes les régions de Suisse, ce qui permet aux écolières et écoliers de Suisse de prendre part à la PostFinance Trophy à proximité de chez eux.

Le but de ce tournoi national d'écolières et d'écoliers est d'enthousiasmer les enfants

pour le hockey sur glace, de renforcer la promotion de la relève sur une base très large et d'assurer l'avenir du hockey sur glace en Suisse. Toutes les informations relatives à l'inscription, aux lieux des tournois et aux règles de jeu sont sur le site www.postfinance-trophy.ch.

La participation à la PostFinance Trophy est gratuite. Le maillot officiel PostFinance Trophy est offert gratuitement aux participantes et participants en souvenir. c



Les jeunes Valaisans sont aussi attendus. HOFMANN

AVF: communiqué officiel No 13

1. Résultats des matches des 15, 16 et 17 octobre 2010

Les résultats des matches cités en référence, parus dans « Le Nouvelliste » du lundi 18 octobre 2010 sont exacts. Les résultats complémentaires figurent sur notre site internet.

Resultate der Spiele vom 15. 16 und 17. Oktober 2010

Die Resultate der oben genannten Spiele, erschienen im Nouvelliste vom Montag, 18. Oktober 2010 sind korrekt. Die weiteren Resultate können auf unserer Internetseite nachgelesen werden.

2. Décisions de la commission de jeu de l'AVF

Matches forfaits Actifs 5e ligue groupe 1 match du 16.10.2010 Termen/Ried-Brig 2 - FC Varen 2 3-0 forfait Juniors A 2e degré groupe 1 match du 16.10.2010 Lens/Chermignon - Région Leuk 3-0 forfait

CCILB groupe 6 match du 17.10.2010 ES FC Malley LS - Aigle 7-0 forfait

Entscheidung der Wettspielkommission des WFF

Forfait-Spiele 5. Liga Gruppe 1 Spiel vom 16.10.2010 Termen/Ried-Brig 2 - FC Varen 2 3-0 forfait

Junioren A 2. Stärkeklasse Gruppe 1 Spiel vom 16.10.2010 Lens/Chermignon - Région Leuk 3-0 forfait

CCCILB Gruppe 6 Spiel vom 17.10.2010 ES FC Malley LS - Aigle 7-0 forfait

3. Suspensions - Rappel important aux clubs

Selon les directives pour les pénalités disciplinaires de l'ASF

Entrée en vigueur des suspensions

La suspension entre en vigueur dès que la décision a été notifiée. Les décisions sont notifiées le mercredi à 12h00 publication sur le site Internet www.football.ch/avf

Spiele Sperren - Wichtig! Wir rufen in Erinnerung

Gemäss den Richtlinien für Disziplinarstrafen des SFV

Inkrafttreten

Die Suspension tritt jeweils sofort nach Erlass der Verfügung in Kraft. Verfügungen werden am Mittwoch bis 12.00 Uhr erlassen und können auf unserer Internetseite www.football.ch/avf/de in der Rubrik Vereiner/jeweiliger Verein/offene Suspensionen konsultiert werden.

4. Avertissements

Tous les clubs sont en possession de la liste des joueurs avertis du 4 octobre au 10 octobre 2010.

Verwarnungen

Alle Vereine sind im Besitz der Liste, mit den vom 4. Oktober bis 10. Oktober 2010 verwarnten Spielern.

5. Joueurs suspendus pour deux avertissements en coupe valaisanne (un dimanche) à purger lors du prochain tour de la coupe valaisanne

Nach zwei Verwarnungen ausgeschlossene Spieler im Walliser Cup werden mit einer Spielsperre belegt. Diese tritt in der nächsten Spielrunde des Walliser Cups in Kraft

Actifs

Zurbriggen Adrian, Brig.

6. Joueurs suspendus pour quatre avertissements (un dimanche)

Actifs Troillet Stéphane, Bagnes 2; Vidal Sébastien, Conthey; Piano Cristian, Martigny-Sports 3; Sarasin Patrice, Orsières; Dubois Arnaud, Saint-Maurice; Montani Natal, Salgesch; Meul Oliver, Visp 2; Terretz Thierry, Volèges; Martins Oscar, Vouvrly; Bronja Edin, Leuk-Susten 2.

7. Suspensions Spiel sperren

Un match officiel / Ein offizielles Spiel Kurti Avedullah, Ardon; Ancay Daniel, Crans-Montana 2; Mittaz Sven, Crans-Montana jun B; Emery Jérôme, Saint-Léonard; Sframel Julien, Saint-Maurice 2; Zufferey Julien, Salgesch; Brunner David, Varen; Schmid Oliver, Visp; Kippel Beno, Turtmann.

Deux matches officiels / Zwei offizielle Spiele

Gay Samuel, Martigny sen; Métral Cédric, Saint-Léonard; Mottet Fabien, Vernayaz; Seljimi Burim, Vernayaz jun A; Mathieu Samuel, Agam; Dizdarevic Avdurahman, Aigle CCLB.

Trois matches officiels / Drei offizielle Spiele

Zambaz Romain, Conthey; Forré Bastien, Saxon Sports; Rebord Florent, Isérables.

Quatre matches officiels / Vier offizielle Spiele

Cesarino Andrea, Crans-Montana jun B; Duchoud Numa, Monthey sen; Quintais Tiago, Saxon Sports.

Cinq matches officiels / Fünf offizielle Spiele

Zenelaj Kreshnik, Grimisuat jun A.

Six matches officiels / Sechs offizielle Spiele

Platania Fabio, Saillon.

Neuf matches officiels / Neun offizielle Spiele

Shala Partizan, Ardon.

Décision de la commission de jeu de l'AVF

Suspensions joueurs Suite aux incidents après le match des juniors A 2e degré, FC Châteauneuf - FC Grimisuat, le joueur Mernica Fatlum, né le 10.04.1993, FC Bramois, est suspendu du 12 septembre 2010 au 30 août 2011;

le joueur Dumoulin Yann, né le 01.04.1993, FC Bramois, est suspendu du 12 septembre 2010 au 30 juin 2011; le joueur Gouveia Francisco Xavier, né le 15.01.1993, FC Bramois, est suspendu du 12 septembre 2010 au 30 mai 2011. Le joueur Zenelaj Kreshnik, né le 28.07.1991, FC Grimisuat, est suspendu pour 5 matches.

Spielersperren

Aufgrund der Vorkommnisse nach dem Spiel der Junioren A 2. Stärkeklasse FC Châteauneuf - FC Grimisuat; dem Spieler Mernica Fatlum, geboren am 10.04.1993, FC Bramois, ist vom 12. September 2010 bis 30. August 2011 die Spielberechtigung entzogen; dem Spieler Dumoulin Yann, geboren am 01.04.1993, FC Bramois ist vom 12. September 2010 bis 30. Juni 2011 die Spielberechtigung entzogen; dem Spieler Gouveia Francisco Xavier, geboren am 15.01.1993, FC Bramois ist vom 12. September 2010 bis 30. Mai 2011 die Spielberechtigung entzogen. Der Spieler Zenelaj Kreshnik, geboren am 28.07.1991, FC Grimisuat, ist für 5 Spiele gesperrt.

Entscheid der Spielkommission des WFF

Ces décisions sont susceptibles de recours dans les cinq jours auprès de la Commission de recours de l'AVF, par son président Me Schnyder Oliver, Case postale 685, 3900 Brig, numéro de chèques postaux 19-2174-6 et selon le règlement en vigueur.

En même temps que le recours, le ou les intéressés peuvent demander la reconsidération de la décision prise auprès de la même instance.

Gegen diesen Entscheid kann innert 5 Tagen bei der Kantonalen Rekurskommission (Z.H. des Präsidenten Herrn Schnyder Oliver, Postfach 685, 3900 Brig, Postcheckkonto Nr. 19-2174-6) in Anwendung des rechtskräftigen Reglementes Rekurs eingereicht werden. Gleichzeitig mit dem Rekurs können die Interessierten die Wiedererwägung des Entscheides vor derselben Instanz stellen.

8. Joueurs suspendus pour les 22, 23 et 24 octobre 2010

Gesperrte Spieler vom 22. bis 24. Oktober 2010

Actifs/Aktive

Mathieu Samuel, Agam; Kurti Avedullah, Ardon; Gerbeshi Kushtrim, Ardon; Shala Partizan, Ardon; Troillet Stéphane, Bagnes 2; Louro Fernando, Bramois; Zufferey Bastien, Bramois; Saraiva Luis Miguel, Brig 3; Cazzato Fabrizio, Chamossion; Zambaz Romain, Conthey; Ancay Daniel, Crans-Montana 2; Rebord Florent, Isérables; Millius Joël, Lens 2; Bronja Edin, Leuk-Susten 2; Piano Cristian, Martigny-Sports 3; Sarasin Patrice, Orsières; Husejinovic Mirsad, Port-Valais 2; Métral Cédric, St-Léonard; Sframel Julien, St-Maurice 2; Treña Valon, St-Maurice 2; Albayrak Orhan, Saillon; Platania Fabio, Saillon; Zufferey Julien, Salgesch; Montani Natal, Salgesch; Almeida Patrick, Sion 3; Kippel Beno, Turtmann; Brunner David, Varen; Briand Patrick, Varen 2; Meichtry Michel, Varen 2; Mottet Fabien, Vernayaz; Meul Oliver, Visp 2; Terretz Thierry, Volèges; Martins Oscar, Vouvrly; Rothen Frédéric, Annvers.

Seniors/Senioren

Sanchez Angelo, Martigny-Sports.

Juniors/Junioren A

Dumoulin Yann, Bramois; Gouveia Francisco Xavier, Bramois; Mernica Fatlum, Bramois; Minkoulou Joseph, Bramois; Reale Christophe, Châteauneuf; Zenelaj Kreshnik, Grimisuat; Buzoku Kastriot, Martigny-Sports 2; Varela Fatin, Martigny-Sports 2; Mittaz Samuel, Crans-Montana; Bertuchoz Kevin, Collombey-Muraz; Seljimi Burim, Vernayaz; Sylka Gzim, Massongex.

Juniors/Junioren B

Mittaz Sven, Crans-Montana; Cesarino Andrea, Crans-Montana.

Juniors/Junioren C

Turin Killian, Collombey-Muraz.

Coca Cola Junior League B

Dizdarevic Avdurahman, Aigle.

9. Coupe valaisanne des actifs demi-finale Walliser Cup der Aktiven, Halbfinalspiele

Di 13.03.2011 FC Lens - FC Fully ou USCM FC Bagnes - FC Conthey

10. Changements libres en 4e et 5e ligue

Tous les clubs et les arbitres sont en possession de la directive concernant les changements libres en 4e et 5e ligue et celle-ci figure sur Internet.

Freies Auswecheln in der 4. und 5. Liga

Alle Vereine und Schiedsrichter haben die Weisung für die freien Auswechslungen in der 4. und 5. Liga erhalten. Die Weisung kann ebenfalls im Internet nachgelesen werden.

11. Directives importantes

a) Horaire des matches Nous rappelons à tous les clubs qu'il est interdit de fixer un match après 17h00 le dimanche.

b) Modification du calendrier Il n'est pas possible de retarder un match fixé au calendrier ou un match de coupe valaisanne, mais celui-ci peut être avancé selon le point 4 des directives administratives.

c) Directives pour les arbitres-minis et les clubs juniors D football à 9 Tous les clubs sont en possession des directives pour les arbitres-minis et les clubs.

Wichtige Vorschriften

a) Spielzeiten Sämtliche Vereine werden daran erinnert, dass es untersagt ist, Spiele am Sonntag nach 17.00 Uhr anzusetzen.

b) Änderung des Spielplanes Es ist nicht möglich, ein im Spielkalender festgelegtes Spiel oder ein Walliser Cupspiel zurückzuverlegen; hingegen kann es in Anlehnung an Punkt 4 der Verfahrensvorschriften vorverlegt werden.

c) Weisungen für die Mini-Schiedsrichter und die Vereine Junioren D 9er Fussball Sämtliche Vereine sind im Besitze der Weisungen für die Mini-Schiedsrichter und die Vereine.

12. Chartes fair-play saison 2010-2011 / Fairplay Charten Saison 2010/2011

Les chartes fair-play sont à disposition des clubs et des arbitres sur notre site internet www.foot-

ball.ch/avf sous la rubrique documents/formulaires dans les sujets : formulaires pour joueurs et formulaires pour arbitres. Le délai de retour de ces documents dûment signés vous est fixé au vendredi 19 novembre 2010. Nous rappelons aux clubs qu'un montant de 50.- francs par charte manquante sera débité.

Die Fairplay-Charten stehen den Vereinen und den Schiedsrichtern auf unserer Internetseite www.football.ch/avf in der Kategorie Dokumentationen/Formulare zur Verfügung, in den Themen Formulare für Spieler und Formulare für Schiedsrichter. Der Rücksendetermin für die unterschriebenen Dokumente ist auf Freitag, 19. November 2010 festgelegt. Wir möchten alle Vereine daran erinnern, dass pro fehlende Charta ein Betrag von 50.- Fr. rechnet wird.

13. Inscription de nouveaux arbitres

Il est rappelé aux clubs qu'ils peuvent et doivent inscrire des candidats à l'arbitrage auprès du secrétariat de l'AVF.

Les personnes désireuses de participer aux cours de formation d'arbitres peuvent s'inscrire par leur club favori ou directement auprès de l'AVF, case postale 28, 1951 Sion tél. 027 323 23 53.

Le cours de formation aura lieu les 12, 13 et 14 novembre 2010 à Brig-Glis. Le cours n'aura lieu qu'avec un minimum de 8 participants. Le test de contrôle d'aptitudes physiques aura lieu le lundi 25 octobre 2010 à 18h30 à Sion, Ancien-Stand.

Anmeldung von Schiedsrichter-Anwärtern

Personen, welche interessiert sind, sich als Schiedsrichter ausbilden zu lassen, können sich bei einem Fussballklub oder direkt beim Sekretariat des WFF, Postfach 28, 1951 Sitten, Tel. 027/323 23 53, einschreiben.

Der Ausbildungskurs wird vom 12. - 14. November 2010 in Brig-Glis stattfinden. Der Kurs findet nur bei mindestens 8 Teilnehmern statt. Der Konditionstest wird am Montag, 25. Oktober 2010 um 18.30 Uhr in Sitten, Ancien-Stand stattfinden.

14. Cours de formation pour les arbitres-minis

Le cours de formation pour les futurs arbitres-minis aura lieu le samedi matin 13 novembre 2010 à Brig-Glis. Le formulaire d'inscription figure sur notre site internet : www.football.ch/avf dans la rubrique document - formulaires.

Ausbildungskurs für Mini-Schiedsrichter

Der Ausbildungskurs für die angehenden Mini-Schiedsrichter wird am Samstag Morgen, 13. November 2010 in Brig-Glis stattfinden. Das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Internetseite : www.football.ch/avf/de in der Rubrik Dokumentationen - Formulare.

15. Permanence/Permanenz

Elle sera assurée le samedi 23 et dimanche 24 octobre 2010 de 8 h à 10 h au tél. 027 323 28 02 (! Ce numéro sert uniquement à la permanence du week-end !)

Die Permanenz für Samstag, 23. und Sonntag, 24. Oktober 2010 von 8.00 bis 10.00 Uhr wird via Telefonnummer 027 323 28 02 gesichert (! Diese Telefonnummer ist nur während der Permanenz am Wochenende in Betrieb !)

Soutenez nos partenaires les Meubles Decarte, la banque Raiffeisen, Sanitas assurance maladie et Athleticum, Conthey. Unterstützen Sie unsere Partner das Möbelhaus Decarte, die Raiffeisenbank, Sanitas Krankenversicherungen und Athleticum, Conthey.

Le Sport-Toto soutient largement le football valaisan.

Et les footballeurs valaisans jouent au Sport-Toto. Sport-Toto unterstützt grosszügig den Walliser-Fussball.

Und darum spielen die Walliser Fussballer Sport-Toto.

AVF-COMITÉ CENTRAL Le président : Anselme Mabillard Le secrétaire : Jean-Daniel Bruchez

AFFAIRE FC BRAMOIS

De neuf à douze mois de suspension

L'Association valaisanne de football a eu la main relative-ment lourde dans l'affaire des incidents impliquant plusieurs joueurs du FC Bramois au terme d'un match entre Châteauneuf et Grimisuat, en juniors A.

Trois juniors du FC Bramois, âgés de 17 ans et par ailleurs d'ores et déjà exclus par leur club, ont été suspendus pour une période allant de neuf à douze mois, selon les cas. Quant au junior du FC Grimisuat, âgé de 19 ans, impliqué lors du match Grimisuat-Bramois et roué de coups à la sortie de la rencontre entre Châteauneuf et Grimisuat, il devra purger une suspension de cinq matches.

Toutes les parties concernées par ces incidents ont été entendues par la commission de jeu de l'AVF mardi soir. Les avis étaient assez divergents, raison pour laquelle l'AVF a voulu différencier chaque cas et a infligé des peines différentes selon les joueurs et la gravi-

té des faits. Les quatre joueurs suspendus ont un délai de cinq jours pour déposer un recours suite à cette décision.

Du côté du FC Bramois, les suspensions infligées par l'AVF légitiment les sanctions internes prises à leur rencontre. «C'est vrai», confirme Nicolas Solioz, président du club. «Cette décision me paraît conforme aux actes que nous avons dû déplorer. Il me semble aussi normal que le joueur du FC Grimisuat ait été sanctionné pour avoir provoqué ces incidents. De notre côté, nous ne recourrons pas.» CS

JEUX

Tirages du 20 octobre 2010 LOTTO 5 13 25 36 40 45 31 PLUS 1

Table with 2 columns: Nbre gagnants, Gains (Fr.) SWISS LOTTO et PLUS. Rows for 6, 5+, 5, 4, 3, 2.

LOTTO 249651 Nbre gagnants, Gains (Fr.) JOKER. Rows for 6, 5+, 5, 4, 3, 2.

JOKER 249651 Nbre gagnants, Gains (Fr.) JOKER. Rows for 6, 5+, 5, 4, 3, 2.

BANCO 1536 Nbre gagnants, Gains (Fr.) JOKER. Rows for 6, 5+, 5, 4, 3, 2.

MOTS CROISÉS N° 1554

Horizontalement: 1. Qui pousse à l'indulgence. 2. Capable de réfléchir. Fit fureur au cinéma. 3. Du chichi. 4. Tel un nez fin et recourbé. Le scandium. 5. Pris en connaissance. C'est une forte tête. 6. Indispensable à la culture. Nombreux chez qui est atteint du TOC. 7. Placé en soutien. Du cercle des poètes disparus. 8. Soupe au lait. Désigné pour nous représenter. 9. C'est moi, pas vous! Travailleur non déclaré. 10. Replier vers le haut. Verticalement: 1. Servir jusqu'à plus soif. 2. A faire pour mettre le prix. 3. C'est ce qui sauve nos voisins français. French cancan. 4. Elle a changé de ligne. 5. Mise au point. Unique à Lugano. 6. Il aboie avec Tintin. Sort de la bouche des enfants. 7. Inflammation d'un ganglion. Encadrent les gens. 8. Séparée de sa mère. Ils perdent leurs plumes pour les nôtres. 9. Diffusait les infos de Russie. Pas répandue. 10. Indication d'origine. Sans souci des sours.

SOLUTIONS DU N° 1553

Horizontalement: 1. Séparation. 2. Utilisable. 3. Gréer. Mite. 4. Gag. Emise. 5. Enée. As. Np. 6. SG. Remédie. 7. Ténéré. UER. 8. Isabelle. 9. Bu. Lille. 10. Existe. Sar. Verticalement: 1. Suggestive. 2. Etranges. 3. Piège. Nabi. 4. Ale. Erebus. 5. Rire. Ere. 6. As. Mamelie. 7. Tamise. Li. 8. Ibis. Duels. 9. Olténie. La. 10. Née. Percer.

PMU On parie que vous allez gagner www.pmur.ch Aujourd'hui à Deauville, Prix du Patis (plat, réunion I, course 1, 1600 mètres, départ à 13h40) Table with columns: No, Cheval, Poids, Jockey, Entraîneur, Cote, Perf.

DOSSIER
SANTÉ

http://sante.lenouvelliste.ch

CETTE
SEMAINELA PROCRÉATION
MÉDICALEMENT ASSISTÉE (1)

Notre aptitude à concevoir des enfants naturellement peut être mise à mal par des facteurs environnementaux.

GYNÉCOLOGIE

► La procréation médicalement assistée aide aujourd'hui de nombreux couples en panne d'enfants.

L'âge moyen de la maternité ne cesse de s'accroître, l'enfant devient un attribut de la maturité. DR



Les enfants de la médecine

BERNARD-OLIVIER SCHNEIDER

Le couple est prêt, fin prêt: désir, moral, argent, carrières, appartement, tout joue... La parade amoureuse se déroule sans anicroche. Mais l'enfant qui en serait le fulgurant couronnement ne paraît point. Le doute s'installe, qui ronge le corps, le cœur, l'esprit. La médecine actuelle peut apporter des réponses et surtout des solutions. Le point en deux volets, avec le Prof. Marc Germond, directeur du Centre de procréation médicalement assistée et d'endocrinologie clinique (CPMA) à Lausanne.

La population actuelle est-elle moins féconde qu'autrefois?

C'est une question épineuse. Dans les faits, il est très ardu de cerner la fertilité d'une population où l'on pratique la contraception. Le délai qu'il faut pour concevoir un enfant, qui sert d'étalon statistique, est difficile à évaluer et à investiguer. Il n'est pas démontré qu'il y ait, en Suisse, une hausse de la stérilité féminine ou masculine. On en parle quoi qu'il en soit davantage que par le passé, même si le thème demeure encore fréquemment un tabou.

Notre aptitude à concevoir des enfants naturellement est-elle en danger à cause du recul de l'âge de la maternité?

Sans doute. On observe d'abord que les femmes ont un enfant de plus en plus tardivement. En 2009, l'âge moyen de la maternité en Suisse s'établissait à 31,2 ans (30,9 ans en Valais). C'est

tard! A ce constat s'en ajoute un autre: notre société pousse les jeunes, notamment les universitaires, à des formations de plus en plus longues. Le phénomène ne touche pas seulement la femme, mais le couple. Par conséquent, de nombreux jeunes diffèrent leur projet parental. Ces deux tendances de fond ont une incidence énorme.

Car on sait bien que chez la femme, la fertilité diminue avec l'âge.

Certaines études ont mis en lumière une baisse de la qualité et de la quantité des spermatozoïdes de l'homme. Mythe ou réalité?

Une étude danoise a montré la réalité du phénomène, ainsi que des études réalisées aux Etats-Unis. En Suisse, le Fonds national de la recherche a chargé notre équipe de réaliser une étude épidémiologique auprès des conscrits, afin de savoir si la qualité du sperme masculin était sensible à des perturbateurs endocriniens. Cette étude se poursuit, avec le soutien de l'Office fédéral de la santé publique. Sur le plan des résultats, on note en premier lieu, dans certaines régions dont le Valais, un nombre de spermatozoïdes par millilitre de sperme significativement plus bas que dans le reste du pays. De son côté, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) fait état, en Suisse et dans le monde, d'une grosse

chute moyenne du nombre de spermatozoïdes présents dans le sperme.

Concrètement?

En moyenne et de mémoire, sur la base d'échantillons 1984/2004, tandis que les hommes nés en 1950 avaient

NOTRE EXPERT

Pr Marc Germond

Spécialiste en médecine de la reproduction, Lausanne

40 millions de spermatozoïdes par ml de sperme, ceux nés en 1971 n'ont plus que 25 millions de spermatozoïdes par ml. Soit une baisse de 40%. Cela étant, attention à ne pas aller trop vite: cette baisse ne permet pas de conclure à une augmentation de l'infertilité. Pas encore, du moins. Car à la base, on ne sait pas combien de spermatozoïdes par ml il faut pour qu'un homme soit fertile...

Quels seraient les principaux perturbateurs endocriniens?

Les chercheurs pointent entre autres du doigt les

inexplicables

pesticides utilisés dans l'agriculture et les composants de matières plastiques.

Combien de couples ont de la peine à concevoir un enfant?

En moyenne un sur dix environ. Selon l'OMS, on parle d'hypofertilité lorsqu'un couple ayant des rapports sexuels réguliers n'arrive pas à concevoir un enfant au bout d'un an.

Dans le couple, comment se distribuent les causes d'hypofertilité?

Grosso modo, l'hypofertilité est liée à la femme dans 30% des cas, à l'homme dans 30% des cas, aux deux dans 30% des cas. Et la cause demeure inexplicable dans 10% des cas.

Sur quelles bases établissez-vous le diagnostic?

Le médecin spécialiste a premièrement un long entretien avec le couple qui consulte, pour cerner sa santé, la fréquence des rapports sexuels, la manière

dont se déroule le cycle de la femme, les maladies infantiles, etc. Puis, sur cette base, on détermine les investigations nécessaires en aval.

De quels examens s'agit-il?

Chez la femme, on procède à une échographie vaginale, qui permet d'examiner les ovaires, les trompes et l'utérus de façon indolore. S'y ajoutent un certain nombre d'analyses hormonales dans le sang, qui fournissent des indications importantes sur le cycle, ainsi qu'une radio des trompes, pour déboucher d'éventuelles obstructions.

Et chez l'homme?

On réalise un spermogramme, qui donne des indications sur la capacité fécondante du sperme. On procède aussi à un test croisé homme/femme, pour voir comment les spermatozoïdes pénètrent dans le mucus au niveau du col utérin. Dans certains cas, on procède à des analyses génétiques complémentaires. L'ensemble de ces tests doit fournir la clé permettant de traiter l'hypofertilité de façon adéquate.

Ces tests préliminaires ressemblent à un parcours du combattant!

Ces examens sont surtout gourmands en temps. Mais ils ne sont pas douloureux. Seule la radio des trompes avait autrefois mauvaise réputation. Il n'en va plus de même aujourd'hui.

Suite jeudi prochain: les traitements de l'hypofertilité.

EN CHIFFRES

27,9 ans C'est l'âge moyen à la maternité en Suisse en 1980.

28,9 ans C'est l'âge moyen à la maternité en Suisse en 1990.

29,8 ans C'est l'âge moyen à la maternité en Suisse en 2000.

31,2 ans C'est l'âge moyen à la maternité en Suisse en 2009.

Deux évolutions divergentes sont à la base de l'augmentation de l'âge moyen à la maternité dans notre pays. D'une part les femmes de moins de 30 ans sont toujours moins nombreuses à mettre au monde des enfants, d'autre part les femmes de 35 ans et plus en font davantage.

1,5 C'est le nombre moyen d'enfants par femme en Suisse en 2009. Il en faudrait 2,1 pour que la population se renouvelle sans apport exogène.

Source: Office fédéral de la statistique.

ZOOM

Première mondiale en Helvétie

L'intérêt de la médecine pour la naissance ne date pas d'aujourd'hui.

► Ainsi, c'est en 1581 que paraît le premier ouvrage médical sur la césarienne. Son auteur: François Rousset, chirurgien du duc de Savoie. Son livre est traduit en latin par un anatomiste qui y joint le plus ancien récit d'une césarienne réussie sur le vivant...

► En l'an 1500 en Thurgovie, Elizabeth Alespach est dans les douleurs depuis plusieurs jours. Son mari, châtreur de porcs, obtient du juge l'autorisation de pratiquer une césarienne pour mettre l'enfant au monde. Il incise, «retire l'enfant du premier coup» et recoud la plaie en s'inspirant de son expérience avec les animaux. Coup de chance, la mère survit!

► En 1791, le chirurgien anglais John Hunter réalise la première insémination artificielle pour voler au secours d'un patient souffrant d'une malformation du pénis. Un enfant naîtra. Ce procédé nouveau provoque de tumultueux débats car pour la première fois, sexualité et procréation deviennent des actes séparés.

ADRESSES UTILES

Magnifique site des Universités de Fribourg, Lausanne et Berne sur l'embryologie
www.embriology.ch

Site (en français) de l'Association Désir d'enfant, soutenue notamment par les gynécologues suisses
www.kinderwunsch.ch

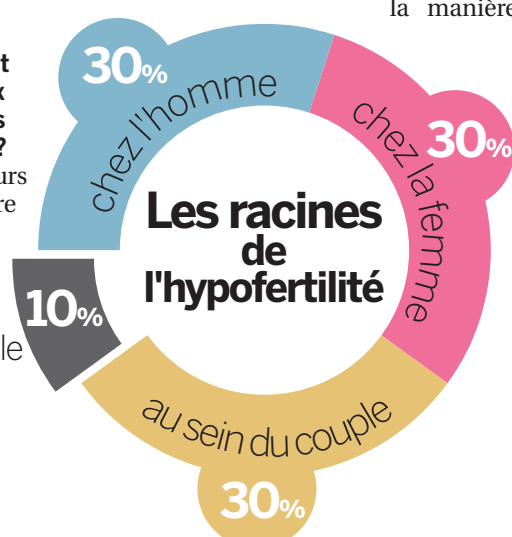
PARTENARIAT

Cette page a été réalisée avec l'appui du

DFIS Service cantonal de la santé publique

Promotion Santé Valais

Ligue valaisanne contre les toxicomanies





THERMALISME

Val-d'Iliez se remet dans le bain

Le complexe des Thermes Parc a rouvert ses portes au public après deux ans de fermeture...27

jez-bru



Ces tuyaux du thermoréseau, stockés dans un quartier situé sur le tracé contesté, devront attendre une nouvelle mise à l'enquête pour être enterrés à Collombey. LE NOUVELLISTE/A

Le canton gèle le chauffage à distance

COLLOMBEY ► La CCC stoppe la partie du chantier qui ne correspond pas aux plans officiels. D'autres variantes à l'étude.

GILLES BERREAU

L'Administration cantonale a bloqué le chantier de construction du thermoréseau de Collombey et Monthey, mené par la Satom.

«La Commission cantonale des constructions (CCC) a ordonné l'arrêt des travaux de pose de conduites pour le chauffage à distance de la Satom», confirme Adrian Zumstein, chef du service administratif et juridique du Département de l'économie, énergie et territoire (DEET). Cet arrêt concerne la partie du tracé qui ne correspond pas au projet initial.

La portion de la tranchée réalisée sans autorisation sera remblayée.

Pas d'enquête publique

Suite à un problème dans le choix du tracé initial avalisé par le canton, la Satom avait changé subitement et profondément le parcours des tuyaux d'alimentation de son futur réseau de chauffage à distance, appelé thermoréseau. Et ce, sur plusieurs centaines de mètres. Même le centre du village est concerné. Un quartier d'habitation qui devait être traversé par le nouveau tracé s'était in-

surgé («Le Nouvelliste» du 30 septembre) en apprenant qu'il se verrait privé de l'accès à ses villas pendant des semaines, alors que ces travaux n'avaient pas été soumis à l'enquête publique. Leur appel a été entendu.

Tracés alternatifs

«La Satom a confirmé, par le bureau d'ingénieurs chargé du



«Nous n'avons pas encore prévu de date pour le redémarrage des travaux»

EDI BLATTER
DIRECTEUR DE LA SATOM

projet, qu'elle va respecter l'arrêt des travaux», ajoute-t-on cette semaine à Sion.

Selon les informations du DEET, la Satom devrait entreprendre les démarches nécessaires pour demander la mise à l'enquête publique de la portion modifiée du tracé originel.

Cet arrêt du chantier aura-t-il de graves conséquences pour le projet de thermoré-

seau? Non, de l'avis du directeur de la Satom Edi Blatter. «Nous n'avons pas encore prévu de date pour le redémarrage des travaux. Nous voulons tout d'abord étudier des tracés alternatifs. Nous devons terminer ces études qui sont en cours, avant de demander une nouvelle mise à l'enquête. Il s'agit de prendre en compte toutes les possibilités qui s'offrent à nous.»

Du côté des habitants du quartier concerné par la partie du tracé, c'est la satisfaction. «Nous sommes satisfaits de la réaction du canton qui a bloqué les travaux, tout en répétant que nous ne sommes pas opposés en soi au thermoréseau qui est une réalisation intéressante. Par contre, je ne comprends pas l'attitude de la commune qui a affirmé ne pas être concernée par

cette affaire. Je ne crois pas non plus que notre administration n'était pas au courant de la modification du tracé», indiquait hier Anne-Chantal Grange, coordinatrice de l'action des habitants mécontents.

Des habitants attentifs

Des habitants qui attendent la nouvelle mise à l'enquête de pied ferme pour savoir si le troisième tracé évitera le quartier récalcitrant, mais aussi la rue Saint-Didier, artère fraîchement refaite à neuf dans le cadre du projet «30 km/h» au centre du village.

Ce projet de thermoréseau est développé par la Satom (Société pour la valorisation de l'énergie contenue dans les déchets incinérables et la méthanisation des déchets biodégradables).

Il est prévu de chauffer à distance environ 10 000 ménages de Monthey et Collombey-Muraz grâce à des rejets de chaleur non utilisés jusqu'ici, provenant de la production électrique de la Satom.

Ce projet énergétique est subventionné par la Confédération et a été approuvé par les deux communes concernées.

FORMATION EN MILIEU RURAL

Module pour tous à Châteauneuf

Une nouvelle formation conduisant à l'obtention du brevet fédéral de paysanne/responsable de ménage agricole et de gouvernant(e) de maison est proposée sous la houlette de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales, et de l'Association professionnelle suisse des gouvernantes et gouvernants de maison.

En Suisse romande, la formation préparatoire à l'examen s'effectue en cours d'emploi sous forme de modules mis sur pied par les centres spécialisés en économie familiale rurale. Pour pouvoir se présenter à l'examen final, il faut avoir passé avec succès dix modules obligatoires et à option.

Accueil et fête. Le canton du Valais est plus directement concerné par la spécialisation de gouvernant(e) de maison à travers l'organisation d'un module de 40 heures intitulé «Accueil et Fête». Il se déroulera à l'Ecole professionnelle Service communautaire, à Châteauneuf, les mercredis 2, 9 et 23 février, ainsi que les 16 et 23 mars.

«Il est possible de s'inscrire à ce seul module sans aucune obligation de suivre la totalité du cursus et

de se présenter aux examens finaux», souligne Patricia Solliard à l'Ecole professionnelle Service communautaire. Ce type de formation est plutôt destiné à une personne active à la tête par exemple d'une table d'hôtes, d'un gîte rural ou d'un Bed & Breakfast, donc dans les milieux de l'agritourisme.

Les objectifs du module sont multiples. Ils portent notamment sur la connaissance du contexte historique de diverses fêtes, sur l'établissement de budgets et de plans de travail pour des événements concrets, sur la maîtrise du service des mets et des boissons, sur la mise en relation de décorations avec l'événement ou encore sur le comportement à adopter avec les hôtes.

Intervenants spécialisés. Ce module sera animé par des intervenants spécialisés dans l'accueil et l'agritourisme. A ce jour, seule une poignée de personnes se sont inscrites. «Il en faudrait plus pour que le cours puisse avoir lieu», lâche Patricia Solliard. Un appel est donc lancé à toute personne intéressée. CM

Infos au 021 614 04 77 ou sur le site internet www.agora-romandie.ch

TOURNOI D'ÉCHECS DE MONTHEY

Victoire d'Andrei Sokolov

Le GM franco-

russe Andrei Sokolov s'est imposé lors du 1er Grand Prix d'échecs de Monthey («Le Nouvelliste» du lundi 18 octobre). Il a devancé sur le podium le grand maître polonais Rafal Antoniewski et le maître international français Jean-Noël Riff. Le trio a totalisé le même nombre de points (4,5), mais Sokolov s'est hissé sur la plus haute marche du podium grâce à un meilleur



Jean-Daniel Delacroix, président du CO, s'est classé meilleur valaisan.

LE NOUVELLISTE

Buchholz, autrement dit à l'addition des points des adversaires rencontrés.

Premier suisse classé, le maître international Alexandre Domont, membre de l'équipe de Valais 1 en championnat suisse de groupe, a pris la 4e place. Le meilleur Valaisan est le Montheyan Jean-Daniel Delacroix, président du comité d'organisation, qui a terminé 8e avec 3,5 points. Pour sa première

édition, ce tournoi a réuni 60 concurrents.

La saison échiquéenne s'appête à reprendre ses droits. Le coup d'envoi du championnat suisse de groupe (CSG) – Valais 1 est détenteur de la couronne – sera donné samedi 13 novembre. La phalange du coach Eddy Beney se rendra à cette occasion à Wollishofen (ZH). CM

TSR1 



20.10
Temps présent

7.55 Plus belle la vie
8.25 Le monde est petit
8.50 Top Models
9.10 Navarro
Film TV. Policier. Fra. 2003. Réal.: Edouard Molinaro. 1 h 35.
10.45 Quel temps fait-il ?
11.05 Les Feux de l'amour
11.45 Heidi
12.10 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.25 Toute une histoire
14.30 www.soeur-thérèse.com
Film TV. Comédie. Fra. 2005. Réal.: Alain Schwarzstein. 1 h 40.
16.10 Arabesque
17.00 Castle
17.45 Le monde est petit
18.10 Le court du jour se met au vert
18.20 Top Models
18.40 Tapis rouge
19.00 Couleurs locales
19.30 Le journal

20.10 Temps présent
Magazine. Reportage. 1 heure. Au sommaire: AVS, la roue de l'infortune. - Prix du lait, oh la vache! Cinq paysans témoignent de la situation de la filière laitière.

21.10 The Mentalist
Série. Policière. EU. 2010. Réal.: Chris Long. 2 épisodes. The Red Box. Tandis qu'une nouvelle responsable prend ses fonctions au FBI, Jane et Lisbon enquêtent sur le meurtre d'un précepteur d'enfants, tué d'une balle dans la nuque.
22.45 Tard pour Bar
Et ton français, il a quel goût?
23.55 Plans-fixes
0.35 Couleurs locales

TSR2 



20.55
Europa Ligue

6.30 Mabule
10.35 Les Zozios
12.00 Quel temps fait-il ?
12.30 tsrinfo
12.45 Quel temps fait-il ?
13.20 Le journal
13.55 tsrinfo
14.10 Motorshow
14.40 Santé
15.05 Passe-moi les jumelles
«Mon bel étalon». - «Le paradis du pêcheur».
16.10 A bon entendre
16.40 T.T.C. (Toutes taxes comprises)
«Petits épargnants en colère contre UBS». - «CH, une marque qui vaut de l'or».
17.10 Melrose Place
18.00 Psych
18.45 Young Boys Berne (Sui)/Odense (Dan)
Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe H. En direct.

20.55 Sparta Prague (Rtc)/Lausanne (Sui)
Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe F. En direct. Le FC Lausanne Sport, après deux défaites, contre le CSKA Moscou et Palerme, ne doit pas trop tergiverser face au Sparta Prague.

23.20 Le court du jour
23.23 Banco jass
23.25 Le journal
0.00 Fringe
Série. Fantastique. EU. 2010. Réal.: Charles Beeson. 2 épisodes. Jacksonville. Après qu'une violente secousse a détruit un bâtiment de Manhattan, la division Fringe enquête à Jacksonville, lieu d'expériences menées par Walter.
1.30 Temps présent
2.25 Plans-fixes

TF1 



20.45
MasterChef

6.05 Zoé Kézako
6.20 Tabaluga
Le petit vautour.
6.45 TFou
8.30 Téléshopping
9.20 Lipstick Jungle
Inédit. Un pas en avant.
10.10 Ugly Betty
11.05 Secret Story
12.00 Les douze coups de midi
12.50 L'affiche du jour
13.00 Journal
13.55 Les Feux de l'amour

14.50 Rendez-vous meurtrier
Film TV. Suspense. All. 2008. Réal.: Rex Piano. 1 h 45. Inédit.
16.35 New York police judiciaire
La panthère noire.
17.25 Grey's Anatomy
Sur la corde raide.
18.20 Secret Story
19.10 Le juste prix
20.00 Journal

20.45 MasterChef
Divertissement. Prés.: Carole Rousseau. L'étape se resserre autour des candidats. Ils ne sont plus que huit à pouvoir prétendre au titre de premier «MasterChef», après les départs de Frédéric et de Joël la semaine passée.

23.55 MasterChef se met à table
Magazine. Découverte. Prés.: Carole Rousseau. 55 minutes. Cap sur les coulisses du plus grand concours amateur jamais organisé en France. Les candidats qui ont été sélectionnés dans l'épisode diffusé précédemment se dévoilent.
0.50 Koh-Lanta
2.30 Secret Story
3.20 Reportages

France 2 



20.35
Envoyé spécial

6.00 Les z'amours
6.25 Point route
6.30 Télématin
9.10 Des jours et des vies
9.35 Amour, gloire et beauté
9.55 C'est au programme
10.50 Météo 2
10.55 Motus
11.25 Les z'amours
12.00 Tout le monde veut prendre sa place
13.00 Journal
13.50 Soyons prévoyants
13.55 Consomag
14.00 Toute une histoire
15.10 Comment ça va bien !
16.15 Le Renard
17.15 Paris sportifs
17.20 En toutes lettres
18.00 On n'demande qu'à en rire
19.00 N'oubliez pas les paroles
20.00 Journal

20.35 Envoyé spécial
Magazine. Reportage. Prés.: Guilaine Chenu et Françoise Joly. «On m'a volé ma vie». - Etudiants chinois: faut-il revoir la copie? Achat de diplômes, pots-de-vin: des trafics qui impliqueraient des étudiants chinois en France...

22.50 Mes deux seins : journal d'une guérison
Documentaire. Santé. Fra. 2010. Réal.: Marie Mandy. 1 h 30. Inédit. Un jour, la réalisatrice Marie Mandy a appris qu'elle souffrait d'un cancer du sein. Le choc passé, elle a décidé de réaliser un documentaire montrant son parcours.
0.25 Journal de la nuit
0.40 La vie en tête

France 3 



20.35
Pars vite et reviens tard

6.00 EuroNews
6.45 Ludo
8.40 C'est pas sorcier
Poules et coqs en stock.
9.10 Mon Louvre à moi
10.05 Côté maison
10.40 Côté cuisine
11.15 Plus belle la vie
11.40 Talents des cités
11.45 12/13
13.00 Direct chez vous !
13.35 En course sur France 3
13.45 Talents des cités
13.50 Inspecteur Derrick
15.00 Questions au gouvernement
16.10 Repas de familles
16.40 Culturebox
16.45 Slam
17.25 Des chiffres et des lettres
18.00 Questions pour un champion
18.40 19/20
20.00 Tout le sport
20.10 Plus belle la vie

20.35 Pars vite et reviens tard
Film. Thriller. Fra. 2006. Inédit. Avec : José Garcia. Le commissaire est en difficulté. Depuis que sa compagne l'a quitté, il a perdu l'intuition qui faisait sa réputation au sein de la police parisienne.

22.35 Soir 3
23.00 Ce soir (ou jamais !)
Magazine. Culturel. Prés.: Frédéric Taddei. En direct. 1 h 5. Tous les soirs de la semaine, du lundi au jeudi, Frédéric Taddei accueille une pléiade d'invités issus d'horizons divers.
0.05 Tout le sport
0.15 Le match des experts
0.25 Incroyables expériences

M6 



20.40
Bones

6.00 M6 Music
7.00 Météo
7.05 M6 Kid
7.20 Disney Kid Club
8.25 M6 Clips
8.50 M6 boutique
10.05 Docteur Quinn, femme médecin
2 épisodes.
11.40 Ma famille d'abord
12.45 Le 12:45
12.55 Ma famille d'abord
13.45 Love & The City
Film TV. Sentimental. EU. 2010. Réal.: Gil Junger. 2 heures. Inédit.
15.45 Roman noir
Film TV. Policier. EU. 2005. Réal.: Kellie Martin. 1 h 55.
17.40 Un dîner presque parfait
18.45 100% Mag
19.45 Le 19:45
20.05 Scènes de ménages

20.40 Bones
Série. Policière. EU. 2010. 3 épisodes. Le procès. Avec : Emily Deschanel, Davidoreanaz. Le procès du «fossoyeur», la kidnapeuse d'enfants qui avait aussi enlevé Hodgins, l'agent Booth et le docteur Brennan, s'engage mal.

23.05 Bones
Série. Policière. EU. 2005. Réal.: Jesús Salvador Treviño. 2 épisodes. Passé composé. Brennan et son équipe sont une nouvelle fois chargées d'identifier une inconnue d'après des ossements apportés au laboratoire. Angela tente de reconstituer le visage de la femme d'après le crâne reformé par Zack.
0.50 The Beast
1.35 Turbo

F5 ARTE 



20.40
Un taxi pour l'enfer

12.15 Cédric La fête dégoût.
13.05 Twiste Show
13.15 Tom-Tom et Nana Maudite robe de chambre.
13.35 Le magazine de la santé
14.28 Soyons prévoyants
14.30 Allô, docteurs !
15.00 Fourchette et sac à dos
Destination Italie (1/2).
15.30 Verdict
L'affaire Carrère.
16.30 Une maison à tout petit prix
17.25 C'info
17.30 C à dire ?
17.45 C dans l'air
19.30 Un billet de train pour... La Sicile.
19.55 L'Allemagne des bords de mer La mer du Nord.

20.40 Un taxi pour l'enfer
Documentaire. Société. EU. 2007. Réal.: Alex Gibney. 1 h 50. En décembre 2002, un chauffeur de taxi nommé Dilawar est arrêté en Afghanistan.

22.30 Concours international de piano Frédéric-Chopin Concert. Classique. En direct. 1 h 30. Inédit. A l'occasion de la 16e édition du Concours international de piano Frédéric-Chopin, la fine fleur des jeunes pianistes contemporains était réunie à Varsovie.
0.00 Tracks
0.50 Johnny Flash Film.

TV5MONDE 



18.40 Le journal de l'éco.
18.45 L'invité. **19.00** Tout sur moi. Mon ami Serge. **19.30** Tout le monde veut prendre sa place. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Enquêtes spéciales. Invité: Lorient Deutsch. **22.55** TV5MONDE, le journal. **23.10** Journal (TSR).

AB1 



19.10 La Vie de famille. L'anniversaire d'Eddie.
19.35 La Vie de famille. Dis-moi ce que tu penses.
20.05 La Vie de famille. Les pantins diaboliques.
20.40 Comme des rois
Film. Comédie. **22.20** Jeux actu. **22.40** Sécurité maximum
Film TV. Action.

ZDF 



17.15 Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute
18.00 SOKO Stuttgart
Heute. **19.25** Notruf Hafenkante. **20.15** Die Bergwacht. **20.40** Verzeihungstat. **21.00** ZDF-Reporter. **21.45** Heute-journal. **22.15** Maybrit Illner.

RTPI 



14.00 Jornal da tarde.
15.15 De sol a sol. **15.45** Canadá contacto. **16.15** Portugal no Coração.
18.00 Portugal em directo. **20.00** O olhar da serpente. **21.00** Telejornal. **22.00** Grande Entrevista. **22.30** Quem quer ser milionário?. **23.30** Nobre Povo.

TMC 



13.35 Hercule Poirot
Film TV. Policier. **15.15** Les Aventures de Sherlock Holmes
16.15 Les maçons du coeur. **17.55** MacGyver. **18.50** L'Agence tous risques. **20.40** Soleil levant
Film. Policier. **22.55** The Detonator
Film TV. Action.

RTL 9 



17.00 Les Destinés du coeur. **18.00** Top Models. **18.45** Drôles de gags. **19.10** Friends. **20.35** L'Amour extra-large
Film. Comédie. EU - All. 2001. Réal.: Bobby Farrelly et Peter Farrelly. **22.40** Les Douze Salopards. **23.30** Heads Up.

CANAL 9

Téléspéctateurs câblés: 18.00 L.E.D. L'émission en direct 19.00, 19.30 L'actu 19.12 La météo 19.15 Les sports 19.20 L'entretien d'actu 19.45 L'agenda
Téléspéctateurs Swisscom TV: 18.00 Tagesinfo und Meteo 18.15 Debatte 19.00 L'actu et la météo 19.15 Les sports 19.20 L'entretien d'actu 19.35 L'actu

EUROSPORT 



19.00 Eurogoals Flash.
19.10 Game in Sport
Toute l'actualité des jeux vidéo sur le sport. **20.30** Clash Time. **20.35** Watts. **20.45** This Week on World Wrestling Entertainment. **21.15** WWE Vintage Collection. **22.10** Clash Time.

RSI1 



20.00 Telegiornale
20.35 Météo
20.40 Attenti a quei due
21.05 Falò
22.35 Cina : La rivoluzione di Deng
23.25 Telegiornale notte. **23.35** Météo notte. **23.50** Mrs Dallo-way
Film. Comédie dramatique.

RSI2 



18.55 Young Boys Berne (Sui)/Odense (Dan)
Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe H. En direct. **20.50** Sparta Prague (Rtc)/Lausanne (Sui)
Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe F. En direct. **23.05** Sport Club.

RAI1 Rai 1



16.10 La vita in diretta. Magazine. Société. Prés.: Lamberto Sposini et Mara Venier. 2 h 40.
18.50 L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.30** Soliti ignoti. **21.10** Ho sposato uno sbirro. **21.55** Vigilia di Natale / Vecchio conio. **23.20** TG1. **23.25** Porta a porta.

SAT1 



18.50 Borussia Dortmund/Paris-SG. Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe J. En direct. **20.45** Aris Salonique (Grè)/Bayer Leverkusen (All). Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe B. En direct. **23.45** Kerner.

TVM3 



14.00 TVM3 Hits. **15.00** Collectors. **16.00** Pas si bête. **16.05** TVM3 Music. **16.30** DVDWOOD. **17.05** Génération TVM3. **18.00** Etienne Daho dans Best of. **18.30** Altitubes + M3 Pulse. **19.30** Playlist. **20.00** Les clefs de l'avenir. **22.00** TVM3 Cool + M3 Love.


LA PREMIÈRE

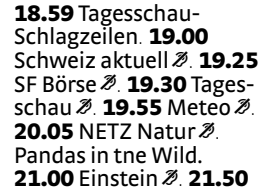
5.06 Journal **8.33** On en parle **9.30** Médialogues **10.06** Rien n'est joué **11.06** Les dicodéurs **12.06** Chacun pour tous **12.09** Les Zèbres **12.30** Journal **13.03** A première vue **14.06** Un dromadaire sur l'épaule **15.06** Histoire vivante **16.06** Aqua concert **17.06** Impatience **18.00** Forum **19.06** Radio Paradiso **20.03** Devine qui vient dîner **21.03** Sport-Première **23.00** La ligne de cœur **0.03** Aqua concert **1.03** Histoire vivante

CANAL+ 



19.55 Les Guignols de l'info (C). **20.10** Le grand journal, la suite (C). Invités: Anne de Petrini; Ramzy, Kitten & Mimi. **20.50** 24 Heures chrono. Inédit. 02h00-03h00. **22.15** Mad Men. Inédit. La hache de guerre.

SF1 



18.59 Tagesschau-Schlagzeilen. **19.00** Schweiz aktuell
19.25 SF Börse
19.30 Tagesschau
19.55 Météo
20.05 NETZ Natur
Pandas in the Wild. **21.00** Einstein
21.50 10 vor 10
22.20 Aeschbacher. Transit. **23.20** NZZ Format

SF2 SF ZWEI



18.35 Die Simpsons
19.05 30 Rock. **19.30** Tagesschau. **20.00** Uruguay/Pays-Bas. Football. Coupe du monde 2010. 1re demi-finale. **20.50** Sparta Prague (Rtc)/Lausanne (Sui)
Football. Europa Ligue. Phase de poules. 3e journée. Groupe F. En direct.

RAI2 Rai Due



17.00 Numb3rs. **17.45** TG2 Flash L.I.S. **17.47** Météo. **17.50** Rai sport. **18.15** TG2. **18.45** Extra Factor. **19.30** Squadra Speciale Cobra 11. L'eredità. **20.25** Estrazioni del Lotto. **20.30** TG2. **21.05** Spazio Santoro/Annozero. **23.20** TG2. **23.25** TG2 Punto di vista.

MTV 



19.45 Party Monsters. **20.10** Party Monsters. **20.40** Le Sexe, mes parents et moi. **21.30** Ma life présente. L'amour, le sexe et moi. **22.25** Revanche sur le ring. **22.50** Les Dudesons en Amé-ric. **23.15** Bienvenue à Jersey Shore. **23.40** South Park.

SWR 



20.15 Ländersache. Politik in Rheinland-Pfalz. **21.00** Marktcheck
21.45 Aktuell. **22.00** Odysso. Wissen entdecken. Täuschung und Heilung: Der Streit um den Placebo-Effekt. **22.30** Vor der Show... Karl Lagerfeld. **23.15** Nachtkultur.

ESPACE 2

6.06 Matinales **9.06, 19.06** Babylon **10.30** L'humeur vagabonde **10.30** A vue d'esprit **11.06** Entre les lignes **12.06** Dare-dare **12.35** Les manges-disques **13.00** Journal **13.30** Méridienne **14.06** Musique en mémoire **15.06** Musique d'abord **17.06** D'un air entendu **18.03** La plage **20.00** Pavillon suisse **22.30** Journal **22.42** Jazz **0.03** Musique en mémoire **1.03** Les nuits d'Espace 2

PLANETE 



18.10 Sous la menace des griffes. **19.10** Comme un poisson dans l'eau. Les Açores. **20.05** Chroniques de l'Amazonie sauvage. La nuit des tapis. **20.40** Après la gauche. **22.15** Les dossiers secrets de l'Inquisition. La guerre des idées.

ARD 



20.00 Tagesschau
20.15 Pfarer Braun
Film TV. Policier. All. 2010. Réal.: Wolfgang F Henschel. 1 h 30. **21.45** Monitor
22.15 Tagesthemen. **22.45** Harald Schmidt. **23.30** Inas Nacht. Invités: Joachim Llamby, Charly Hübner, Feinkost, Ohrbooten.

TVE I 



15.00 Telediario 1a Edición. **16.00** Saber y ganar. **16.30** Amar en tiempos revueltos. **17.20** España en 24 horas. **17.45** Miradas 2. **18.20** España directo diario. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2a Edición. **22.05** El tiempo. **22.15** Españoles en el mundo.

MEZZO 



18.35 Récital Iddo Bar-Shai. Concert. Classique. 1 h 55. **20.30** Jazz Icons : Art Blakey Live en 1965. Concert. Jazz. Inédit. **21.35** Legends of Jazz. Inédit. The Altos. **22.45** S.M.V. : Stanley Clarke/Marcus Miller/Victor Wooten. Concert. Jazz.

BBC E 



16.45 EastEnders. **17.15** Casualty. **18.10** Heart & Soul. **19.00** The Weakest Link. **19.45** Doctors. Dare, Double Dare, Truth. **20.15** EastEnders. **20.45** Casualty. The Price We Pay. **21.40** Sunshine. Inédit. **22.40** Manchild. **23.10** The Weakest Link.

RTL 



18.45 RTL Aktuell. Nachrichten und **19.03** RTL Aktuell, das Wetter. **19.05** Alles, was zählt. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Lasko, die Faust Gottes. Das S. Evangelium. **21.15** Bones, die Knochenjägerin. **22.15** CSI, den Tätern auf der Spur.

RADIO CHABLAYS

4.37, 5.37, 6.37, 7.37 Horoscope **6.00, 7.00, 8.00, 12.30** Journal **6.15, 10.45, 16.30** Petites annonces **6.30, 11.00, 13.00, 19.00** Flash infos **6.45** Matin sports **7.30** Flash **7.45** Cinéma **8.15, 17.15** Agenda et magazine **8.45** La nutrition **9.45** Rien que pour vos yeux **11.15** A la découverte d'une association **11.45** Jeu: le pompon **12.15** Agenda **12.45** Magazine culturel **16.45** Album **17.30** Soir infos **17.50** Magazine de la rédaction **18.00** Soir sport

Marc-Henri Gauchat remet les choses en place

AFFAIRE BETTSCHART ► Pour Marc-Henri Gauchat, le président de la Société médicale du Valais, l'histoire du chirurgien qui opère en regardant un match de foot a été relatée de façon à nuire au praticien. Il replace les faits dans leur contexte.

JEAN-YVÈS GABBUD

«Les faits tels qu'ils ont été transcrits par «Le Matin» sont relatés de manière à nuire au professeur Bettschart», estime Marc-Henri

pas penser qu'une opération demande tout le temps la même concentration. Il y a des temps morts durant une longue opération. Ça arrive, par exemple,

veut que le professeur Bettschart soit sorti de la salle d'opération pour prendre l'apéro n'est pas plus prise au sérieux par Marc-Henri Gauchat.

«Il y a eu une interprétation fantaisiste des faits. Lors d'une opération, il arrive régulièrement que le chirurgien sorte quelques instants, pour aller aux toilettes, pour boire ou pour manger. Le professeur Bettschart en sortant de la salle d'opération pour se rendre à la cafétéria a croisé des collègues. Comme, de plus, il est chef de service, il me paraît tout à fait légitime qu'il dise bonjour à ces personnes.»



«N'est-il pas étonnant que cette affaire sorte trois mois après les faits?»

MARC-HENRI GAUCHAT

PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ MÉDICALE DU VALAIS

Gauchat, le président de la Société médicale du Valais. Ayant pratiqué lui-même la chirurgie, il replace l'histoire dans son contexte. «Un chirurgien n'opère pas tout seul. Il a un certain nombre d'assistants. Sait-on qui regardait le match? Le chirurgien ou ses assistants? Qui ne travaille pas avec la radio allumée ou avec un œil sur la télévision? Cela n'empêche pas de travailler.»

Des temps morts

Dans le grand public, le mode de fonctionnement dans une salle d'opération n'est pas très connu. Marc-Henri Gauchat replace le contexte. «Il ne faut

qu'on fasse une radio au patient et que pendant un moment il ne se passe rien. Il ne faut pas imaginer non plus que dans une salle d'opération c'est le silence complet comme pendant une messe. Ça arrive même qu'on passe un téléphone à un chirurgien dans la salle d'opération. Il reste en contact avec le monde. Pendant qu'il exécute un geste chirurgical, ce n'est pas possible qu'un chirurgien regarde un match de foot, par contre, c'est possible qu'il y jette un œil durant un moment de pause.»

L'apéro contesté

La deuxième histoire qui

Des questions

Le député Gauchat voit une forme de manipulation dans la manière dont l'affaire Bettschart a été relayée dans la presse. «Résumer l'histoire en disant qu'un chirurgien opérerait en regardant un match de foot et qu'il a quitté la salle d'opération pour aller à un apéro, c'est donner une vision qui a pour but de nuire. Cette histoire suscite en moi un certain nombre de questions. N'est-il pas étonnant que cette affaire sorte trois mois après les faits, justement au moment où se déroule l'audit du Réseau Santé Valais?»



«Pendant qu'il exécute un geste chirurgical, ce n'est pas possible qu'un chirurgien regarde un match de foot...», selon Marc-Henri Gauchat. LE NOUVELLISTE

PUBLICITÉ

RÉACTIONS PARLEMENTAIRES

ENTRE INDIGNATION ET NUANCES

Les chefs de groupe au Grand Conseil n'ont pas tous la même vision de l'affaire Bettschart. Certains s'indignent. D'autres nuancent les événements.

Tous, par contre, regrettent les dégâts que l'histoire fait à la réputation des hôpitaux valaisans.



GRÉGOIRE DUSSEX

CHEF DU GROUPE PDC DU CENTRE

«Durant le Mondial de foot, dans les trois quarts des bureaux, des gens ont regardé ce match. C'est vrai qu'une salle d'opération n'était peut-être pas l'endroit idéal pour cela. Mais nous ne savons pas quand et comment il a regardé. Si c'est seulement au début ou à la fin de l'opération. Toujours est-il que ce comportement est un peu étonnant de la part d'un chirurgien. J'espère que ce ne soit là qu'un épiphénomène dans le monde de la santé. Ceci dit, ce n'est pas aux politiques de se prononcer sur ces faits. La direction du RSV a pris une décision.»



JEAN-LUC ADDOR

CHEF DU GROUPE UDC

«Cette histoire est une défaillance individuelle. Ce n'est pas un problème politique, mais une question interne au RSV, surtout si la vie des patients n'a pas été mise en danger. On ose espérer que l'intéressé a compris le message que lui a adressé la direction et que le RSV se trouve entre des mains suffisamment fermes pour éviter de nouveaux dérapages. Je reste confiant dans le fait que la grande majorité du personnel hospitalier fait bien son travail. L'UDC a dénoncé l'organisation du système RSV et non les personnes qui y travaillent.»



MARCELLE MONNET-TERRETTAZ

CHEFFE DU GROUPE DE L'ALLIANCE DE GAUCHE

«Ces faits sont inadmissibles. Ils démontrent un manque de responsabilité. On ne peut pas se permettre un comportement d'amateurs quand on a une vie humaine entre les mains. Pour moi, c'est la preuve qu'il y a des dysfonctionnements au RSV. J'espère que l'audit en cours prenne en compte ce genre d'événements. Quelle image donnons-nous de nos hôpitaux valaisans? C'est grave pour l'image du RSV. Cela ne va pas encourager les gens à venir se faire opérer en Valais en 2012. (ndlr. après l'ouverture du marché hospitalier).»



ANDRÉ VERNAY

CHEF DU GROUPE PLR

«Je trouve cela scandaleux... et c'est arrivé en pleine polémique sur le RSV. Le chirurgien en question aurait pu faire attention. Si je devais me faire opérer demain à Sion, je demanderais si c'est le professeur Bettschart qui opère... Je ne me prononce pas sur ses compétences, mais les dégâts au niveau de l'image sont dramatiques. Cela démontre une espèce d'irresponsabilité par rapport à l'image du RSV.»



NICOLAS VOIDE

CHEF DU GROUPE PDC DU BAS

«C'est évidemment une publicité désagréable pour le RSV. Mais avant de juger politiquement ces faits, il doit y avoir une enquête. Il faut savoir ce qui s'est réellement passé et ensuite il faut savoir si cette pratique est habituelle dans le milieu hospitalier.»

Propos recueillis par Jean-Yves Gabbud

ALIGRO PRÉSENTE

CIVET DE CHEVREUIL ESCALOPE DE CERF RÂBLE DE LIÈVRE

ROBIN DES BOIS

OSCAR DE LA FRAÎCHEUR ET DES PETITS PRIX

SELLE DE CHEVREUIL FRAÎCHE 34.- le kilo*

LE PLUS GRAND CHOIX DE CHASSE FRAÎCHE ET SURGELÉE AUX MEILLEURS PRIX DANS LES SALLES ALIGRO.

À L'AFFICHE CET AUTOMNE

*AVEC LA CARTE GOURMANDS GRATUITE DÈS 100.- D'ACHATS, SANS LIMITE D'ACHAT DU LUNDI AU JEUDI.

ALIGRO
À voir absolument.

«Maurice Zermatten, mon mentor, mon modèle»

HOMMAGE ► A la veille d'inaugurer une place au nom de Maurice Zermatten à Sion pour les 100 ans de l'écrivain, son ami Pascal Thurre se souvient de moments forts de leur histoire commune.

SONIA BELLEMARE

«Il la mérite, cette place. C'est d'ailleurs le seul qui méritait son nom sur cette place-là.» L'homme qui s'exprime ainsi s'appelle Pascal Thurre, le bouillant journaliste, gardien de la flamme «Farinet» à Saillon. Maurice Zermatten, le jeune Pascal Thurre le contacte une première fois quand il a 17 ans, l'écrivain en a le double. «Il me donnait des conseils d'écriture. Nous avons correspondu pendant de années. C'était un mentor pour moi, un modèle.»

Pascal Thurre ne rencontrera l'écrivain que plusieurs années après, quand il s'installe à Sion pour y exercer son métier de journaliste. Maurice Zermatten lui fait parvenir une boîte de chocolats de bienvenue. Toutefois, malgré les bons souvenirs, malgré les mots partagés, les deux hommes ne se sont jamais tuoyés. De même, il ne l'a pas vu vivre au milieu de sa famille. Mais nous montre un «Conte pour mes enfants» paru en décembre 1952 dans la «Feuille d'avis du Valais» dont Maurice Zermatten était rédacteur en chef.

Objet de souvenir familial

Si Pascal Thurre n'a pas côtoyé l'écrivain en famille, il possède toutefois un objet de son histoire familiale. Il y a quelques années, les habitants de Saint-Martin lui ont offert une banquette sur laquelle, dit la légende, Madame Zermatten mère s'asseyait au coin du feu pendant qu'elle était enceinte de Maurice, l'avant dernier de neuf enfants. «Zermatten me disait qu'il travaillait tous les jours dès 5 heures du matin. Moi, j'avais du mal à le croire. Alors un jour, je suis allé faire

mon jogging très tôt à Grave-lone, où il avait sa villa. Et là, effectivement, j'ai vu de la lumière à son bureau. L'écrivain était à la tâche, déjà tiré à quatre épingles», raconte le journaliste. Et il poursuit: «J'ai toujours admiré son immense force de travail, sa grande générosité – il ne disait jamais non – et l'incroyable étendue de son registre».

L'écrivain du régime? Pas si sûr...

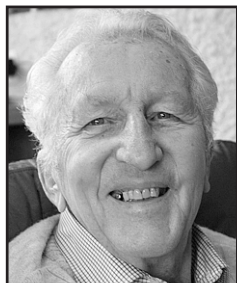
Maurice Zermatten était connu comme l'écrivain du régime. On le lui a d'ailleurs reproché. «Il ne disait jamais non quand il s'agissait d'écrire un discours. Mais il gardait sa liberté», témoigne Pascal Thurre. Sa liberté, le grand écrivain en faisait usage, en toute discrétion, dans le redoutable journal satirique «La Terreur». «Quand je lui ai demandé d'y collaborer», se souvient Pascal Thurre, «il m'a dit oui, comme toujours, mais a précisé qu'il m'enverrait ses papiers en douce, sous le manteau, et qu'en aucun cas, son nom ne devait être cité». Le secret a d'ailleurs été longtemps gardé.

Baudelaire et Gide calment le jeu

Parmi les bons souvenirs du journaliste, il en est un qui a bien failli tourner en engueulade de l'ainé au cadet. Pascal Thurre servait dans la troupe que dirigeait le colonel Maurice Zermatten. «Un jour, il m'a attrapé en train de lire sous un mélèze dans la région des Mayens-de-Chamossion. Il m'a demandé ce que je lisais. Je lui ai dit que j'avais lu «Les fleurs du mal» de Baudelaire et «Les nourritures terrestres» de Gide. Il a dit que dans ce cas, ça pouvait aller», s'amuse l'ancien trouffion.



Un jour à Saillon dans les années 70, Maurice Zermatten salue la mère de Pascal Thurre, Germaine, penchée à sa fenêtre. Le témoin de cet instant s'appelle Oswald Ruppen, une autre grande âme valaisanne. OSWALD RUPPEN



«Maurice Zermatten a été le témoin fabuleux du Valais qui passait du Moyen Age à l'internet»

PASCAL THURRE,
JOURNALISTE

Tout colonel qu'il était, Maurice Zermatten n'en oubliait pas pour autant qu'il était un écrivain amoureux de son canton. «Il nous réunissait en face du panorama et nous en parlait avec passion.»

Zermatten et Farinet

Farinet est la grande passion de Pascal Thurre. Le faux-monnaieur occupe une

grande place dans sa vie. Aussi est-ce avec un grand chagrin qu'il entend Maurice Zermatten lui dire un jour: «Farinet, c'est un mauvais garçon, un coureur de jupon, un vaurien.» Quand l'écrivain a vu l'effet que ses paroles ont eu sur Pascal, il a rectifié le tir en inscrivant un mot bien plus doux dans le «Livre noir des amis de Farinet».

Demain soir, Pascal Thurre sera présent entre Valère et Tourbillon pour inaugurer cette place désormais appelée Maurice Zermatten, une place où Jean-Louis Barault a campé un Farinet, en 1938, sous le regard de Maurice Zermatten, à qui Ramuz avait confié la tâche de veiller à ce que le cinéaste ne déforme pas son œuvre.

DES FESTIVITÉS

Ce soir de 18 h 15 à 19 h 15, lecture «Bouche à oreille» sur le thème «Autour de Maurice Zermatten». Lectrice: Rita Gay. A la Médiathèque Valais-Sion, Pratifiori 18, 2e étage du libre-accès.
Demain à 14 h, une plaque commémorative de la naissance de Maurice Zermatten sera dévoilée, à Suen (Saint-Martin), sur la maison natale de l'écrivain. Le même jour, la ville de Sion inaugurera une place Maurice Zermatten, à Sion au sommet de la rue des Châteaux, entre les châteaux de Valère et de Tourbillon.

AU PROGRAMME:

► **17 h 30:** gospel, avec Génération Gospel
► **17 h 45:** allocutions, bénédiction de la place par le chanoine Bernard Brocard
► **18 h 10:** extraits de la bande originale du spectacle «Sion à La lumière de ses étoiles»
► **18 h 20:** jazz, avec Collectif B9.

PLAN D'AMÉNAGEMENT DE THYON - LES COLLONS

Non, finalement, aux lits chauds

PASCAL FAUCHÈRE

Vex a finalement refusé un règlement communal destiné à favoriser les lits chauds en station. «Finalement» car c'est l'Etat du Valais qui a tranché hier sur le résultat inhabituel de ce scrutin.

Mardi soir, au terme de discussions très animées, l'assemblée primaire s'était terminée par un vote stupéfiant: l'égalité parfaite entre partisans et opposants à la modification partielle du plan de zones et du règlement des constructions dans les secteurs de Thyon 2000, des Collons et des Mayens-de-Sion. Sur 178 bulletins valables, 89 citoyens s'étaient prononcés en faveur du projet et 89 contre. Pris de court, le Conseil communal a demandé le lendemain l'avis du canton. «La majorité absolue, à savoir la moitié des voix plus une, n'a pas été obtenue.» Selon le chef du service des affaires intérieures et communales, Maurice Chevrier,

l'interprétation de la législation en vigueur conduit à refuser l'objet.

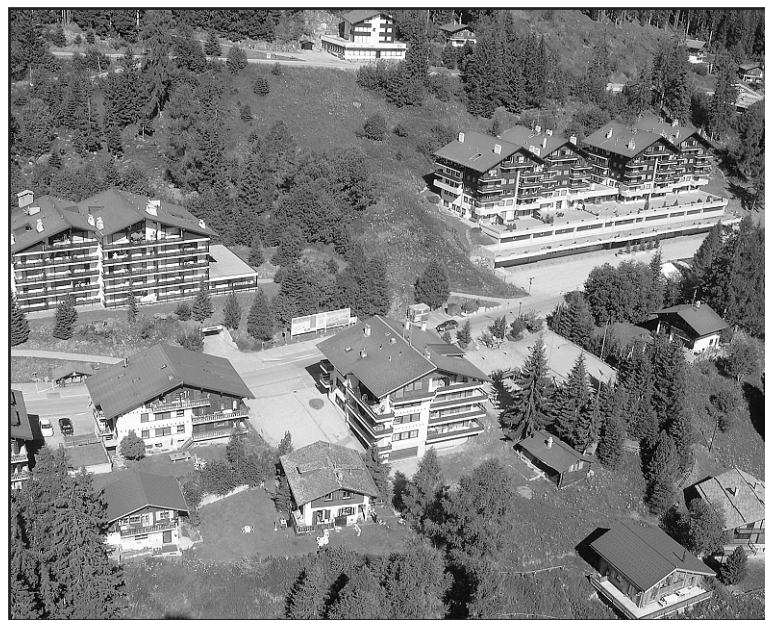
«Dirigisme». Très déçu, le président de Vex, Danny Defago, en prend acte. «Les Bacoïnais ont choisi d'opter pour une vision à court terme du développement économique de la station. Les intérêts particuliers ont prévalu sur l'intérêt général. Par contre, je suis très content de la participation et de la qualité des débats.» Rappelons que le projet visait deux objectifs: la densification du bâti dans les secteurs proches du cœur de la station en imposant des indicateurs minimums de construction et des quotas de lits chauds dans certains secteurs importants.

Lors de la soirée, l'essentiel des interventions a été le fait d'opposants. Entrepreneurs, promoteurs ou particuliers ont tour à tour pris la parole pour dénoncer ce qu'ils ont appelé le «dirigisme

étatique», voire la «dictature» de l'Exécutif. Le président de la société de développement, l'hôtelier Jerry Bovier, a été bien seul à se demander si la station avait un autre choix que celui de dire oui.

«Nous étions conscients du caractère très novateur de la réglementation proposée dans le projet», indique Danny Defago. Pour autant l'Exécutif, de l'avis même du président, n'a pas cherché d'appui particulier en vue du scrutin, «contrairement aux opposants qui ont mobilisé leurs troupes.» Erreur d'appréciation politique? «Nous avons été naïfs», reconnaît le président, «la dimension d'intérêt public étant évidente.»

Durant la soirée, l'assemblée primaire a aussi décidé par 46 oui, 15 non et une majorité d'abstentions, de lever, sur proposition du Conseil, la zone réservée pour les autres secteurs touristiques. Désormais, le règlement des constructions, suspendu depuis



Le centre des Collons où le plan de quartier prévoyait les contraintes les plus importantes et la construction d'un hôtel. DR

2007 dans ces secteurs, entre à nouveau en force. «On pourra continuer à construire des chalets individuels aux volets clos au milieu de la sta-

tion des Collons», déplore Danny Defago. «Prendra-t-on conscience à temps de la rareté du sol et de l'importance des lits marchands?»

EN BREF

BRAMOIS Portes ouvertes

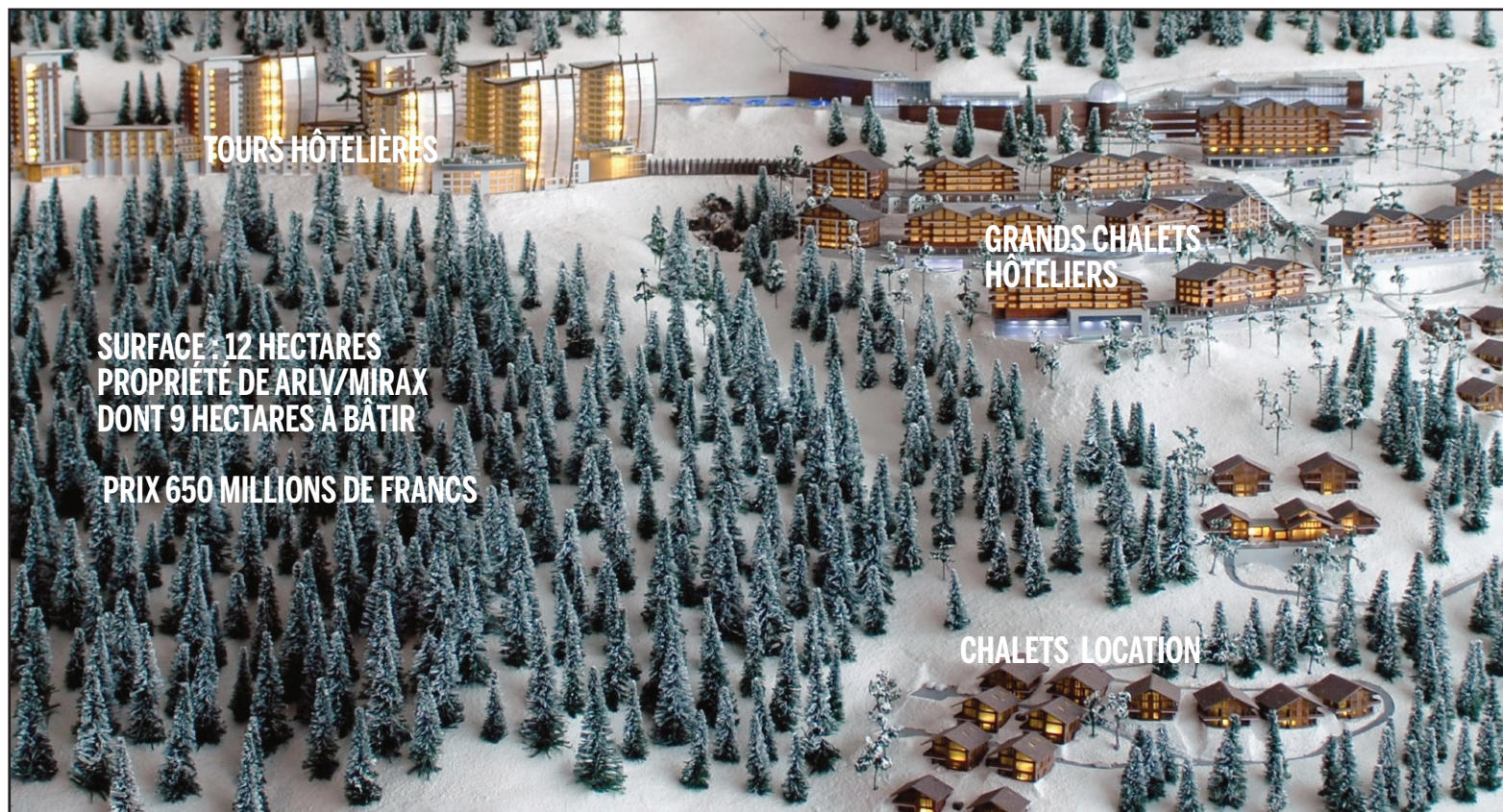
Samedi 23 octobre, de 10 h à 17 h, journée portes ouvertes à la Coopérative Fruitière de Bramois. Vente de fruits, de légumes, jus de fruits, fromages d'alpage et raclettes.

ÉVOLÈNE Visite au fil des ans

Ce jeudi 21 octobre, visite guidée du village, de l'ancienne forge et du musée. Prix adulte 10 francs, enfant 5 francs. Inscriptions jusqu'à midi au 027 283 40 00.

NENDAZ Animations pour enfants

Vendredi 22 octobre, bricolage, pâtisserie, animaux, etc... Inscription auprès de Nendaz Tourisme la veille. (Minimum 4 pers.). Inscriptions et infos: La Ludothèque, 027 289 55 89.



Le complexe Aminona Luxury Resort and Village et ses quatre zones. Tout en haut, la gare de départ de la télécabine et son hôtel «sportif». LDD

Aminona ne veut rien lâcher

PROMOTION ► La route semble encore longue avant la réalisation de l'Aminona Luxury Resort and Village (ALRV). Etat des lieux, après le dernier communiqué de la filiale du groupe russe Mirax.

PASCAL CLAIVAZ

Où en est le projet Aminona Luxury Resort and Village (ALRV) promu par le groupe russe Mirax? Selon le communiqué d'ALRV, que nous avons évoqué mardi passé, le projet progresse dans l'obtention des autorisations pour la majorité des zones du complexe projeté.

La première zone concerne les tours: trois anciennes à rénover et cinq nouvelles à construire. Elles offriront des appartements à louer. Cette zone se trouve en haut à gauche sur notre photo. ALRV espère déposer la demande d'autorisation de construire auprès des autorités cantonales avant la fin de l'année. Début novembre, la société

proposera une nouvelle rencontre avec les organisations environnementales.

En suspens

La deuxième zone, située à droite des tours, est celle de l'hôtel multisite. Selon son communiqué, ALRV attend encore la prochaine décision du Conseil d'Etat pour l'autorisation des quinze immeubles concernés. Ils avaient fait d'emblée l'objet d'un recours de la part du WWF, de Patrimoine Suisse et de la Fondation suisse pour la protection du paysage. Fin 2009, la commune de Mollens avait levé ces oppositions et avait autorisé les constructions. Les associations environnementales ont re-

couvert contre cette autorisation auprès du Conseil d'Etat, qui a accordé l'effet suspensif. On attend la décision du canton.

La dernière autorisation en date est celle de la commune de Mollens en faveur de la zone dite «chalets» (ou zone 3). Il s'agit de 32 chalets certifiés Minergie situés en dessous de la zone hôtel et qui incluent un club-house. On attend les réactions des organisations environnementales. Une quatrième zone est également prévue, qui inclut la gare de départ de la télécabine accolée à des bâtiments hôteliers et à une discothèque, notamment. Elle se situe tout en haut de la photo, à droite des tours. Homologuée par l'assemblée primaire de Mollens, elle est à l'étude auprès des services cantonaux concernés.

Bâtiment du personnel

Au tout début, les organisations environnementales avaient notamment contesté le manque de logements pour le personnel. Or en date du 30 septembre dernier, le Conseil d'Etat a homologué un plan d'affectation pour la zone des Crêts comprenant un immeuble pour le personnel du complexe, la réception principale, le parking de captage et les locaux artisanaux communaux. C'est la zone 5. Elle se trouve vers la commune de Mollens.

Le complexe du ALRV a acquis douze hectares de terrains dans le secteur des tours d'Aminona. Neuf hectares sont constructibles. A l'heure actuelle, le

budget du projet dans sa totalité est compris entre 600 et 700 millions de francs.

Entre juin et octobre 2010, le projet Aminona a déjà renchéri de 100 millions de francs, passant des estimations de 550 à 650 millions dont 250 millions de francs dans les technologies écologiques pour les implanter dans son projet («Le Nouvelliste» du 22 septembre dernier). En plus de cela, l'ALRV annonce encore son intention de créer un fonds de 50 millions pour être utilisé à des fins de développement des technologies écologiques en Valais.

Zinal ouvre le 13 novembre

SAISON D'HIVER ► L'enneigement artificiel et la bonne exposition du domaine Zinal-Sorebois permettent une ouverture anticipée des pistes de ski.



Une ouverture «précoce» pour les pistes de Zinal. LDD

PASCAL CLAIVAZ

Grâce à son enneigement artificiel, Zinal commence à rivaliser avec de grandes stations comme Zermatt, Saas-Fee et leur domaine skiable estival sur glaciers. Saas-Fee est capable d'ouvrir certaines pistes en dessous des glaciers à la mi-octobre déjà. Si les conditions le permettent, le domaine skiable de Zinal-Sorebois ouvrira dès le 13 novembre, les week-ends seulement. A partir du 18 décembre, il ouvrira tous les jours.

Selon le dernier rapport annuel des Remontées mécaniques de Zinal S.A., l'ouverture anticipée est rentable et très bonne pour l'image. Les équipes professionnelles de ski s'entraînent en vue de la saison d'hiver. En novembre 2009, 7600 skieurs étaient venus. Le créneau

est porteur. La saison dernière, les slalomeurs français hommes et dames avaient fait le déplacement de Zinal. Ses pistes ont également accueilli les slalomeurs italiens pour quelques jours d'entraînement avant les JO de Vancouver. Maintenant, des équipes du Chili, de Russie et d'autres nations s'y intéressent.

Le dernier rapport fait état d'une hausse de 38% du chiffre d'affaires, entre 2006 et 2010. Durant la saison 2009-2010, il a dépassé les 5,8 millions de francs. La marge d'autofinancement a atteint, elle, 1,5 million de francs. Ces bons résultats proviennent de l'installation de l'enneigement mécanique et de la meilleure performance du domaine skiable.

LEX KOLLER PAS APPLICABLE

DES LITS CHAUDS

Le canton du Valais a jugé que le projet Aminona Luxury Resort and Village n'était pas assujéti à la Lex Koller, considérant qu'il avait une affectation hôtelière. La décision cantonale a ensuite été confirmée par l'Office fédéral de la justice du Département fédéral de justice et police, en date du 8 septembre 2009.

Sur le plan local et étant donné qu'il s'agit de lits chauds, le règlement intercommunal sur les quotas et le contingentement de Crans-Montana n'est pas applicable en l'état. Ce règlement avait été mis en vigueur pour gérer les lits froids sur le secteur touristique de Crans-Montana. Le complexe hôtelier du ALRV est considéré comme producteur de lits chauds et il n'est donc pas soumis au règlement intercommunal. La route pour obtenir les autorisations de construire risque cependant d'être longue. Le WWF, notamment, avait demandé de réduire la zone à construire. Cela a été refusé par ALRV.

En tout cas, les enchères sont montées. Les premiers chiffres articulés à l'hiver 2008 tournaient autour des 250 millions de francs pour l'ensemble du projet. On est assez vite passé à 450 millions. En juin dernier, l'ardoise se montait à 550 millions et en ce mois d'octobre 2010, on articule 650 millions. PC

PUBLICITÉ

L'alternative aux grosses structures de prévoyance

EN BREF

MONTANA-VILLAGE

Expo de patchwork

Sophie Lamont Genolet et Maria Gaillard présentent leurs dernières créations à la salle bourgeoise de Montana-Village, les samedis et dimanches 23 et 24 octobre, ainsi que les 30 et 31 octobre, de 9 à 19 heures. Vernissage, le vendredi 22 octobre dès 17 heures.

MIÈGE

Gym pour les 60 ans

Une heure de mouvement hebdomadaire dans une ambiance conviviale et décontractée. Tous les vendredis de 10 h 15 à 11 h 15 dès le 5 novembre 2010, à la salle de gym de Miège.

Renseignements: Martine Cheseaux, au 078 668 09 35 ou 027 456 23 51.

0848 000 488 www.copre.ch

Prévoyance 2^e pilier pour les PME

Copré
LA COLLECTIVE
DE PRÉVOYANCE
Depuis 1974

Un avenir dans l'artisanat

ENTRAIDE ► Les Valaisans de l'association Bhavisya s'investissent pour offrir à de jeunes Népalais dans la difficulté de l'espoir et une formation professionnelle.

PASCAL GUEX

La passion pour le Népal a poussé ces Valaisans à fonder Bhavisya, l'avenir en langue népalé. Une association qui s'est fixé pour objectif de développer dans ce pays de l'Himalaya «des projets sociaux en faveur de jeunes issus de milieux défavorisés.» Une association pro-népalaise de plus? «C'est vrai qu'il existe déjà plusieurs groupements dans notre pays qui s'activent pour améliorer le quotidien dans cette région. Mais notre démarche se veut différente.» La présidente Patricia Comby et son comité ont choisi de convoquer la presse à Martigny pour présenter les particularités de leur groupement, six mois après sa constitution officielle. «Nous voulons contribuer à renforcer la capacité des partenaires actifs sur place pour donner une chance à de jeunes Népalais de combiner formation scolaire et professionnelle dans le domaine de l'artisanat.» Bhavisya tente plus particulièrement de venir en aide à des enfants de prisonniers, qui ont terminé leur scolarité obligatoire et qui se retrouveraient livrés à eux-mêmes sans ce précieux coup de pouce. Tout en visant un autre but à moyen terme: «Promouvoir l'artisanat népalais en Suisse, au travers d'expositions, de conférences ou de publications.»

Coup de pouce sur trois ans

Concrètement, l'association Bhavisya – qui regroupe déjà une cinquantaine de sympathisants cotisants – entend donc travailler en collaboration avec des partenaires népalais. Avec un objectif: combiner la formation scolaire et professionnelle de ses jeunes protégés dans les métiers de l'artisanat d'art (peinture traditionnelle, sculpture sur bois et métal, bijouterie, etc.) sur la durée. Soit les trois années nécessaires à un apprentissage. «Le but est d'accueillir 10 à 15 jeunes par année, pour cette durée de formation de trois ans.» A peine créé,



Présentée cette semaine à Martigny, l'association valaisanne Bhavisya veut contribuer à offrir à de jeunes Népalais en difficulté la possibilité d'acquérir une formation dans l'artisanat. LDD



«Donner une chance à de jeunes Népalais de combiner formation scolaire et professionnelle»

PATRICIA COMBY

PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION VALAISANNE BHAVISYA

le groupement valaisan a déjà pris sous son aile 5 jeunes Népalais, trois filles qui s'initient aux secrets de la bijouterie et deux garçons qui ont opté pour la sculpture sur bois.

Particularité du projet, la formation veut donc combiner la poursuite de la scolarité le matin et l'apprentissage d'un métier l'après-midi. La conduite opérationnelle est menée en collaboration avec PA Népal pour la partie sociale et scolaire, et l'entre-

prise Nepalese Crafts pour la partie professionnelle. «Il a été décidé de limiter dans un premier temps le nombre d'entreprises à une seule, et de l'étendre par la suite à d'autres partenaires professionnels.»

Patricia Comby précise en outre que deux coordinateurs ont été engagés sur place à temps partiel.

Plus de renseignements sur le site de l'association: www.bhavisya.ch

LIENS PRIVILÉGIÉS

ENFANTS DE PRISONNIERS

Les Valaisans de Bhavisya ne s'engagent pas dans l'inconnu. Amoureux du Népal, certains membres du comité ont en effet tissé des liens privilégiés avec des organisations non gouvernementales locales. A l'image de Prisoners Assistance Nepal (PA Nepal), une ONG fondée en 2000 et dont la présidente actuelle, Indira Rana Magar, n'a pas hésité à effectuer le déplacement de Martigny-Bourg cette semaine pour venir délivrer au public valaisan le message de PA Nepal. «A but non lucratif, laïque et apolitique, l'association s'est spécialisée dans le soutien et la réintégration d'enfants de détenus.» Son combat s'inscrit ainsi dans la continuité du travail initié par la célèbre militante féministe et écrivain Bishnu Kumari Waiba – dite «Parijat» – dont Indira Rana Magar fut justement l'assistante, il y a une vingtaine d'années. PG

L'ASOFY étoffe son offre

FULLY ► L'Action socioculturelle de Fully propose toujours plus d'activités. A l'exemple des sorties organisées pendant les actuelles vacances scolaires.

OLIVIER RAUSIS

«Les quatre sorties organisées durant ces vacances ont fait le plein. C'est donc dire que notre offre répond à une réelle demande.»

Directrice de l'Action socioculturelle de Fully (ASOFY), Anne-Dominique Bitschnau se réjouit du succès remporté par les activités proposées pendant les vacances scolaires d'automne, d'autant plus qu'il s'agissait d'une première: «Avec l'instauration de deux semaines de vacances en octobre, plusieurs familles se sont inquiétées de savoir comment occuper les enfants lorsque les parents travaillent. Nous avons ainsi mis sur pied diverses activités et sorties qui ont fait l'unanimité.»

Sorties extérieures. C'est Laure Zufferey, animatrice socioculturelle en charge du secteur des enfants depuis le début de cette année, qui a élaboré le programme de ce mini-passeport-vacances: «Nous avons proposé quatre sorties extérieures, entre nature et culture. Les enfants ont ainsi pu découvrir le monde des papillons sous la grande serre tropicale du

Papillorama; s'émerveiller devant le monde de la nuit avec sa lune, ses étoiles et ses planètes, lors d'une soirée passée à l'observatoire d'Arbaz; trouver des réponses à leurs questions sur la nourriture lors d'une visite à l'Alimentarium de Vevey; découvrir une large variété de reptiles au Vivarium de Lausanne, l'un des plus grands du genre en Europe. En plus de ces sorties, les enfants, accompagnés de quelques ados, ont participé à la préparation et à la mise en place des décors des Caves hantées qui ont attiré la foule pendant la Fête de la châtaigne. Enfin, d'autres activités, plus participatives, étaient proposées aux ados.»

Si ces activités ont pu être mises sur pied, c'est grâce au renforcement de l'équipe de l'ASOFY (voir encadré). Nul doute que, devant le succès rencontré, l'opération sera reconduite l'année prochaine.

Mais en 2011, en raison du nombre limité de places disponibles, la priorité sera accordée aux membres de l'ASOFY. Les parents intéressés savent donc ce qu'il leur reste à faire...



Mardi, les enfants de Fully ont découvert l'Alimentarium de Vevey. DR

Une équipe renforcée

Depuis le début de cette année 2010, l'ASOFY vole de ses propres ailes. Elle est désormais indépendante du Centre de loisirs et culture de Martigny (CLCM), mais conserve évidemment des relations privilégiées avec ce dernier. Certains jeunes fréquentent d'ailleurs les deux centres. Aujourd'hui, l'ASOFY emploie trois animateurs socio-culturels à 60%, Anne-Dominique Bitschnau, directrice et responsable du secteur aînés (une spécifici-

té de l'ASOFY), Dimitri Gudemann, responsable du secteur jeunes, et Laure Zufferey, responsable du secteur enfants. Depuis le mois de juin, ils peuvent compter sur l'aide d'une secrétaire, Virginie Jacquemetaz, engagée à 40%. Enfin, l'ASOFY accueille régulièrement des stagiaires HES en cours de formation et des jeunes pour des stages probatoires. OR/C Infos sur www.asofy.ch

EN BREF

MARTIGNY

Portes ouvertes au chenil de la Fondation Barry

Ce week-end, les amis des chiens pourront apprendre à mieux connaître les saint-bernard de l'hospice dans leurs quartiers d'hiver.

Samedi 23 et dimanche 24 octobre, le chenil de la Fondation Barry à Martigny (route des Chantons 52, direction Fully) ouvrira, en effet, ses portes aux visiteurs de 10 à 16 heures.

Outre de nombreuses présentations (parcours de maniabilité avec chariot attelé, éducation, recherche d'objets, exercice avec pochettes de nourriture, mobilité, photos-souvenirs...), le public pourra découvrir de près le travail quotidien avec les chiens et même les caresser.

Informations sur le site www.fondation-barry.ch

MARTIGNY

Vernissage

Vendredi 22 octobre, dès 18 heures à la galerie de l'Ecole-Club Migros (Centre commercial du Manoir), vernissage de l'exposition de peintures de Freda Alschuler. L'exposition sera ouverte jusqu'au 18 décembre, du lundi au vendredi de 8 heures à 20 heures, ainsi que le samedi de 8 heures à 12 heures.

MARTIGNY

Souper des bourgeois

Les Bourgeoises et les bourgeois de Martigny sont invités à participer au souper de la Bourgeoisie, le vendredi 19 novembre prochain à la salle communale de Martigny. Au programme: 19 h, apéritif et remise du Prix Aubert aux apprentis bourgeois diplômés en 2010 - 19 h 30, repas-spectacle avec la participation de Sandrine Viglino. Prix de la soirée 40 francs par personne.

Inscription au secrétariat de la Bourgeoisie, au 027 723 33 24 le mardi de 9 heures à 11 heures ou par courriel bourgeoisie@netplus.ch Dernier délai le vendredi 12 novembre.

L'avance par la technologie 



La prochaine grande Audi. L'Audi A1.

L'A1 concentre toutes les valeurs d'Audi sur une longueur inférieure à quatre mètres. Elle allie sportivité et rendement élevé, tout en répondant aux exigences les plus sélectes. Les possibilités de personnalisation, elles aussi, sont de premier choix – les teintes contrastées pour l'arche de toit et les packs destinés à l'habitacle permettant en effet de conférer au véhicule un look individuel à souhait.

Jugez par vous-même de sa vraie grandeur et découvrez le plus petit pur-sang Audi à l'occasion d'une course d'essai.

Chez nous dès maintenant!

Concessionnaires:

Garage Olympic, Paul Antille Sion SA
Rte de Riddes, 1950 SION, tél. 027 205 42 20

Garage de Monthey SA
Rte de Collombey 55, 1870 MONTHÉY,
tél. 024 471 73 13

Immobilières vente

A vendre à Täsch près de Zermatt
immeuble neuf Mammüt



appartements
3½ et 4½ pièces

modernes, spacieux, lumineux
Prix: 95,20 m² dès Fr. 550 000.–
place de parc incluse



ZERMATTHOMES
Immobilier Lochmatter AG
Case postale 231, 3920 Zermatt
Tél. 027 967 2001
e-mail: info@zermatthomes.ch
www.zermatthomes.ch

Société Rywalski II S.A.
Immobilier

achète directement du propriétaire
terrains

en zone à construire
densité min. 0.6 – min. 1300 m²

Prendre contact avec
M^{me} Dos Santos 079 569 43 97 ou
M^{me} Emery 079 249 65 83.

Agences s'abstenir. 036-588219

Première édition
automne 2010

FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE
LEYTRON LES DEUX ÉGLISES

Les Sacqueboutiers – Luca Gugliemi
Ricerca Consort – Philippe Pierlot
François Fernandez – Romina Basso
La Chimera – Eduardo Egüez – Furio Zanasi
Delectare – Adriana Fernandez
Accademia del Piacere – Fahmi Alqhai
Ensemble Elyma – Gabriel Garrido

Les samedis
et dimanches
du 23 octobre au
14 novembre 2010

Grande Eglise
de Leytron

Réservations:
027 305 10 55

www.leytron-festival.ch

Le Nouvelliste

LES BAINS
D'YVRONNAZ

YVRONNAZ

Avec le soutien de la
Loterie Romande

BUCHARD

Valais

Véhicules

Achète cash
et débarrasse
tous véhicules

au meilleur prix.
Consultez-moi
d'abord!
Tél. 078 731 79 80
036-587211

Soins

Institut LR

vous propose
massages relaxants,
sportifs, sauna,
divers, par masseuses
dipl., du lundi
au samedi.
Blancherie 35, Sion.
Tél. 079 741 09 73
Tél. 027 455 81 38
036-588513

Enseignement

Cours à SION
Sur le Magnétisme 260.-
Massage Classique
Radiesthésie du corps

Pour tous ! www.centre-holoide.ch 027 / 322 17 75
Places limitées. Autre cours à Neuchâtel, Bulle, Yverdon, Delémont, ...

KNIE

CIRQUE NATIONAL SUISSE

MARTIGNY

PLACE DU COMPTOIR
26 – 27 OCTOBRE

LOCATION : TICKETCORNER, TÉL. 0900 800 800 (CHF 1.19/MIN.,
TARIF RÉSEAU FIXE); WWW.KNIE.CH ET À LA CAISSE DU CIRQUE

ticketcorner.ch

Prolongé
jusqu'au 27 novembre!!

salissez plus les mains...

Gratuit

POSE
de moquettes
et vinyles

A partir de 24.90 fr/m², min. 16 m², ne comprend pas les escaliers.
Action valable du 2 août au 9 octobre 2010.

CONTHEY (face à Conforama)
Route Cantonale • Tél.: 027/346 68 66
Lun. à ven. 8 h à 18 h 30 - Sam. de 8 h à 17 h.

Le meilleur pour votre intérieur

 **carpetland**
www.carpetland.ch

50%
Rabais
sur la pose de
Parquet et Laminé

PASSEZ NOUS VOIR ET PROFITEZ
JUSQU'À

50% DE RÉDUCTION

VALABLE DU 18.10. AU 31.10.2010. Sauf sur la marchandise publicitaire et les bijoux fantaisie.



Charles
Vögele
S w i t z e r l a n d

www.charles-voegele.com

ENCAVAGE D'AUTOMNE

PROFITEZ-EN MAINTENANT! OFFRES VALABLES SEULEMENT JUSQU'AU 25.10.2010
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK



Variétés de pommes	Sac	Prix	Goût/Utilisation
Boskoop	10 kg	27.- 2.70/kg	Idéale en gâteau et au four, très bonne conservation
Gala	6 kg	15.- 2.50/kg	Croquante, sucrée, douce Pomme préférée des enfants
Golden	6 kg	14.40 2.40/kg	Douce, juteuse, délicatement parfumée
Golden II	10 kg	18.- 1.80/kg	Pomme à croquer reste ferme et juteuse
Canada	10 kg	27.- 2.70/kg	Idéale en gâteau et au four, très bonne conservation
Maigold	6 kg	15.- 2.50/kg	Juteuse, sucrée, aromatique Variété réputée pour ses qualités aromatiques



Pommes de terre	Sac	Prix	
Bintje, riche en amidon	10 kg	8.50	0.85/kg
Charlotte, ferme à la cuisson	10 kg	8.50	0.85/kg

Société coopérative Migros Valais
www.migrosvalais.ch



Oignons	Sac	Prix	
	5 kg	6.-	1.20/kg

MIGROS
M comme Meilleur.

ATTENTION
Ne vous déplacez plus!
Achat d'or à domicile
du 18.10 au 22.10.2010
je passerai dans tout le Valais

Tous bijoux en or et or pour la fonte

Tous bijoux anciens ou récents

Toutes monnaies en or

Toute argenterie 800, 900, 925 et diamants

Toutes horlogeries, montres anciennes
et montres de marque et pendules

Montres de poche et montres bracelets

Montres à complications, chrono, quantième,
répétition, etc.

Toutes marques Patek Philippe, Rolex, Lecoultré,
Omega, Zenith, Longines, Piquet, Breguet,
Vacheron & Constantin, etc.

Etat sans importance
Paiement cash dans l'immédiat!
Rapide, sérieux, discret et compétent
M. Coquoz, tél. 079 346 39 55

036-588701



Volets du Rhône

Volets aluminium thermolaqués

Fabrication suisse

Stores en tous genres

Portes de garage HORMANN

Fourniture et pose

Devis sans engagement

Expert **somfy**

Pierre Rey-Mermet

1873 Val-d'Illiez

Tél. 079 347 33 31 - Fax 024 477 33 11

www.volets-du-rhone.ch

info@volets-du-rhone.ch

Vente - Recommandations

Gravureexpress Gravure sur

Plaquettes de
boîtes aux lettres.

Portes palières.

Interphones.

Médailles pour
animaux.

Tél. 027 722 80 06

Tél. 079 785 08 18

036-589183

Cherchez à acheter

tous natels

d'occasion.

Appelez-moi au

Tél. 079 811 63 64.

036-589177

Voyance

ANTONIA
Médium réputée
Précise et franche - De 10h à 22h
Tél. 0901 220 160 - Fr. 2.90/min.
Depuis une ligne fixe

VOYANCE PRÉCISE ET RAPIDE avec

SOLENE

Tél. 0901 12 12 20 - Fr.2.50/min
(depuis une ligne fixe - de 9h-23h)

Propose aussi coaching, conseils
et analyse des rêves

Immobilières location

Conthey, 3 1/2 et 4 1/2 neufs à louer,
libres tout de suite ou 1^{er} janvier.
Fr. 1670.-/Fr. 2110.- c.c.
Tél. 076 506 38 77. 012-204097

Sion, à louer bel appartement 4 1/2,
place de parc intérieure. Peinture
neuve. Bonne situation, transports
publics. Se situe derrière la gare
CFF à la rue de la Blancherie 15.
Fr. 1850.- c.c., tél. 079 800 85 15.
012-204101



messengeriesdurhone

Avant le lever du jour tout est là!

contact@messengeriesdurhone.ch

Le Nouvelliste

Concours

Par **SMS**
Envoyez **NF FCSION**
au **363**
(Fr. 1.-/SMS)

Sur le NET
Participez gratuitement sur
concours.lenouvelliste.ch

Par COURRIER

Faites-nous parvenir vos coordonnées à:
Le Nouvelliste, Concours FC Sion,
rte de l'Industrie 13, 1950 Sion

Conditions de participation: les collaborateurs du Groupe Rhône Média,
de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés
à participer. En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient
exploitées par Le Nouvelliste pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles.
Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

100
Billets
à gagner



Samedi 23 octobre
17 h 45
Stade de Tourbillon



A nouveau dans le bain

VAL-D'ILLIEZ ▶ Après deux ans de fermeture, le complexe des Thermes Parc a rouvert ses portes au public hier. Des travaux restent cependant encore à finaliser.

NICOLAS MAURY

«Il y a trente-quatre ans que j'attends ce moment. Je suis un peu ému», explique Richard Cohen. Le promoteur a pu saluer hier les premiers visiteurs des nouveaux Thermes Parc de Val-d'Illiez. «Nous avons fait face à des embûches et à des procédures à n'en plus finir. Mais nous y sommes arrivés.»

Depuis le début de l'entreprise de modernisation en 2008, la date de réouverture a dû être plusieurs fois repoussée. Notamment en raison du changement de partenaire financier et de difficultés au niveau des accès. «Ce qui compte aujourd'hui, c'est que nous pouvons à nouveau accueillir des clients. Jusqu'à la fin du mois, les Bains seront accessibles de 12 h à 17 h. L'idée est aussi de permettre au personnel de se roder et de vérifier le bon fonctionnement des installations. Dès le début novembre, les horaires seront progressivement élargis pour être à 100% opérationnels début décembre.»

Encore des étapes à réaliser

Reste que tout n'est pas encore achevé. «Nous procédons par étapes. Des discussions sont en cours pour la gestion de la partie Wellness et l'hôtel quatre étoiles de 250 lits. Ces modules seront terminés dans les mois qui viennent. Les grandes lignes sont tracées, mais des choses restent à finaliser», indique le porte-parole Laurent Paoliello. «Il fallait toutefois être apte à recevoir le public pour la saison d'hiver», ajoute Richard Cohen.

Si le restaurant sera opérationnel début décembre, la clinique médicale qui s'implantera sur l'ancien périmètre des bains ne sera fonctionnelle que dans le courant de l'année prochaine. Autour du centre thermal lui-même, deux immeubles de 80 appartements sont déjà réalisés. Deux autres sont en phase de reconstruction et deux suivront à l'horizon 2011-2012. «Au total, on parle de 800 lits pour un projet reconnu d'intérêt cantonal. Ce sont donc des lits chauds que les propriétaires devront mettre en location.»



La partie thermoludique est désormais accessible au public. Il faudra cependant encore patienter pour visiter la clinique et l'hôtel. BITTEL



«Il y a trente-quatre ans que j'attends ce moment. Il y a eu des embûches, mais nous y sommes arrivés»

RICHARD COHEN
PROMOTEUR DE THERMES PARC

120 millions de francs

Président de Val-d'Illiez, Philippe Es-Borrot visitait hier les installations. «On m'a souvent dit, même au sein de la Municipalité, que j'étais trop optimiste par rapport à ce projet. Aujourd'hui, il se concrétise. Nous

avons eu raison d'y croire. Ce que la commune attend maintenant, c'est la réalisation de l'hôtel, dont toute la région a besoin. Mon rêve, c'est que ce principe des lits chauds montre la voie à nos stations de Champoussin et des Crossets.»

120 millions de francs ont été investis sur les 130 000 m² du périmètre. «Une fois que toute cette zone sera terminée, nous passerons à l'étape suivante, plus proche du village. Son développement est actuellement à l'étude», annonce Richard Cohen.

La capacité maximale de visiteurs est de 2000 personnes par jour. «Notre objectif est de séduire quelque 350 000 à 400 000 visiteurs par an dans une première phase», signale Laurent Paoliello.

A ce jour, 20 personnes sont actives pour faire fonctionner le complexe. Lorsqu'il sera pleinement opérationnel, ce chiffre passera à 125.

www.thermes-parc.com

AIGLE Tout savoir sur Chablais Agglo

Quelle est la place d'une agglomération chablaisienne? Pour en parler, le Forum économique d'AigleRégion organise un débat ouvert au public ce vendredi à 16 h à la salle de l'Aiglon. Plusieurs responsables politiques seront présents. Outre les conseillers d'Etat vaudois Jean-Claude Mermoud et valaisan Jean-Michel Cina, le syndic d'Yverdon-les-Bains et président d'aggloY - agglomération regroupant neuf communes du Nord vaudois - Daniel von Siebenthal et Thierry Cornut, le responsable de la région de Monthey à la BCVs participeront à cette rencontre.

Cette conférence est une occasion idéale d'en connaître un peu plus sur Chablais Agglo, dont le pré-projet sera déposé à Berne d'ici à fin 2010 et qui unira les communes de Monthey, Collombey-Muraz, Massongex, Aigle, Bex et Ollon, dans le but de créer un centre urbain fort. Si ce projet venait à être accepté par la Confédération, c'est une importante manne financière qui reviendrait à la région et lui permettrait de financer son développement, notamment par l'établissement d'une ligne ferroviaire qui raccorderait directement Aigle et Monthey.

BG

MONTHÉY

Christian Multone joue gros

FABRICE ZWAHLEN

Christian Multone l'a clairement laissé sous-entendre hier matin: s'il perd son bras de fer avec Cimo SA concernant un litige qui porte sur quelque 3 millions de francs, le Montheyan ne se présentera pas aux prochaines élections et ne revendiquera donc pas la présidence de la ville!

Pour l'heure le municipal est loin d'avoir des envies de retraite politique. Avec les trois autres représentants de l'Entente, l'homme a déposé une plainte et une série de questions auprès de l'EiCom. L'autorité indépendante de régulation du marché électrique va devoir statuer sur des droits de timbre perçus par Cimo en 2008.

Saisie par l'Entente - et non par la Municipalité -, la dite commission fédérale a l'obligation de prendre position, elle qui, en 2009, estimait «la situation pas claire».

S'il obtient gain de cause, le Conseiller municipal estime que ces 3 millions «devront être redistribués aux personnes physiques ou

morales injustement taxées, sous une forme à définir (diminution directe des factures et/ou négociation d'un futur tarif plus avantageux).»

Roland Franzi serein. «La nouvelle législation sur l'électricité et sa taxe sur l'acheminement de l'énergie perçue par Swissgrid ne sont entrées en vigueur que le 1er janvier 2009. Cimo n'avait donc pas le droit de ponctionner la ville via une taxe de transport de l'énergie de 1,2 ct par kWh en 2007 et 2008», estime Christian Multone. «Qui plus est, la commune n'avait pas à payer cette taxe sur la très haute tension (THT) puisqu'elle s'alimentait à la SATOM qui n'emploie que du courant haute tension.» Et de préciser: «Durant cette période, Monthey a tout de même acheté 18% de son électricité à Cimo (pour les pics quotidiens) qui puisait ce courant sur le réseau THT d'EOS. Bien que nous ne contestions pas cette partie de la facture, nous nous demandons si ces 500 000 francs n'ont pas été payés à double, tant à Cimo qu'à EOS!»



La ligne à très haute tension qui passe à Saint-Triphon est à la base de la discorde entre Christian Multone (en médaillon) et Cimo SA. SACHA BITTEL

«Durant les années incriminées, Cimo a respecté la législation et les contrats en matière d'approvisionnement qui avaient été signés fin 2006», souligne son directeur Roland Franzi.

«Les clauses en avaient été agréées par la commune qui n'a jamais émis le moindre grief sur ce dossier.» Et de rappeler que

«L'EiCom s'est déclarée incompétente pour statuer sur le volet 2007 de l'affaire. A l'époque ces questions étaient traitées par Monsieur Prix».

«Saisir l'EiCom est une bonne opportunité pour classer l'affaire», conclut le municipal en charge des Services industriels, Stéphane Coppex.

MÉMENTO

LEYSIN

On pousse!

Venez vivre une expérience inoubliable sur l'unique piste de poussées de bob à Leysin, demain entre 13 h 30 et 17 h. Inscriptions obligatoires au 024 493 33 00.

TORGON

Brisolée

Un apéro suivi d'une brisolée sera servi devant l'office du tourisme, dimanche dès 11 h. Réservations au 024 481 31 31.

VILLARS

Goûts et saveurs

Villars Tourisme et la Société des commerçants et artisans de Villars organisent, samedi, la 3e édition du P'tit marché d'automne sur la place du marché. La manifestation se déroulera de 10 h à 15 h 30.

COLLOMBEY-LE-GRAND Que des tubes!

Noise Box sera en concert au Yukon Bar, vendredi dès 21 h 30 (reprises hard rock de tubes des années 80-90). Renseignements sur noisebox.thebeerdrinkers.ch

MONTHÉY

Conte soudanais

La bibliothèque interculturelle «A TOUS LIVRES» organise cet après-midi à 15 h 30 dans ses murs, une conterie pour enfants en compagnie de Catherine Baysard et du Soudanais El Fateh.

LEYSIN

Petite sortie

Leysin Tourisme propose demain une randonnée dans les vignes de la commune de Chexbres. Durée 3 h. Rendez-vous à la patinoire à 9 h. Inscriptions au 024 494 17 25.

LEYSIN

Ne pas oublier

La commémoration de l'armistice du 11 novembre marquant la fin de la Première Guerre mondiale aura lieu dimanche à 11 h 15 au cimetière des Larets. Renseignements possibles au 078 952 00 36.

TROISTORRENTS

Accordéons

La société d'accordéonistes L'Echo des Torrents vous convie à son 24e concert annuel, samedi à 20 h 30 à la Salle polyvalente. Entrée libre.

SAINT-MAURICE

Ouverture

La 5e journée franciscaine de solidarité avec les migrants est programmée pour samedi de 9 h 30 à 16 h au Foyer franciscain. Thème: «L'intégration des migrants vue par eux-mêmes». Renseignements au 024 486 11 11.

PUBLICITÉ

1 nuit en Résidence Hôtelière* superior**

 Hôtel

 Petit déjeuner

 Entrée libre aux bains thermaux

 dès Fr. 137.- par pers (base 2 personnes)

 RESIDENCE HÔTELIÈRE

 Ovronnaz / VS - 027 305 11 00

 info@thermalp.ch - www.thermalp.ch

GARAGE DE LA PIERRE-À-VOIR

Cyrano VOUILLAMOZ - SAXON

VOUS INVITE À SON EXPOSITION AUTO-AUTOMNE 2010

LES 22 ET 23 OCTOBRE 2010

Horaires: vendredi 16-20 heures / samedi 10-17 heures



Transformation de cuisine parfaite par un seul fournisseur!

incl. appareils de marque • incl. montage • incl. TRA

seul
10 480.-
avant 12 270.-
Economisez
1790.-

30 ans
d'expérience
en construction
de cuisine



Action*

Lave-vaisselle avec plus de flexibilité grâce au troisième niveau de remplissage: le tiroir vario



Maintenant avec set gratuit de 24 couverts de WMF d'une valeur de fr. 150.-

*a l'achat d'une cuisine avec des appareils de marque BOSCH ou SIEMENS jusqu'au 31 octobre 2010

Cuisines de fr. 8000.- à fr. 80000.- conçues individuellement selon vos souhaits.

CUISINES / BAINS RÉNOVATION **Fust**

www.cuisine.fust.ch Et ça fonctionne.

Notre service - tout d'un seul fournisseur

- ✓ Conseil, conception et offre gratuite par nos spécialistes
- ✓ Notre propre chef de chantier organise tous les artisans dans les délais
- ✓ Montage par nos propres menuisiers qualifiés
- ✓ Service de réparation par nos techniciens

40 expositions de cuisines et salles de bain dans toute la Suisse: Conthey, Rte. Cantonale 2, 027 345 39 90 • Romanel-sur-Lausanne, Fust Supercenter, Romanel-Centre, vis-à-vis Migros Chemin du Marais 8, 021 643 09 90 • Vevey, 11, rue du Simplon (ex Schild), 021 925 70 40 • Villeneuve, Route de Paquays, 021 967 31 23 • Visp-Eyholz, Fust Supercenter, Kantonsstr. 79, 027 948 12 50 • Autres studios modèles tél. 0848 559 111 (Tarif local) ou sous www.fust.ch

Le Nouvelliste

partenaire média

DOCTEUR FAUT-IL S'EN FER?

De la carence à l'excès en fer

CONFÉRENCE PUBLIQUE

Pour répondre à vos questions, le **Dr Olivier Berclaz** spécialiste FMH en médecine interne, médecin-chef de la Clinique Genevoise de Montana sera à votre écoute



Mercredi 27 octobre 2010 à 19 heures

Entrée libre

Aula F.-X. Bagnoud HES-SO Valais
Rte du Rawyl 47, Sion
(sommets de la ville), parking gratuit

Sous le patronage de **Vifor Pharma**

Envie de s'faire déballer!

Alors chez **Charly's** à peine habillé (tellement t'es stylé!) qu'il lui vient une de ces envies de t'arracher les fringues tellement ton corps est mis en valeur!

Charly's les boutiques des gens qui s'éclatent!

Rue du Rhône 16, Sion - Place Centrale 14, Martigny - Rue du Simplon 21, Vevey

Corris
FUNDRAISING

Besoin d'un job la semaine prochaine?

Nous recherchons des collaborateurs pour animer des stands d'information d'organisations à but non lucratif. Tu as entre 18-30 ans et tu parles couramment le français? Alors appelle-nous aujourd'hui et tu pourrais déjà rejoindre notre équipe la semaine prochaine!

0800 600 222 ou www.thejob.ch

Immobilières location

A louer Chermignon-Dessous

3½ pièces

Fr. 1150.- sans charges dès le 1^{er} décembre

Tél. 079 473 44 20

036-588664

Immobilières vente

À VENDRE directement du constructeur à Ardon

CONSTRUCTION MINERGIE

villa mitoyenne 185 m² avec terrain 300 m²

A vendre dès Fr. 545 000.-

Tél. 078 806 79 12.

036-589161

Ardon - Au cœur du Valais belles villas
Offre promotionnelle

Terrain et construction **clef en main** 2 niveaux, 5½ pces, couvert à voiture Quartier tranquille et ensoleillé

Fr. 545 000.-

Disponibilité 2011. Infos et visites: P. Giger - Tél. 079 714 15 00 info@proimmobilier.ch

036-589211

Consultations - Soins

Insomnies, Mal de dos, Déprime...



- Réflexologie
- Otothérapie
- Oligo-thérapie
- Fleurs du Dr Bach

BIO-HARMONIE • Sion • 079 218 41 41

Le Nouvelliste

Concours

Par **SMS**
Envoyez **NF HCSIERRE**
au **363**
(Fr. 1.-/SMS)

Sur le **NET**
Participez gratuitement sur concours.lenouvelliste.ch

Par **COURRIER**

Faites-nous parvenir vos coordonnées à:
Le Nouvelliste, Concours HC Sierre,
rte de l'Industrie 13, 1950 Sion

Conditions de participation: Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer. En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par Le Nouvelliste pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

100
Billets
à gagner



HC Sierre-Anniviers
EHC Thurgau

Samedi 23 octobre
Patinoire de Graben, 17 h



HOCKEY CLUB
SIERRE - ANNIVIERS

Un grand écart très réussi

Audi A7 ► Une somptueuse berline. Aussi élégante qu'un coupé, à peine moins pratique qu'un break.

Olbia: DENIS ROBERT / ROC

Vue de trois quarts avant, l'Audi A7 passerait facilement pour un coupé avec son pavillon à la ligne basse et tendue comme un arc. Mais c'est bel et bien d'une berline qu'il s'agit, avec une cinquième porte en prime. Les autres constructeurs allemands appliquent d'ailleurs aussi cette formule à la fois élégante et pratique.

L'Audi A7 est une grande voiture. Presque 5 mètres de longueur sur 1,91 m de largeur, mais une hauteur de 1,42 m seulement. Comme celle des autres modèles de la marque, sa construction fait largement appel à l'aluminium et à des aciers à haute et très haute résistance, permettant d'économiser du poids tout en améliorant la rigidité.

En option, Audi propose aussi ses fameux phares à diodes électroluminescentes, qui consomment très peu d'énergie. Les feux arrière de même technologie sont de série.

Parmi les autres équipements sortant de l'ordinaire, on mentionnera encore l'affichage «tête haute» (projection des informations de bord dans le pare-brise), la commande intuitive MMI (pavé tactile de type ordinateur), les sièges avant à fonctions d'aération et de massage, la climatisation automatique à quatre zones, la connectivité Internet via le téléphone fixe Bluetooth, le régulateur de vitesse «intelligent», l'assistant de vision nocturne ou la suspension pneumatique. Mais beaucoup de ces équipements sont en option et alourdiront donc rapidement l'addition, sur la base d'un ticket



▲ Avec sa ligne de pavillon arquée et très basse, l'Audi A7 se donne des airs de coupé. Mais l'habitabilité ne souffre pas trop de cette fluidité des lignes.

◀ A l'intérieur, des matériaux de qualité – comme ces placages de bois lamellé-collé – et une finition irréprochable. LDD

d'entrée fixé à 80 600 francs.

Comme on pouvait s'y attendre, cette somptueuse berline est non seulement très confortable, mais aussi agréablement motorisée. Sur les quatre V6 proposés, le client a le choix entre deux moteurs à essence et deux diesels dont les puissances s'échelonnent entre 204 et 300 ch. Grâce à l'injec-

tion directe, au système start-stop et à quelques autres astuces comme la gestion thermique du moteur et la récupération d'énergie par l'alternateur, même les motorisations essence ne consomment guère plus de 8 litres aux 100 km en cycle mixte. Mais la palme, dans ce domaine, revient évidemment aux diesels,

celui de 204 ch étant crédité de 5,3 l/100 km (CO₂: 139 g/km).

Toutes les Audi A7 sont équipées de transmissions automatiques. Sur l'unique version à traction avant (3.0 TDI de 204 ch), il s'agit d'une boîte «multitronic», donc de type CVT. Les versions quattro (les trois autres moteurs) bénéficient quant à elles de la très convaincante boîte «S tronic» à 7 rapports (double embrayage).

Effectué en Sardaigne, sur des routes généralement bien entretenues mais extrêmement sinueuses, ce premier essai de l'Audi A7 a permis d'apprécier

à leur juste valeur les qualités dynamiques de la voiture. A commencer par celles des moteurs, le brio du V6 essence TFSI à compresseur mécanique (300 ch) et les reprises herculéennes (500 Nm dès 1400 tr/min) du diesel 3.0 TDI de 245 ch ayant de quoi satisfaire les conducteurs les plus exigeants. Et comme le comportement routier est de la même veine, le plaisir de conduire est forcément au rendez-vous. Car le châssis est rigoureux, les freins sont performants et la nouvelle direction à assistance électromécanique permet de diriger la voiture au millimètre.

PIED AU FOND

VW PASSAT BLUEMOTION Au «Guinness Book»



Conduite par le journaliste britannique Gavin Conway, du «Sunday Times», cette VW Passat 1.6 TDI BlueMotion a roulé 2463 km avec un seul plein de 77,25 litres de gazole. Soit l'équivalent de la distance Wolfsburg-Madrid, couverte en l'occurrence sur les autoroutes françaises. Consommation: 3,13 l/100 km, un record pour la catégorie, dûment certifié par le «Guinness Book». JPR

NOËL ÉTOILÉ

Déjà les boules!

Chez les marques automobiles comme dans les grands magasins, ça sent déjà Noël! En tout cas chez Mercedes, qui a déjà dévoilé sa collection de cadeaux et babioles pour les fêtes. A côté de montres, bijoux et autres articles de luxe, la

marque propose cet assortiment de boules résolument kitch pour votre sapin... JPR



PNEUS D'HIVER

Aussi pour les 4x4

Les conducteurs de 4x4 (voitures ou SUV) pensent trop souvent que leur traction intégrale les protège des dangers de l'hiver. Rien n'est plus faux! Il est vrai qu'en ce qui concerne la motricité, pas de problème pour progresser sur la neige ou le verglas. Par contre, en descente, en courbes et au freinage, la traction 4x4 n'offre aucune sécurité: les pneus d'été se remplissent de neige et «lugent» d'autant mieux que le poids des SUV est généralement considérable. Certains SUV sont équipés de pneus dits «toutes saisons», qui en hiver ne valent pas grand-chose. Dans le test du TCS, un pneu «toutes saisons» n'obtient que 2 étoiles, soit «recommandé avec réserve». Donc, il est plus prudent d'équiper son 4x4 de pneus d'hiver. Les constructeurs Premium en ont tous dans leur gamme. Chez Michelin, c'est le pneu «Latitude Alpin» qui a été développé spécialement. Il se distingue par ses hautes qualités de sécurité sur routes mouillées et sur neige, par sa faible usure et sa longévité. Il existe en plusieurs dimensions pour les jantes de 16, 17 et 18 pouces. AMA

ROMANDIE COMBI

Plus de 372 000 lecteurs de l'Express, de l'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien jurassien lisent cette page commune!

HIVER

Des pneus toujours plus efficaces

Berne: ALAIN MARION / ROC

Fin octobre, les automobilistes ont pris l'habitude de chausser leur véhicule de pneus d'hiver. Pas tous malheureusement, car il reste environ 30% de voitures qui traversent la mauvaise saison en ballerines d'été. Il est bon de rappeler que les pneus d'hiver (on ne les appelle plus «neige») sont nécessaires en dessous de 7 degrés pour assurer la meilleure sécurité possible. Ils sont indispensables sur la neige, bien sûr, mais aussi sur les chaussées mouillées ou verglacées. Même si on habite au niveau du lac et que la neige y est peu présente, un bon pneu d'hiver s'impose!

Comme chaque année, le TCS a publié son test qui portait sur 28 pneus différents. Pas de miracle, ce sont les marques «premium» qui remportent les mentions «très recommandés» et «recommandés». Les meilleurs s'appellent Michelin, Continental, Dunlop, Goo-

dyear et Esa-Tecar, les plus mauvais (non recommandés) sont... chinois.

Le nouveau Michelin Alpin 4

Cette saison, Michelin fait très fort avec son nouveau «Alpin A4», nettement plus efficace que le précédent «Alpin A3»... qui était pourtant déjà considéré comme un pneu de référence! Le look du nouveau Michelin surprend à première vue, car son dessin l'apparente plus à un pneu d'été, avec son profil en V. Quand on regarde de plus près, on constate que le profil en V a permis de supprimer les canaux d'évacuation au centre, tout en garantissant un meilleur drainage pour éviter l'aquaplaning. Les segments de profil sont plus nombreux (71 au lieu de 59), ce qui assure une meilleure traction sur neige et glace. En fait, ce nouveau Michelin a 50% de plus de crampons et de lamelles que son prédécesseur. Et

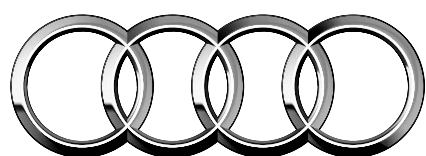


Sur cette Peugeot chaussée de Michelin «Alpin 4», on voit bien le profil en V. LDD

les lamelles sont disposées dans des inclinaisons différentes, 0, 30 et 150 degrés, ce qui fait qu'une partie des lamelles est

toujours en position de traction, quel que soit l'angle de la roue! Le résultat de toutes ces innovations est remarquable: +10%

d'efficacité en traction, la distance de freinage est plus courte de 5%, et l'adhérence est nettement augmentée en courbes.



Audi

Concessionnaire:

Garage Olympic, Paul Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 SION, tél. 027 205 42 20

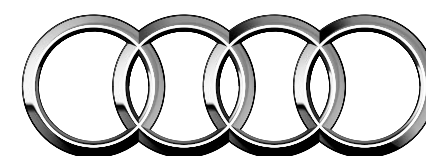
Intermédiaires permanents:

Garage Olympic, A. Antille Sierre SA

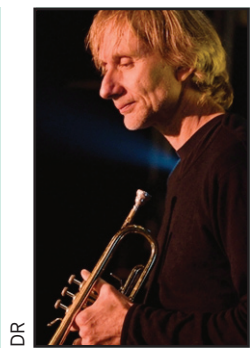
Rte de Sion 53, 3960 SIERRE, tél. 027 452 36 99

Garage Olympic, Paul Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 MARTIGNY, tél. 027 721 70 40



Audi



DR

LE BON PLAN

Le Pont-Rouge propose une soirée jazz exceptionnelle avec l'ensemble **Erik Truffaz 4tet**. Le trompettiste et ses complices, qui reforment le quartet original, partageront la scène avec Malcolm Braff, qui présentera son dernier projet, «Voltage».

Samedi 23 octobre à 20 h 30 au Pont-Rouge à Monthey. Portes à 20 h. Billets: www.starticket.ch et dans les points de vente (Poste, Manor, CFF...). Infos: www.jazzcontrebass.com et www.pontrouge.ch

THÉÂTRE

MONTHEY - CROCHETAN

Aux sources du nazisme



José Lillo. DR

Au Crochetan, la pièce «Troisième nuit des Walpurgis» met en lumière un grand écrivain autrichien, Karl Kraus. L'homme avait saisi la catastrophe qui était en marche avec l'accession de Hitler au pouvoir en 1933. Passé sous silence durant des décennies, son texte

analyse le contexte de faillite intellectuelle et morale qui a rendu possible le nazisme. C'est le comédien José Lillo qui porte ce texte non écrit pour le théâtre. Un texte qui fustige l'attitude de la presse, d'une bonne partie des intellectuels de l'époque. La pièce montre comment le peuple allemand – qui n'est pas seul en cause – s'est laissé berné par l'abomination nazie. JJ/C

«Troisième nuit de Walpurgis», ce soir, vendredi 22 et samedi 23 octobre à 20 h 30 au Théâtre du Crochetan à Monthey. Réservations: 024 471 62 67 et www.crochetan.ch

MUSIQUE

SIERRE - LES HALLES

L'opéra techno esperanto

Le duo haut-valaisan UMS'n JIP poursuit ses expériences artistiques. Après «ONE» et «TWO», il présente «THREE», ce week-end aux Halles. Le spectacle – un opéra de chambre – aborde à la fois la techno expérimentale et la musique contemporaine, et traite le potentiel économique d'une langue commune européenne basée sur l'esperanto, à travers la vie quotidienne de deux dames âgées.

UMS'n JIP est composé d'Ulrike Mayer-Spohn (flûte à bec, électronique et composition) et de Javier Hagen (ténor/contreténor, électronique et composition). Le duo a déjà créé plus de 150 œuvres jouées dans les plus prestigieux festivals de musique contemporaine. JJ/C

«THREE», vendredi 22 et samedi 23 octobre à 20 h 30 aux Halles à Sierre. Réservations: 027 455 70 30 et www.leshalles-sierre.ch

VERNISSAGES

► «Glaciers - Chronique d'un déclin annoncé (1840-2010)» est la nouvelle exposition de la Médiathèque Valais-Martigny. A voir, diverses représentations des glaciers: photos, affiches, gravures, films, images en 3D... En parallèle, le livre «Glaciers, passé-présent du Rhône au Mont-Blanc» est publié aux Editions Slatkine.

Vernissage vendredi 22 octobre à 18 h. Jusqu'au 25 septembre 2011, Médiathèque Valais, rue de la Gare 15 à Martigny. Infos: 027 722 91 92 et www.mediathèque.ch

► Anny Blaise expose à la Galerie Latour. Ses peintures sont à voir du 23 octobre au 16 novembre.

Vernissage samedi 23 octobre de 16 h 30 à 19 h 30. Présence de l'artiste dimanche 24 octobre de 14 h 30 à 18 h 30. Galerie Latour, place de Rome 3 à Martigny. Renseignements: 027 722 93 44 et 079 220 26 36 et sur www.galerielatour.ch

► «Véroff'art», avec pour thème le soleil, se déroule du 22 au 24 octobre au Centre scolaire de Vérossaz. Une vingtaine d'artistes et d'artisans amateurs et professionnels exposent lors de ce rendez-vous biennal qui est devenu une tradition dans le village. Centre Scolaire de Vérossaz, vendredi de 18 h à 21 h, samedi de 10 h à 19 h et dimanche de 10 h à 18 h.

► Laetitia Salamin expose ses œuvres à la Galerie Grande-Fontaine à Sion du 23 octobre au 19 novembre.

Vernissage le vendredi 22 octobre dès 18 h. Rue de Savièze 4, 1950 Sion. Ouverture me-ve: 14 h 30-18 h 30, sa: 10 h-12 h / 14 h 30-17 h ou sur rendez-vous. 078 691 08 17.

Interface voit loin

SPECTACLE La compagnie sédunoise poursuit son chemin. Sa nouvelle création, «L'enfant de Saturne», présentée en avant-première, se jouera au prochain Festival d'Avignon.

JOËL JENZER

Le nouveau spectacle de la Compagnie Interface est présenté ce week-end à Sion. «L'enfant de Saturne» devrait faire parler de lui l'année prochaine. «Le spectacle sera présenté en première lors du Festival d'Avignon 2011», lance André Pignat, metteur en scène et compositeur. «L'idée, c'est de présenter la pièce aux directeurs de théâtre et aux producteurs français, qui se déplaceront pour l'événement. Ce sera l'occasion de savoir dans quel théâtre nous jouerons à Avignon et qui coproduira le spectacle.»

Ce week-end, «L'enfant de Saturne» sera donc en rodage, et le grand public aura aussi l'occasion de découvrir la nouvelle création de la compagnie. «C'est la première fois que nous faisons une avant-première», explique André Pignat. «Et c'est aussi la

première fois que nous nous retrouvons avec des producteurs qui sont demandeurs. Amener les producteurs et directeurs de théâtre français à Sion, c'est une belle réussite! Nous sommes parvenus à inverser la tendance, ce qui est rare en Suisse: nous avons fait le choix de rester en Valais, ce qui casse l'image d'un canton sous-développé. Nous ne souhaitons pas présenter le même spectacle qu'à Paris, Zurich ou Ge-

nève, nous proposons des chemins différents, surtout sans nous mettre à la mode. En restant marginal, nous avons une manière de créer différente, avec un résultat différent, et nous apportons quelque chose de neuf.»

Abolir les barrières

De cette différence est donc né l'attrait des gens rencontrés à Avignon. La Compagnie Interface s'y produit depuis quatre ans, dans le cadre du festival off, la belle histoire ayant débuté avec «Teruel». «L'enthousiasme n'a fait que monter. Avec «Shabbath», nous nous sommes classés deuxième sur les 20 spectacles les plus parlés d'Avignon en 2009. C'est tout un travail d'arriver à être vus.»



«Nous apportons quelque chose de neuf»

ANDRÉ PIGNAT
METTEUR EN SCÈNE
ET COMPOSITEUR

Chez Interface, les créations mêlent les genres, comme dans «L'enfant de Saturne». «La danse, le théâtre sont mélangés», explique André Pignat. «C'est un spectacle où des choses s'expriment avec le corps, d'autres avec la voix, d'autres avec des mots. Notre démarche consiste à abolir les barrières.» Le travail se fait de manière collective. «Nous pouvons dans notre propre vie, dans notre expérience. Nous avons une



Le spectacle «L'enfant de Saturne» est à découvrir en avant-première ce week-end. Une tournée suivra l'été prochain. INTERFACE

réflexion commune et nous ne remplissons pas une feuille d'impressions: il y a une ouverture, une liberté, afin que chacun puisse apporter quelque chose. Le but est que ce soit juste et que ça touche le spectateur.»

A deux jours de l'avant-première, le metteur en scène se dit ravi de travailler avec des personnes qui s'investissent à fond. «Les gens qui jouent sont de qualité, et ils se donnent corps et âme pour le spectacle.»

«L'enfant de Saturne», samedi 23 octobre à 20 h 30, dimanche 24 et lundi 25 octobre à 19 h au Théâtre Interface, route de Riddes 87 à Sion. Réservations: 027 203 55 50. www.theatreinterface.ch

«L'ENFANT DE SATURNE»

La femme en questions

«L'enfant de Saturne», spectacle estampillé «grand public», tourne autour du thème de la femme: quel est son rôle dans la société actuelle? «Après 2000 ans de règne masculin, soit la femme est réduite au rôle de mère, soit elle fait une tentative de ressembler à l'homme. Nous avons voulu aller chercher dans les traditions, quand la femme était vraiment femme, avant qu'elle ne se fasse phagocyter par l'homme», explique André Pignat, le metteur en scène. «Nous voudrions amener la femme – et l'homme aussi – à une réflexion sur la femme, sur sa relation avec l'homme aussi.» Le spectacle, conçu par le noyau de la compagnie – André Pignat, Géraldine Lonfat et Stéphanie Boll – et écrit par Stéphane Albelda, met en scène des pointures: Agatha Lawniczak et l'ancien soliste de Béjart Octavio de la Roza (danse), et les comédiens Michel Le Royer (qui prête sa voix à Saroumane dans «Le seigneur des anneaux») version française) et Kahdija El Mahdi. JJ

ÉVIONNAZ - THÉÂTRE DU DÉ

Hugo chez les immortels

Avec «Rue des Immortels», spectacle à découvrir ce week-end au Théâtre du Dé, Hugo explore un paysage intérieur peuplé de souvenirs et d'impressions. Une approche sensible de la mélodie, qui s'inscrit dans la mouvance de musiciens et de chansonniers de la scène indépendante française actuelle – Yann Tiersen, Dominique A, Les Têtes Raides ou encore Miossec. Un parcours en histoires jalonnées de tendresse et d'écorchures, à la rencontre des personnages, tout en ombres et lumières, qui peuplent, le soir venu, La Rue des Immortels. Complicité poétique du violoncelle et du piano, connivences délicates entre la guitare électrique et la voix.

Depuis 2002, le groupe Hugo marque le paysage culturel valaisan et romand

par l'originalité de ses spectacles. Son répertoire se caractérise par une forte théâtralité et un soin minutieux à créer des atmosphères musicales originales. Chacune de ses créations s'articule autour d'une thématique précise et donne lieu à une réflexion intégrant la composition musicale, des textes inédits et une approche originale de la scénographie. Avec Olivia Seigne (voix), Stéphane Albelda (voix, guitare), Nicole Balmer (violoncelle), Françoise Albelda (piano, accordéon) et Philippe Demont (guitare, percussions). JJ/C

«Rue des Immortels», les 22, 23 et 29, 30 octobre à 20 h 30 et les 24 et 31 octobre à 17 h, au Théâtre du Dé à Evionnaz. Réservation www.le-de.ch ou au 027 767 15 00.



Hugo, entre musique et théâtre. DR

Des prix fous !



ENVOIE START PASFOUCONTHEY AU 749



699.-

acer Aspire 5741Z-604G32Mnk Notebook

Carte graphique Intel® HD Graphics, graveur DVD SuperMulti Dual Layer, LAN 10/100/1000, Wireless LAN 802.11b/g/n, port HDMI, batterie 6 cellules avec une autonomie jusqu'à 4 heures, poids de 2.6 kg, Windows® 7 Home Premium
Art. 1191765



9.90

SanDisk Cruzer® Blade 4 GB Clé USB
Art. 1175404



39.-

Targus BEU3116EU Sac pour Notebook 15 à 16" + souris avec câble rétractable
Art. 1195090



79.-

HITACHI Inspire the Next SimpleDrive Carbon Fiber 500GB Disque dur USB 2.0
Art. 1178268

Nos prix sont TTC, TVA incluse. Erreurs et fautes d'impression réservées. Jusqu'à épuisement du stock. Quantité limitée à un usage domestique normal.

Celeron, Celeron Inside, Centrino, Centrino Inside, Core Inside, Intel Atom, Intel Atom Inside, Intel Core, Intel Inside, Logo Intel Inside, Intel Viviv, Intel vPro, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, vPro Inside, Xeon, et Xeon Inside sont des marques de commerce d'Intel Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Pour en savoir plus sur le classement des processeurs Intel, consultez www.intel.fr/classement.

Media Markt, Route Cantonale 11, 1964 Conthey 1, Tél.: 027/345.44.44,
Lundi à Jeudi 9.00 - 18.30 h; Vendredi 9.00 - 20.00 h; Samedi 8.30 - 17.00 h

www.mediamarkt.ch

Media Markt®

Parce que je ne suis pas fou.

FORUM DES LECTEURS

La SUVA et le Père Noël

«Le Nouvelliste» du 7 octobre 2010 annonçait en gros titre que seize travailleurs «au noir» avaient été interpellés sur le chantier de la SUVA à Collombey.

Dans son communiqué, la SUVA «déploreait qu'un tel événement se passe sur l'un de ses chantiers» tout en dégageant sa responsabilité de cette affaire. Mais comment de telles aberrations peuvent-elles arriver ?

La SUVA a confié l'ensemble des travaux à des prix défiant toute concurrence à l'entreprise générale EMEG à Carouge. Pour s'assurer d'un bénéfice confortable, celle-ci a mandaté des entreprises dont les offres étaient, bien sûr, sans concurrence aussi. Quant aux entreprises à qui ces dernières ont encore sous-traité les travaux, elles ont bien sûr travaillé à des tarifs défiant toute concurrence.

C'est malheureusement avec de tels procédés que nous rencontrons sur certains chantiers importants de malheureux travailleurs étrangers «au noir», exerçant leur tâche dans le plus parfait mépris de toutes les lois de notre pays qui régissent le travail.

Au moment des «comptes», seuls passeront à la caisse les petites mains ex-

ploitées de façon éhontée et les sous-traitants concernés dont la raison sociale va être modifiée aussi rapidement qu'un emballage cadeau. En effet, il faut bien que quelqu'un paie ce «défi à toute concurrence», car les cadeaux, même de Noël, doivent bien être offerts par quelqu'un.

Quelle hypocrisie!

Quand on sait dans quelles conditions l'entreprise générale a négocié l'adjudication de certains travaux, il ne faut s'étonner de rien. Pourtant, les «Ponce Pilate» de la SUVA avaient une variante très simple à leur portée, mandater des architectes, des ingénieurs et des artisans de la région reconnus pour leurs compétences. Certes, le prix de la construction aurait coûté quelques pour cent de plus qui auraient été récupérés sur le prix de l'entretien du bâtiment au fil du temps. Mais nous ne pouvons pas nous empêcher de penser, dans ce contexte, que cette logique n'est pas celle des «comptables» de la SUVA, nourris et éduqués dans la culture anglo-saxonne du profit à court terme.

Autogoal!

Renseignements pris, nous nous apercevons

qu'un grand nombre d'entreprises engagées sur le chantier de Collombey sont éloignées de la région concernée et font parcourir à leurs ouvriers un nombre de kilomètres important pour s'y rendre et accomplir leur mandat.

Est-ce très économique que la SUVA ferme les yeux sur les risques d'accidents de la route potentiels qu'elle devra assurer. En effet, plus les entreprises roulent, plus les risques d'accidents augmentent... et c'est sans compter aussi sur la pollution inutile engendrée par ces déplacements inutiles. Mais pour cela, la SUVA vend des masques de protection...

C'est pourquoi, lorsque nous voyons qu'une grande organisation monopolistique comme la SUVA, une des dernières de notre pays, peut fonctionner avec sa main droite en ignorant ce que fait sa main gauche en toute bonne conscience, nous ne sommes pas prêts à rejoindre le concert des doux rêveurs, tenants d'une assurance maladie unique, calquée sur ce même modèle.

Ainsi, le Père Noël a encore de beaux jours devant lui!

PHILIPPE GRAU, Chef d'entreprise et président de l'AVIE.

Combien font deux et deux en France voisine?

Il conviendrait de le demander, entre autres, à nos chers voisins lycéens. Certes, ils n'y peuvent pas grand chose, ces jeunes, puisqu'ils ont sous le nez l'exemple de vrais fossoyeurs du découvert public: une grande part de leurs parents qui les soutiennent, non sans intérêt, sous prétexte de gestes citoyens, disent-ils; certains partis qui les manipulent, et c'est facile, les syndicats quémandeurs et qui voudraient toujours qu'on rase gratis; et les récents gouvernements qui n'ont pas eu le courage de l'actuel président de prendre enfin le taureau par les cornes.

Alors, en matière de calcul, plus que de cohérence, ils sont devenus des chefs. Et ils sont médiatisés, qui plus est, ce qui les excite davantage, ces mignons! Ils ont tout compris et savent tout de la réforme des retraites en cours. Ils auraient compris, par exemple, qu'un emploi occupé par un senior serait un emploi perdu qu'un jeune n'aura pas à son entrée dans la vie active... Faux! Ils n'ont surtout pas compris qu'en matière d'emploi, deux et deux ne font pas quatre. Quel est l'impact économique d'un senior qui tourne en rond chez lui, avec une pension misérable? En quoi ce dernier, dans ces conditions, serait-il générateur de croissance et donc d'emplois?

Que fait-on des riches connaissances pro-

fessionnelles des anciens, absolument nécessaires à la bonne formation des suivants et garantes d'une économie qui progresse?

Combien chacun des trop tôt pensionnés paierait-il pour la retraite de tous? Et, bien sûr, combien faut-il d'actifs pour assurer les pensions des inactifs? Ce ne sont que quelques naïves questions parmi d'autres, bien sûr...

Mais, j'en ai une autre, encore plus simple celle-là: ces braves lycéens, auraient-ils peur de travailler avant que de commencer? On pourrait le croire car, déjà bien avant leur premier emploi, avant leur Bac, ils parlent, à 18 ans, de «profiter» de leur retraite. Voilà le mot lâché, profiter, et qui veut bien dire ce qu'il veut dire!

Par ailleurs, question comparaisons, ces lycéens, ne devraient-ils pas faire des efforts d'information, avant que d'exiger haut et fort, dans la rue? Car jamais ils ne diront, faute sûrement de le savoir, ou de vouloir le savoir, combien d'heures en moyenne, par année et dans une vie, on travaille en France, et combien en Allemagne, ou encore en Suisse.

Un dicton que je fais mien: «Quelqu'un s'assoit à l'ombre aujourd'hui parce quelqu'un d'autre a planté un arbre il y a longtemps.» (Warren Buffett)

MICHEL NENDAZ, Collonges



A la douce mémoire de Irène BORNET



2009 - 22 octobre - 2010

Une maman qui s'en est allée, ne va jamais bien loin. Elle a passé sa vie à aimer, maintenant elle se blottit dans nos cœurs et y reste pour toujours.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Basse-Nendaz, le vendredi 22 octobre 2010, à 19 heures.



En souvenir de Louis GAILLAND



2009 - 21 octobre - 2010

De toutes les étoiles, l'une d'elles nous rappelle que nous allons continuer avec ton merveilleux souvenir.

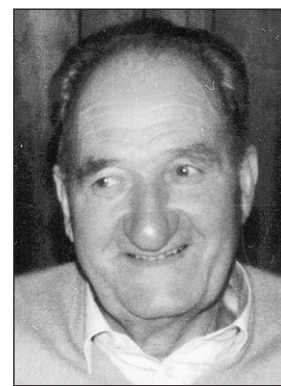
Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la chapelle de la Providence à Montagnier, à 17 heures, le dimanche 24 octobre 2010.



En souvenir de

Jean-Maurice et Véronique FRAGNIÈRE



2005 - 22 octobre - 2010



2008 - 13 janvier - 2010

Le temps passe mais les souvenirs ne s'effacent jamais. Nous vous aimons.

Votre famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le vendredi 22 octobre 2010, à 19 heures, à Basse-Nendaz.



En souvenir de Huguette CURDY

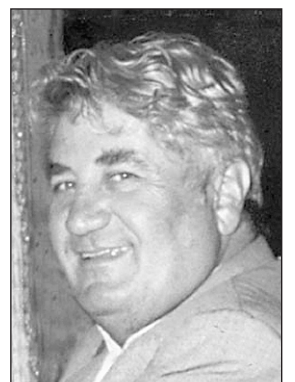


Chère maman, Le souvenir de ta présence restera dans nos cœurs pour toujours.

Tes enfants.

Une messe en sa mémoire aura lieu samedi 23 octobre 2010, à 19 heures, à la chapelle des Evouettes.

En souvenir de André GENOUD



qui nous a quittés le 21 octobre 2009.

Nous prions pour toi lors des messes dominicales: Samedi 23 octobre 2010, à 19 h 15, à Ayer. Dimanche 24 octobre 2010, à 10 h 30, en l'église de Sainte-Croix, à Sierre.

Ton épouse.

Transmission d'avis mortuaires

Dans l'impossibilité de confirmer l'arrivée de chaque avis mortuaires soit de famille soit de société, transmis par fax ou par e-mail, nous vous prions, par mesure de sécurité, de nous appeler après votre envoi au 027 329 75 11 dès 18 h, pour vous assurer qu'il nous est bien parvenu.

Dépôt d'avis mortuaires

c/o Publicitas Av. de la Gare 34, 1950 Sion
Tél. 027 329 51 51
de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures
c/o Le Nouvelliste Rue de l'Industrie 13
1950 Sion
du lundi au vendredi de 17 heures à 21 h 30
+ le dimanche de 17 h 30 à 21 h 30
Tél. 027 329 75 11 Fax 027 329 75 24
E-mail: mortuaire@nouvelliste.ch

URGENCES

URGENCES VITALES
AMBULANCES 144
POLICE 117
FEU 118

URGENCES NON VITALES
MÉDECINS DE GARDE
0900 144 033

Fr. 0.20/minute + consultation tél. selon Tarmed (du réseau fixe).

MÉDECINS DENTISTES
PHARMACIES - VÉTÉRINAIRES
0900 558 143
Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.

PHARMACIES

Sierre: garde: 20 h-21 h. Ph. Capitole Bonvin, Gén.-Guisan 30, 027 455 10 29.
Crans-Montana Lens: 0900 558 143. Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.
Sion: de 7 h à 21 h, Pharmacie Sun Store Gare, place de la Gare 1, 027 323 01 50. Dès 21 h exclusivement sur appel téléphonique et ordonnances médicales urgentes: pharmacie Amavita Midi, place du Midi 40, 058 851 30 37.

Fully-Conthey: 0900 558 143. Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.
Martigny: En dehors des heures d'ouverture, exclusivement pour ordonnances médicales urgentes. Pharmacie Centrale, pl. Centrale 4, 027 722 20 32.
Saint-Maurice: 0900 558 143. Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.
Monthey: Pharmacie Sun Store Parc du Rhône, Collombey, 024 472 90 45.
Aigle: Pharmacie Sun Store Rennaz, centre Coop, Rennaz, 021 960 36 16.
Brigue-Glis-Naters: Dorf Apotheke, Landstrasse 2, Naters, 027 923 41 44.
Viège: Apotheke Lager, Bahnhofstrasse 17, 027 946 23 12.

AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, 027 455 55 50. Auto-Secours sierrois, 027 455 24 24. Carrosserie Geiger, 027 458 37 15 (Rive-Gauche). **Sion:** TCS - Garage des Alpes S.A., Conthey, 027 346 16 28.
Martigny: Auto-secours des garages de Martigny et environs, 24 h/24, 027 722 89 89. Groupe des dépannages de

Martigny, 027 722 81 81. **Saint-Maurice:** Auto-dépannage aunois, 024 485 16 18.
Vernayaz: Garage de la Cascade, 027 764 16 16. **Monthey:** Auto-assistance pannes et accidents 24 h/24, 024 472 74 72. **Vouvry:** 024 481 51 51. **Brigue:** patr. TCS, 022 ou 031 140. Membres TCS: 140.

DIVERS

La main tendue: 143.
ABA (Association boulimie-anorexie): 079 380 20 72.
ADS (Appel-Détresse Service): 24 h/24, 027 723 20 30.
Al-Anon et Alateen: aide aux familles des alcooliques, 0848 848 833, 24 h/24.
Alcooliques anonymes: 079 353 75 69.
Allaitement: La Leche, 027 455 04 56.
APCD (Ass. des personnes concernées par la drogue): 027 723 29 55.
Baby-sitting Croix-Rouge: 027 322 13 54.
Canidoux: soutien aux victimes de morsures de chiens 079 533 20 77.
Centres SIPE (sexualité, inform., prév., édu.): www.sipe-vs.ch, 027 327 28 47.

Faire le pas: soutien aux personnes abusées dans leur enfance et adolescence, 0848 000 919 et www.fairelepas.ch
Garde d'enfants malades à domicile: Croix-Rouge Valais, 027 322 13 54.
Ostéopathe de garde: 079 307 91 24.
Papas en détresse: 079 645 14 43.
Parents Ecoute: perm. 027 322 55 55.
Sage-femme à dom.: 079 578 92 29.
SOS futures mères: 24 h/24, Sion 27 322 12 02, Chablais 024 485 30 30.
SOS jeunesse: 027 322 9000 lu, me, ve (17 h-21 h).
SOS racisme: 0800 55 44 43.
Transports Handicap (personnes à mobilité réduite): 027 323 90 00.

LA CITATION...

«Riche ou pauvre, puissant ou faible, tout citoyen oisif est un fripon.»
Jean-Jacques Rousseau, «Le contrat social»

...ET LE DICTON DU JOUR

«Souvent au jour de la Sainte-Ursule le froid d'un pas recule.»

CINÉMAS - JEUDI

<http://cinemas.lenouveliste.ch>

SIERRE
Bourg - 027 455 01 18
Cleveland contre Wall... - 20 h 30 - 12 ans
Casino - 027 455 14 60
Moi, moche et méchant
20 h 30 - tous publics

SION
Arlequin - 027 322 32 42
Arthur 3 - 15 h - 10 ans
Les petits mouchoirs
17 h 30, 20 h 30 - 14 ans
Capitole - 027 322 32 42
The Social Network
15 h 45, 18 h 15, 20 h 45 - 12 ans
Les Cèdres - 027 322 15 45
Mange, prie, aime - 17 h 15 - 12 ans
Des hommes et des dieux - 20 h - 14 ans
Lux - 027 322 15 45
Moi, moche et méchant
15 h 30, 18 h - tous publics
Wall Street: l'argent... 20 h 15 - 12 ans

EVOLÈNE
Veisvi - 027 283 40 00
Toys Story 3 - 19 h - 4 ans
MARTIGNY
Casino - 027 722 17 74
Moi, moche... - 16 h, 18 h 30 - 7 ans

Cleveland contre Wall... - 20 h 45 - 12 ans
Corso - 027 722 26 22
Des hommes et des dieux - 17 h 45 - 14 ans
The Social Network - 20 h 45 - 12 ans

MONTHEY
Monthéolo - 024 471 22 60
The Social Network - 20 h 30 - 12 ans
Plaza - 024 471 22 61
The Town - 20 h 30 - 14 ans

BEX
Grand'shel - 024 463 14 92
Des hommes et des dieux - 20 h - 10 ans

AIGLE
Cosmopolis 1 - 024 467 99 99
Alpha et Omega (3D) - 14 h, 18 h 30 - 7 ans
Moi, moche... (3D) - 16 h 15, 20 h 45 - 7 ans
Cosmopolis 2 - 024 467 99 99
Arthur 3 - 13 h 45 - 7 ans
Des hommes... - 16 h, 18 h 20 - 10 ans
Biutiful - 20 h 40 - 14 ans
Cosmopolis 3, 024 467 99 99
Marmaduke - 13 h 30 - 5 ans
Les petits mouchoirs
15 h 25, 20 h 50 - 14 ans
Wall Street: l'argent - 18 h 15 - 7 ans



*On peut sécher ses larmes,
mais son cœur, jamais.*

M. de Valois.

En souvenir de

Bruno CRETZAZ



2000 - 24 octobre - 2010

Le souvenir...
C'est la présence dans l'absence,
C'est la parole dans le silence,
Le retour sans fin d'un bonheur passé,
Auquel le cœur donne l'immortalité...

Ton épouse, tes enfants
et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Mase, le samedi 23 octobre 2010, à 19 heures.



Remerciements

Très touchée par vos témoignages de soutien, de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

**Madame
Hélène MELLY-
FLOREY**

vous remercie de l'avoir entourée par votre présence, vos messages, vos dons, et vous prie de trouver ici l'expression de sa sincère reconnaissance.



Un merci particulier:

- aux curés Luc Devanthery et Michel Massy;
- à son médecin Stéphane Zufferey;
- au foyer Saint-Joseph et à son personnel;
- à Jacques Martin, à Amédée Cretzaz et à la Chorale;
- à la Bourgeoisie de Grimontz;
- aux pompes funèbres Charles Theler & Fils à Sierre.

La messe de septième sera célébrée en l'église de Vissoie, le vendredi 22 octobre 2010, à 19 heures.

Saint-Jean, octobre 2010.

REMERCIEMENTS

Grâce à vous tous, famille et amis, nous ne nous sommes pas sentis seuls durant l'épreuve traversée lors du départ de

Jean BERTHOUSOZ

vos soutien et votre réconfort nous ont vraiment aidés, c'est donc avec émotion que nous vous disons très sincèrement et simplement MERCI.

Un merci particulier:

- au curé Bernard Métry;
- à la classe 1930;
- au directeur et au personnel du home Haut-de-Cry;
- aux docteurs Claude Vuissoz et Christophe Fumeaux;
- aux chorales de Conthey et Châteauneuf-Conthey;
- aux pompes funèbres Voeffray & Fils par M. Léon Vergères.

Conthey, octobre 2010.

Catherine Bratschi-Boand, à Renens, et famille;
Virginie Bratschi et son ami Emanuel, à Renens;
Charles et Anne-Marie Bratschi-Grosclaude, à Montana;
Serge Bratschi, au Mont-sur-Lausanne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
**Didier
BRATSCHI**



leur très cher époux, papa, fils, frère, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 18 octobre 2010, à l'âge de 42 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Penthaz le lundi 25 octobre. Culte au temple à 14 heures.

Honneurs à 14 h 30.

En lieu et place de fleurs vous pouvez penser à la Paroisse de Penthaz, CCP 10-20765-6.

Domiciles de la famille:

Ch. de Bourg-Dessus 12, 1020 Renens et
Batterie des Barzettes 624, 3963 Montana.

*Parler de toi, c'est te faire exister,
Ne rien dire serait t'oublier.
Ne pas pleurer les beaux jours qui se sont passés,
C'est remercier le ciel qu'ils aient existé.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction, le personnel et les retraités
de la Société Coopérative Migros Valais**

ont le regret de faire part du décès de

Madame
**Monique FAVRE-
LUISIER**

retraîtée.

Ils garderont de cette ancienne collaboratrice, collègue et amie, le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le comité des chapelles de Versegères-Prarreyer

s'unit à la douleur de la famille de

Madame
**Monique FAVRE-
LUISIER**

maman de Jean-Cédric, secrétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1935 de Bagnes

a le regret de faire part du décès de

Madame
Monique FAVRE

chère contemporaine et amie.

En souvenir de
Maurice GRIS



Ta femme, tes filleules
Pascale, Myriam et Sarah.



Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de la famille de feu Pierre Nanchen;

Sa sœur Madame Clarys Keller-Jolly;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de vous faire part du décès de

Madame
**Iza
NANCHEN-
JOLY**



qui s'est endormie paisiblement au home Saint-François de Sion, le 19 octobre 2010, dans sa 92^e année.

L'Eucharistie du dernier adieu sera célébrée le vendredi 22 octobre 2010, à 10 h 30, à l'église Saint-Guérin, à Sion, animée par le chœur 4 Voix.

Iza repose à l'oratoire de la Maison Saint-François, à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 21 octobre 2010, de 19 à 20 heures.

Vous pouvez honorer la mémoire de la défunte en envoyant vos dons à la Maison Saint-François, (banque Raiffeisen à Sion, CCP 19-82-4, Iban N° CH32 8057 2000 0032 7518 4, mention décès Iza Nanchen-Joly).

Adresse de la famille:
François-Gérard Nanchen, 1996 Basse-Nendaz

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Remerciements

Profondément touchée et émue par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et de réconfort reçus lors de son deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacune et chacun, la famille de

**Ginette
FROSSARD-
GUEX**

remercie chaleureusement toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont partagé leur peine par une parole, un geste de réconfort, un message d'amitié, des prières et des dons.



Merci à toutes les personnes qui ont entouré et accompagné notre Maman et Grand-Maman.

En particulier:

- les docteurs Gilbert Darbellay, à Orsières, et Charly Farquet, à Saxon;
- le personnel soignant de l'hôpital de Martigny;
- le vicaire René Bruchez, à Orsières;
- la chorale Saint-Nicolas;
- les copropriétaires de l'immeuble du Stade;
- le FC Orsières;
- la société de musique de L'Echo d'Orny;
- les pompes funèbres Chambovey et Métroz.

Orsières, Saxon, octobre 2010.

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame
Juliette SCHAUB-LOMBARDOT

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Genolier, octobre 2010.



La classe 1961 de Nendaz

partage la peine de la famille de

Monsieur
Philippe Grangier

époux de Claudine.

**Parution
de remerciements
mortuaires**

Pour des raisons de manque de place rédactionnelle, la parution des faire-part de remerciements peut être reportée à une date ultérieure.



**Transmission
d'avis mortuaires**

Dans l'impossibilité de confirmer l'arrivée de chaque avis mortuaires soit de famille soit de société, transmis par fax ou par e-mail, nous vous prions, par mesure de sécurité, de nous appeler après votre envoi au 027 329 75 11 dès 18 h, pour vous assurer qu'il nous est bien parvenu.



Repose en paix.

C'est avec grande tristesse que nous faisons part du décès de

**Madame
Ada
BORDONI**

née Franchini
1931



survenu durant son sommeil, à la maison de repos, à Corte Loredana, à Canaro (IT), le jeudi 14 octobre 2010.

Son fils et son épouse Sauro et Chantal **Bordoni Savioz**; Son petit-fils et son amie Guillaume et Valérie **Bilgischer**.

Une messe en son souvenir sera célébrée à l'église de Sainte-Croix, à Sierre, le vendredi 22 octobre 2010, à 19 heures.



**Les Hospitalières et Hospitaliers
de Notre-Dame-de-Lourdes section Conthey**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Paul BERTHOUSOZ**

membre fondateur de la section.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Les membres du comité,
la direction et le personnel
de l'Association pour le centre
médico-social subrégional de Martigny**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Paul BERTHOUSOZ**

papa de Marie-Thérèse Tamarcaz, leur collaboratrice dévouée.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les Amis du MSI de Conthey

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Paul BERTHOUSOZ**

ancien vice-président de la commune, ancien député et ancien secrétaire du mouvement.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1950
de Conthey
filles et garçons**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Paul
BERTHOUSOZ**

Instituteur

papa de Jean-Michel, contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Les Hospitalières
et Hospitaliers
Notre-Dame-de-Lourdes
section de Sion**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Paul BERTHOUSOZ**

membre d'honneur et ancien secrétaire.



Ce qui est né de l'Esprit est esprit.

Jean 3.6.

Nous avons le chagrin de vous annoncer le décès de

**Madame
Jeanne HERMINJARD**

née DUPERTUIS

Notre maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante et amie est entrée paisiblement dans les Jardins du ciel, à l'aube du 20 octobre 2010, dans sa 94^e année, après un court séjour à l'hôpital de Martigny.

Denyse **Jaccard**, ses enfants et petits-enfants;

Paul et Lycette **Dupertuis**, leurs enfants et petits-enfants; Rose et Gérald **Delapierre-Dupertuis**, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes et alliées.

Le culte d'adieu aura lieu dans l'intimité, le vendredi 22 octobre 2010, à 13 h 30, au centre funéraire de Platta, à Sion.

Domicile de la famille: Denyse Jaccard
Vayetà de Beràch
1961 Vernamiège.

*Et la promesse qu'il nous a faite,
C'est la vie éternelle.*

I Jean 2.25.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

**La direction et le personnel
de Téléveyonnaz et VIP à Veyonnaz**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Charles-Henri
FRAGNIÈRE**

partenaire et ami de toujours.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le Veyonnaz Timing

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Charles-Henri
FRAGNIÈRE**

collègue, bénévole et ami.

Nous garderons le meilleur souvenir de Charles-Henri et partageons la peine de ses proches.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**Le ski-club Mont-Rouge
et le mouvement compétition**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Charles-Henri
FRAGNIÈRE**

membre de la société et ancien membre du comité durant plusieurs années.

Nous garderons le meilleur souvenir de Charles-Henri et partageons la peine de ses proches.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Les portes du ciel se sont enfin ouvertes
pour te libérer de cette longue et pénible
maladie, sois libre et envole-toi vers papa
qui t'attend avec tout son amour*

Tes enfants qui t'aiment.

Famille Carol et Charlotte **Schaller** ainsi que leurs enfants et petits-enfants;
Famille Alexandre et Anne **Schaller** ainsi que leurs enfants et petits-enfants;

ont la tristesse de faire part du décès de leur maman, grand-maman et arrière-grand-maman

Anne SCHALLER

née GILLIOZ
4 novembre 1918



survenu à la Résidence Jean-Paul le 17 octobre 2010.

S'unissent à leur peine:

Famille feu Antoine **Gillioz-Pillet**;
Famille feu Paul **Schaller-Maboux**.

La messe de sépulture et la crémation ont eu lieu dans l'intimité le 20 octobre 2010.

Cet avis tient lieu de faire-part.

**L'ASMAS
Association suisse des magasins
d'articles de sports**

a la profonde tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Charles-Henri
FRAGNIÈRE**

de Fragnière Sports, membre de notre association.

L'ensevelissement aura lieu à Veyonnaz, aujourd'hui
jeudi 21 octobre 2010, à 17 heures.



**En souvenir de
Michel PRAZ**

2009 - Octobre - 2010

La conviction que tu nous accompagnes dans notre vie terrestre, nous donne du courage et de la joie.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Haute-Nendaz, le samedi 23 octobre 2010, à 17 h 30.

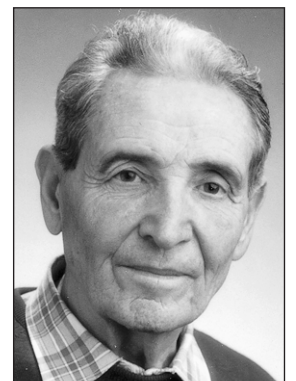
**La classe 1987 - 1988
de Veyonnaz et Clèbes**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Charles-Henri
FRAGNIÈRE**

papa de Philippe, oncle de Julien, contemporains et amis.

**En souvenir de
Gustave ZUFFEREY**



2000 - 21 octobre - 2010
Comme les feuilles des grands arbres,
Tu es né au printemps et tu nous as quittés à l'automne
Mais les racines sont profondes et le tronc est solide.
Au-delà des saisons, nous en tirons encore de la force.

Tes enfants et petits-enfants.
Une messe d'anniversaire à son intention sera célébrée à Chandolin, le 23 octobre 2010, à 17 h 45.



A Danièle

La mort n'est rien,
Ce que nous étions l'un pour l'autre
nous le resterons toujours.
Parle-moi comme tu l'as toujours fait.
Continue à rire de ce qui nous faisait rire ensemble.
Pourquoi serais-je hors de ta pensée
Parce que je suis parti en te laissant à ton chagrin.
Je t'attends, je t'aime.

Régis.

**Monsieur
Régis
DESSIMOZ**

dit Becken
1952

s'en est allé le mercredi
20 octobre 2010, à l'hôpital de
Martigny, après une maladie
supportée avec dignité et
courage.



Font part de leur chagrin:

Sa très chère et dévouée compagne:
Danièle Desaulles, à Premplöz;

Ses enfants:
Viviane et Brandon Stevenson-Dessimoz, à Willows, USA;
Mathias Dessimoz, à Sion;
Denis Dessimoz, à Sion;

Sa famille de cœur:
Nicolas et Roxane Desaulles et leurs filles Jenifer et Laurine,
à Loye;
Andrée Desaulles-Amoos, à Peseux;
Serge Desaulles, à Peseux;

Sa maman:
Berthe Dessimoz, au foyer Haut-de-Cry, à Vétroz;

Sa sœur:
Yvette Sierro-Dessimoz, à Premplöz;
Ses filleuls: Raphy et Jean-Michel;

Ses cousins et cousines ainsi que les familles parentes,
alliées et amies;

Ses nombreux amis.

La messe d'adieu aura lieu à l'église de la Sainte-Famille, à
Erde, le vendredi 22 octobre 2010, à 17 heures.

Selon son désir, il reposera auprès de son papa Alexis.

Régis repose à l'église de la Sainte-Famille, à Erde, le jeudi
21 octobre 2010, de 19 à 20 heures.

Vos dons seront versés à la Ligue valaisanne contre le
cancer.

Adresses de la famille:

Danièle Desaulles	Mathias Dessimoz
Cretta 2	Av. de Tourbillon 3
1976 Erde	1950 Sion

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le chœur d'hommes Le Temps de vivre de Conthey

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Régis DESSIMOZ**

membre de la société.

Les membres ont rendez-vous, aujourd'hui jeudi à 19 h 15,
devant l'église.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Parti radical-démocratique de Conthey

a le regret de faire part du décès de

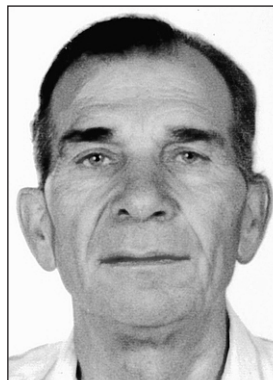
**Monsieur
Régis DESSIMOZ**

ancien conseiller général et conseiller communal de 1993 à
2000.



Délivré de ses souffrances, il a rejoint son fils tant aimé.

S'est endormi paisiblement à
l'hôpital de Sierre, suite à une
maladie supportée avec cou-
rage, le mardi 19 octobre
2010, dans sa 79^e année, en-
touré de sa famille et muni
des sacrements de l'Eglise



**Monsieur
Vittorio
PEDIO**

Font part de leur peine:

Son épouse:
Caterina Pedio, à Sierre;

Ses enfants et petits-enfants:
Rosanna et Rocco Saponaro-Pedio, à Sierre,
Fabrice, Déborah et son ami Fabrice;

† Corrado Pedio;
Fabiola Pedio-Christe et Damien Christe, à Genève,
Noah et Ambre
Sonia Pedio-Fardel, à Sierre,
Kevin, Laeticia, Cyril et leurs papas;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et
nièces, ainsi que les familles parentes, alliées et amies en
Suisse et en Italie.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Sainte-
Croix à Sierre, vendredi 22 octobre 2010, à 10 h 30.

Vittorio repose au centre funéraire du cimetière de Sierre,
où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 21 octobre
2010, de 19 à 20 heures.

Adresse de la famille:

Rosanna Saponaro, Av. du Rothorn 9A, 3960 Sierre.



**Le personnel de l'entreprise Acquaval S.A.
à Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Eugénie FOLLONIER**

grand-maman de Patrick Follonier, administrateur de
l'entreprise.



**Le Conseil communal
et le Conseil général
de la commune de Conthey**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Régis DESSIMOZ**

conseiller communal de 1993 à 2000.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1952
Erde-Premplöz**

a le regret de faire part du
décès de

**Monsieur
Régis DESSIMOZ**

contemporain.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.



**La copropriété PPE
Bas-Coteau à Fully**

a le regret de faire part du
décès de

**Madame
Evelyne SCHMID**

maman de leur amie et
copropriétaire M^{me} Elvira
Schmid.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.



*Quand les forces de la vie abandonnent une maman,
Il reste tant de souvenirs que ce n'est pas la mort,
mais une délivrance.
Au-delà des souffrances et de tous soucis
c'est l'ultime et doux repos.*

Après avoir tant prié, le Seigneur l'a écoutée.

Notre chère Maman

**Madame
Eugénie FOLLONIER-
FAUCHÈRE**

9 janvier 1921



s'est endormie paisiblement à la Maison Saint-François, à
Sion, entourée de ses enfants, le 18 octobre 2010, et a rejoint
nos chers disparus.

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Jean-Georges Follonier et son amie Thérèse Monnet;
Pierre-Antoine et Anita Follonier-Haas;
Michel et Chantal Pouly-Follonier;

Ses petits-enfants:
Patrick et Valérie Follonier-Mabillard et sa maman Josette
Follonier,
Gérard Follonier et son amie Adriana;
Antoine Follonier;

Ses arrière-petits-enfants:
†Yohan et Marlène;

Ses sœurs, frère, belles-sœurs, beau-frère, neveux et nièces,
filleuls ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Selon le désir de Maman, la cérémonie religieuse a été
célébrée dans l'intimité.

**Une messe du souvenir sera célébrée à la chapelle de
l'Annonciation à Vissigen, le vendredi 29 octobre 2010, à
18 h 15.**

La famille remercie chaleureusement les sœurs hospitaliè-
res, la direction et le personnel soignant de la Maison Saint-
François, à Sion.

Adresse de la famille:

Pierre-Antoine Follonier, Les Fournaises, 1950 Sion.

*Une Maman qui s'en va,
Ne s'en va jamais bien loin.
Elle se blottit dans nos cœurs
Et y reste pour toujours.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Les membres du Su-Père-Canon à Confettis
de Sion**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Eugénie FOLLONIER**

maman de Pierre-Antoine, notre président, grand-maman
d'Antoine, notre secrétaire et de Patrick, membre, arrière
grand-maman de Marlène, notre mascotte.



Les collaborateurs de la Fiduciaire Actis S.A.

ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Eugénie FOLLONIER**

belle-maman de M. Michel Pouly, notre estimé directeur.

Dépôt d'avis mortuaires

c/o Publicitas Av. de la Gare 34, 1950 Sion

Tél. 027 329 51 51

de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures

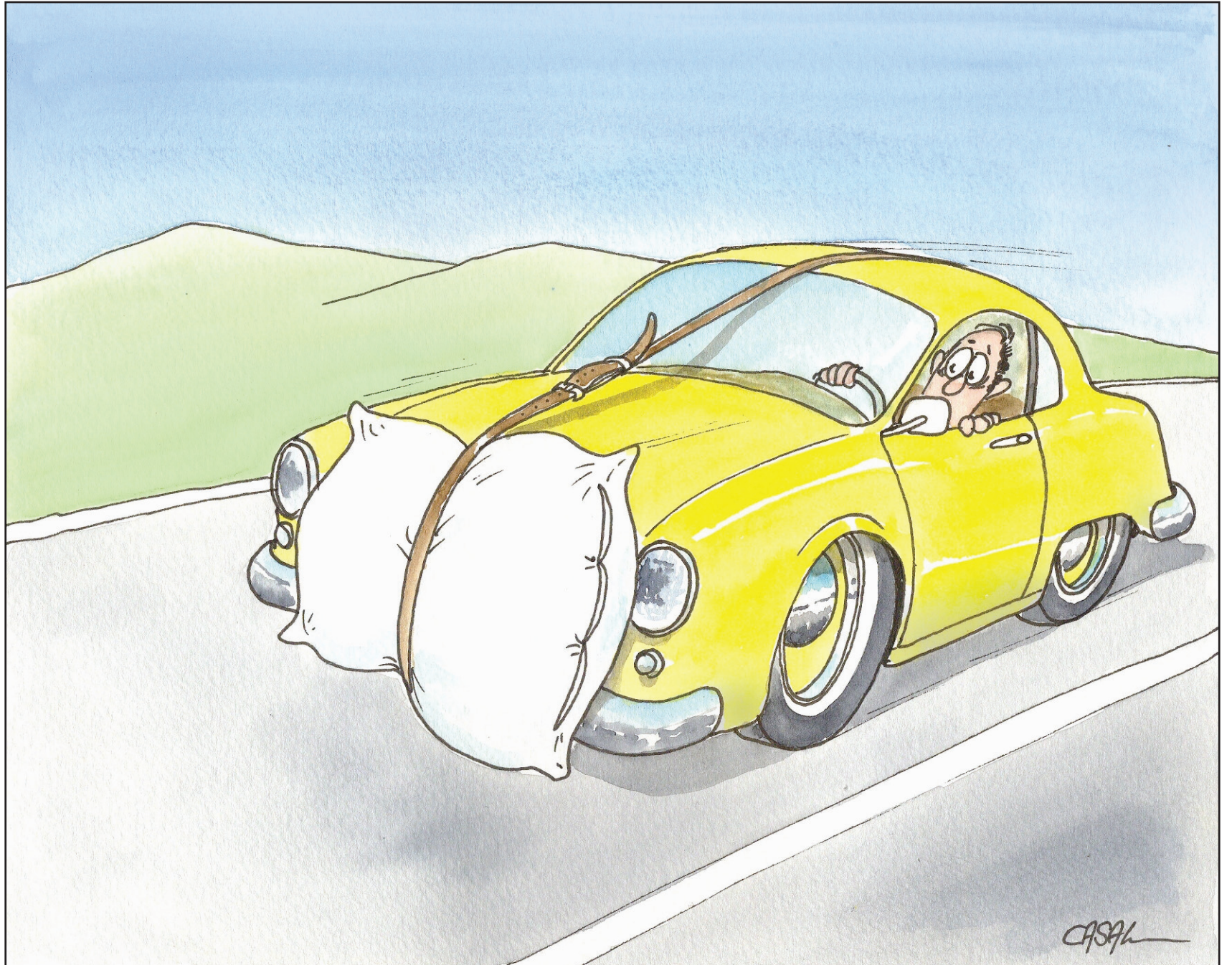
icz - brü

L'HUMEUR DU JOUR

Sexpionnage

NICOLAS MAURY

Au commencement était le Verbe, issu tout droit du roman de John le Carré intitulé «L'espion qui venait du froid». Mis au féminin, ce titre ne serait pas sans évoquer les moments les plus moites de la Guerre froide, quand les deux blocs engageaient des acolytes féminins qui réchauffaient les corps diplomatiques pour mieux geler les relations internationales. Tout le monde se souvient de l'apostrophe restée célèbre de Charles de Gaulle à son ambassadeur en URSS ayant succombé aux charmes d'une hirondelle du KGB: «Alors Dejean, on couche!» Cet âge d'or appartient au passé. Après avoir tutoyé le pontife et malgré son patronyme, Monica Lewinsky ne semble pas avoir dû rendre de comptes aux pontes de la Loubianka à Moscou. D'autres ont pris la relève. Ainsi, Anna Chapman, expulsée en juillet des Etats-Unis pour espionnage, vient de se déshabiller pour une série de clichés dans «Maxim». Reçue par Dmitri Medvedev, il paraît qu'elle a fait davantage pour réveiller le patriotisme russe que le missile stratégique Boulava des sous-marins de la flotte. Quand je compare ses photos à celles de Shakira, je me dis que l'art de la séduction est passé à l'Ouest. Les «Bomba Latina» sont plus explosives que les ogives nucléaires. Moi, je préfère garder un souvenir ému de «l'Espion qui m'aimait», avec la sublimissime Barbara Bach, alias le Major Anya Asamova. Sous le pseudonyme de Triple X, elle finissait par courber l'échine devant James Bond. C'était l'époque où les femmes n'étaient pas majoritaires au Conseil fédéral.



VIA SICURA: LE CONSEIL FÉDÉRAL VEUT RÉDUIRE D'UN QUART LE NOMBRE DE MORTS SUR LES ROUTES... PAGE 9

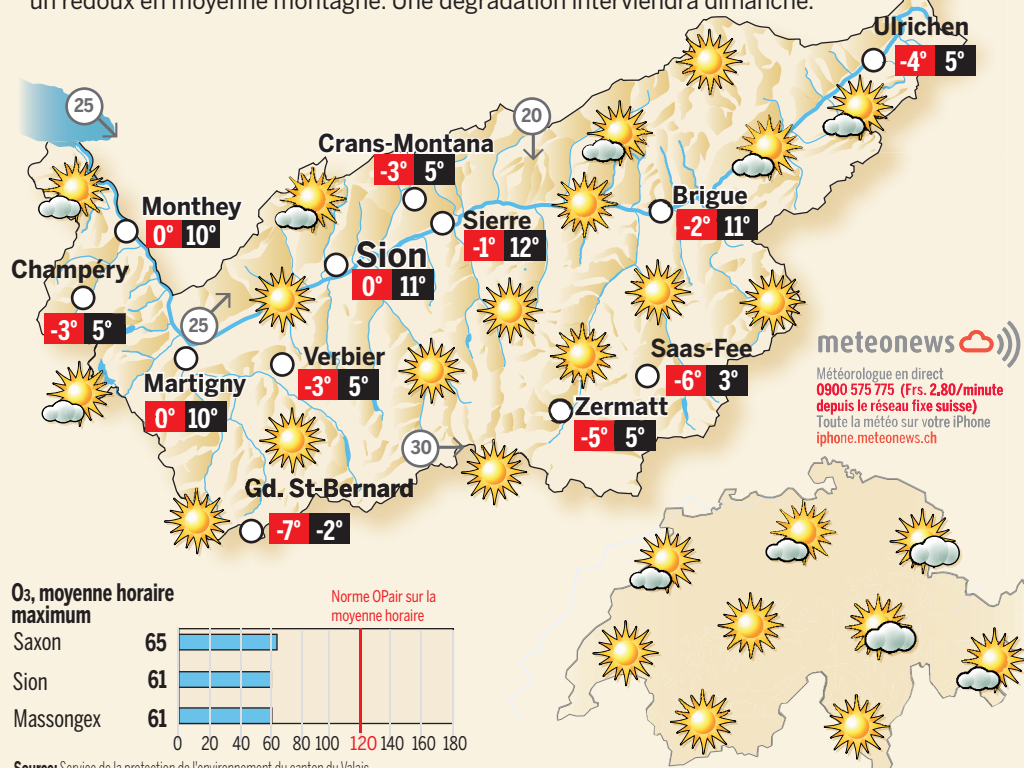
LA MÉTÉO

Lever **07h55**
Coucher **18h34**

Lever **17h28**
Coucher **06h17**

Retour du soleil mais frais

La perturbation étant passée mercredi sur le Valais, place au retour de l'anticyclone ce jeudi. Le soleil reviendra en force dès le matin et normalement sans le stratus qui s'est invité assez souvent ces derniers jours. Les gelées seront fréquentes en début de journée jusque dans les vallées. Un léger redoux s'opérera l'après-midi. Un ciel souvent voilé est attendu vendredi et samedi, avec un redoux en moyenne montagne. Une dégradation interviendra dimanche.



PRÉVISIONS À 4 JOURS POUR LE VALAIS

VENREDI 22	SAMEDI 23	DIMANCHE 24	LUNDI 25
plaine 1500 m	plaine 1500 m	plaine 1500 m	plaine 1500 m
2° 12°	0° 6°	6° 14°	3° 7°
Fiabilité: 7/10	Fiabilité: 7/10	Fiabilité: 7/10	Fiabilité: 6/10

EN EUROPE AUJOURD'HUI

Ajaccio	beau temps	17°	Nice	ensoleillé	18°
Barcelone	éclaircies	18°	Palma de Majorque	ensoleillé	20°
Bruxelles	ensoleillé	9°	Paris	beau temps	9°
Las Palmas	ensoleillé	24°	Rimini	ensoleillé	17°
Lisbonne	ensoleillé	22°	Rome	ensoleillé	20°
Londres	ensoleillé	13°	Venise	éclaircies	14°

SU-DO-KU N° 1468 (niveau 3/4)

			8		9
1	2			8	3
			9		2
9	6	3	8	4	
8					1
3	4	9		6	7
6		3			
8	7		2	3	
4		7			

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3X3. Solution dans «Le Nouvelliste» de demain.

9	1	8	7	2	5	6	3	4
6	2	7	9	4	3	1	5	8
3	5	4	8	6	1	2	9	7
2	7	5	6	3	4	8	1	9
8	3	6	1	9	2	4	7	5
1	4	9	5	7	8	3	2	6
4	6	2	3	5	9	7	8	1
7	9	1	2	8	6	5	4	3
5	8	3	4	1	7	9	6	2

Solution de la grille N° 1467

Grille proposée par la filière informatique de gestion



TEMPÉRATURES RÉGIONALES

Sur le web: <http://meteo.lenouvelliste.ch>

Anzère	-3°	5°
Arolla	-8°	0°
Ayent	-3°	7°
Bouveret (Le)	1°	11°
Châble (Le)	-2°	8°
Champex	-4°	4°
Evolène	-4°	8°
Finhaut	-1°	7°
Grimentz	-4°	4°
Grimisuat	-2°	9°
Haute-Nendaz	-1°	7°
Héremence	-1°	7°
Isérables	-3°	7°
La Fouly	-5°	5°
La Tzoumaz	-3°	5°
Lens	-3°	7°
Les Crosets	-7°	2°
Les Marécottes	-3°	7°
Loèche-les-Bains	-3°	5°
Morgins	-5°	3°
Nax	-2°	7°
Orsières	-3°	9°
Ovronnaz	-2°	6°
Saas-Fee	-6°	3°
Salins	-2°	9°
Salvan	-1°	7°
Saxon	0°	10°
Saint-Germain	-2°	9°
Saint-Gingolph	1°	11°
Saint-Luc	-3°	3°
Saint-Martin	-2°	6°
Saint-Maurice	0°	10°
Trient	-4°	3°
Troistorrents	-2°	10°
Vercorin	-1°	7°
Vex	-2°	8°
Veysonnaz	-1°	7°
Vissoie	-3°	8°
Zinal	-6°	3°